

月刊 ふれいざー

FRASER MONTHLY

7

July 2016

NO.227

405 issues since 1992
Vancouver, BC Canada

FREE
無料



from Hollywood:
Ryan Gosling

特集：
Outing の季節—2016

● トピックス ●

Canada：安楽死幫助法案が成立

世界：英国 EU 離脱の衝撃 問われる EU の存在意義

READY FOR VACATION?

Daiso's travel accessories for more pleasant journey



旅のおともに ダイソートラベルグッズ



ALL PRODUCTS
HERE ARE ONLY

200
each

DAISO CANADA

Over 45,000 types of products to ENRICH YOUR LIFE AT AMAZING PRICES

ABERDEEN CENTRE - 4151 Hazelbridge Way, Richmond www.daisocanada.com ☎ 604-295-6601

7 DAYS A WEEK 9:30AM - 9:00PM | HOLIDAYS 9:30AM - 7PM



Shine Canada is a One-stop Consulting Firm
Providing a Full-package Service:

移民・ビザサポート&キャリアコーチング

Immigration Support
ICCRC#: R510289

Career Development
BC CDDP#: 570

If You Wish To Achieve Something In Canada,
We Are Here For You.

Shine Canada

#618-602 W. Hastings St. Vancouver
Tel: 604.828.9804
Email: info@shinecanada.ca
Web: www.shinecanada.ca



バックスター・神戸・フローリスト

www.baxterkobeflorist.com

Flowers for All Occasion



豊富な経験と抜群のセンス

多彩なオリジナリティーと和風なフレーバー

優しいお値段と親身なコンサルティング

電話 1 本でグレーター・バンクーバー内と近郊への配達承ります。

Tel: **604. 433. 3308** info@baxterkobeflorist.com

営業時間: 月~土 10:00~18:00 定休日: 日曜日

住所: 7658 Royal Oak Ave. Burnaby
日系プレイスの近く、マイケルJ. フォックス劇場のそば



since 1977

Fujiya

www.fujiya.ca

バンクーバー本店

月~土 / 9AM - 7PM 日 / 10AM - 7PM
912 Clark Dr. Vancouver, BC
Tel: **604-251-3711**

リッチモンド店

月~日 10AM - 6PM
113-3086 St. Edwards Dr. Richmond, BC
Tel: **604-270-3715**

ハイゲンキ 日本食レストラン

月~日 11:30AM - 3PM, 6:15PM - 8:30PM

ダウンタウン店

月~金 / 10AM - 6PM 土・日・祝 / 休み
1050 W. Pender St. Vancouver, BC
Tel: **604-608-1050**

ビクトリア店

月~土 / 10AM - 7PM 日 / 11AM - 6PM
3624 Shelbourne St. Victoria, BC
Tel: **250-598-3711**

100-6688 Southoaks Cres. Burnaby, BC
Tel: **604-777-0533**

from **HOLLYWOOD**

今回は、映画「The Nice Guys」で、私立探偵を務めるシングルファーザーを演じたライアン・ゴズリングに直撃インタビュー。

Q：今回演じたのはどんなキャラの探偵ですか？

RG：だいたいはいだめ男なんだけれど実は直観の鋭い探偵です。僕は子供の頃から（本作の監督）シェーン・ブラックの大ファンなんだけど、まさにシェーン・ブラックそのものといったキャラですね。

Q：コメディ作品だけれど、シリアスなトーンもありますよね。ラッセルと共演してみてどうでしたか？

RG：最初に台本を読んだ時には、フィジカルコメディ満載の作品だと思ったんだ。で、撮影初日に、トイレのシーンがあって、ちょっと練習したら、タバコの匂いがしてきて……。振り向いたら、練習している僕をラッセル（クロウ）が見て、実にシリアスな感じで、そのシーンについてのアドバイスをくれたんだよ。その後は、あほらしいシーンについてどんどん超まじめな会話が飛び交って熱くなったよ。彼はとても楽しい人だけど、真のチャンピオンだね。そして、どこにでも自転車で行くのもスゴイ。最後は彼に合わせて、撮影場所まで彼のホテルの近くに変わってくらい。

Q：70年代のストーリーですよ。

RG：そうね。リサーチはしたけれど、特に意識して演じたわけじゃないですよ。あくまでも、シェーン・ブラックの頭の中にある世界を描いた作品だと思っているから、時代に合わせるというよりは、シェーンの頭の中にあるものを再現しようと努力したっていう感じかな。

Q：作品が含む家族というもう一つのテーマについては？

RG：この作品には、歴史的事実も入っているし、コメディだけでなく、家族というテーマもあります。過去にも何度かテレビや映画になったのですが、最も強いエレメントだけが生き残って、今回のこの作品ができたんだ。出演できて光栄だよ。

Q：あなたはカナダからの移民ですけれど、移民社会に親しみを感じますか？

RG：今では、グリーンカードを取得しているけれど、最初は大変だったよ。小さな役だとビザなんか取ってくれないから、大きな役を獲得しようとオーディションの日々だったね。高い目標が持てたのもそのおかげかな。

インタビュー：Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)



Photo: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)

Ryan Gosling ライアン・ゴズリング

1980年11月12日、カナダ、オンタリオ州ロンドン生まれ。姉が一人いる。セールスマンの父親について、オンタリオ州内のコーンウォール、バーリントンなどに移り住む。モルモン教徒の両親の影響を受けて育つが、両親はライアンが13歳の時に離婚している。子供の頃から役を務め、「ミッキー・マウス・クラブ」の公開オーディションでレギュラーを獲得、ジャスティン・ティンバーレイクやブリティニー・スピアーズらと同期となる。19歳で本格的な俳優を目指す。当初は子供番組時代の印象が強く苦労する。2001年に「The Believer」で遂に映画主演を果たし、評論家から高く評価された。その後、2004年の「きみに読む物語」が大ヒットし、人気俳優の仲間入りを果たす。2006年に出演した「Half Nelson」で、麻薬中毒の中学生教師を演じ、アカデミー主演男優賞にノミネートされた。その後も数回、ゴールデングローブ賞の主演男優賞にノミネートされている。映画監督、プロデューサー、脚本家だけでなく、ミュージシャンとしても活動する多才な若手である。

カナドゥー Canadoo で 空間を遊ぶ リノベーション

店舗・オフィス
住宅・増築

お客様のご希望に
全力でお答えします！

誠意を持って
信頼と技術でサポート
工事の大小関わらず受注OK!

安心と
満足度
No.1
を目指す
建築会社

Canadoo Enterprises Inc

今すぐ
DOO 無料見積りを!

604.687.6252
www.canadoo.ca

120-3855 Henning Drive, Burnaby B.C. V5C 6N3



AUTOMATION ONE
BUSINESS SYSTEMS INC.
www.automationone.ca

RICOH Canon LEXMARK SAMSUNG
AUTHORIZED AUTHORIZED AUTHORIZED
コピー・ファクス・プリンター・スキャナー

604-817-9910

田端秀夫

htabata@automationone.ca

- 新品機、及び中古機の販売、リース
- 迅速で親切なサービス
- 各メーカーのトナーの販売
- 各メーカーの機械の修理

事務の合理化と経費削減のお役に立ちたいと存じます!!
是非一度、お気軽に御連絡下さい!!



エービック
ABIC 移民&ビザ事務所

カナダ政府公認 ICCRC#R421895

17年以上の経験と高い成功率を誇る実績

- 移民&ビザセミナー 8月19日(金)午後4時(要予約)
- PRカード更新&カナダ国籍取得サポート
- 初回相談無料 - 移民&ビザ取得の可能性審査
- カナダでの起業も完全サポート



ABIC代表 テリー

Tel: 604-688-1956 Email: Japan@ABICCanada.com

日本語相談: Terry, Chie Web: www.ABICCanada.com
Suite1617-409 Granville St., Vancouver, BC V6C 1T2

Trend

いよいよ夏到来！バンクーバーではアウトドアライフが盛ん。中でもやっぱりキャンプが楽しい。バンクーバーから行けるキャンプ場はたくさんあるが、今回は行きやすいキャンプ場を2つご紹介。

まず Golden Ears Provincial Park (ゴールドイヤーズ州立公園)。BC州最大の州立公園にあり、キャンプ場はバンクーバーから車で1時間ほどの Maple Ridge (メープルリッジ) にある。公園内にキャンプ場は3つあり、よく整備されている。大人気なので早めに予約をするのがオススメ。キャンプサイトまで車で乗り入れることが可能で、ピクニックテーブルとBBQスペースもある。

Golden Ears Provincial Park

www.env.gov.bc.ca/bcparks/explore/parkpgs/golden_ears

次に紹介したいのは、Manning Provincial Park (マニング州立公園)。バンクーバーからは車で2時間30分のところにある。大抵のキャンプ場にはシャワーと水洗トイレが完備されているが、シャワーが完備されていないキャンプサイトもある。サイトによって違いがあるので、もしもそういったことにこだわりがあるようならウェブでチェックが必要。

Manning Provincial Park

www.env.gov.bc.ca/bcparks/explore/parkpgs/ecmanning

両方とも、バンクーバーから近場でありながら、大自然を満喫出来てマイナスイオンたっぷり、ハイキングやサイクリング、釣りなどが楽しめる。自然の中でいただく食事と美味しいお酒、家族や友人とのキャンプファイヤーを囲んでの団欒、そして夜には満天の星空。ベタだが、こうしたことが誰もが憧れるキャンプの一番の楽しみ。

今年の夏も、いつもの喧騒から抜け出して、自然を目一杯楽しもう！
PS. 蚊に弱い人は虫除け対策が必須！ サンスクリーンも忘れずに。



photo: Arup Malakar





mauve hair
yoshi & yoshimi

www.facebook.com/mauvehair
 Like us on Facebook
 Suite120 - 8033 Saba Rd.
 Richmond, BC V6Y 4M8
 Tel: 604-370-6519

スタイリスト募集中





GUILD
HAIR SALON

プライベートなスペースで
ラグジュアリーなサロン。

**カラーセーバートリートメント
無料 (\$20)**



HANAMO FLORIST

**観葉植物、胡蝶蘭、他
セール中!**

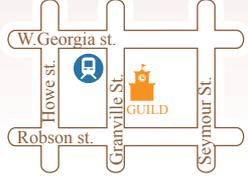
お花の配達は
はなもフローリスト
Tel: 604. 685. 3649

www.hanamoflorist.ca info@hanamoflorist.ca
1100 Melville St. Vancouver Downtown



オーガニックプロダクトを使って施術いたします

☎ 604-806-0918
 Suite 918-736 Granville St
 Vancouver BC V6Z1G3
 info@guildhairsalon.com
 www.guildhairsalon.com



★日本人スタッフが対応いたします。安心してご相談下さい★



p.3



p.25



p.28



p.49



p.52

- 3 from Hollywood Ryan Gosling ライアン・ゴズリング
- 4 Trend キャンピング
- 5 目次
- 6 My Closet Portobello West [Van]
- 7 New CD MUSIC FREAK
- 8 東日本大震災5周年メモリアル 山岸ルツ子チャリティーピアノコンサート 報告
- 10 カナダの出来事「安楽死補助法案が成立 いよいよ『死ぬ権利』容認へ」
- 11 世界「英国 EU 離脱の衝撃 問われる EU の存在意義」
- 12 トピックス
- 13 バンクーバー歴史散歩「スタンレー・パーク デッドマンズ・アイランド」
- 14 コミュニティ・ニュース
- 15 日系人の《発想の仕方》『映画「ベルソナ・ノングラータ」ある外交官の選択 杉原千畝』 田中 裕介
- 16 11月までの特設シリーズ 「隣国から見た 米大統領選挙乱戦記」
- 17 Healthy Life
- 18 ニコニコ生活・小統計 阿部山 優子
- 19 法律の窓「番外編：コミュニケーションの大切さ」
- 20 これからの資産運用のために知っておきたいこと
- 21 日本の企業社会 中根 雅夫
- 22 BETTER HOUSE BETTER LIFE 「人に優しいデザイン2」
- 23 不動産あれこれ
- 24 幸せの扉@マジカルハウス
- 25 光と風のなかで「好奇心に支えられて」 高橋 清
- 27 this dish 「Tojo Japanese Restaurant」
- 28 特集：「Outing」の季節-2016
- 33 窓を開ければ港も見える「石けん箱が一つしかない町」 阿川 大樹
- 34 buzz buzz Hollywood / 若いも若きも
- 35 神々の民 ~昔話 ~アイヌの昔話~物知り老人(上)
- 36 ~私の薦めるこの一冊
- 37 本の虫 新刊案内
- 38 オーマイガー・サイエンス「西洋医学における証拠と論理の戦い」 / スポーツ情報
- 39 シアター情報 / イベント情報
- 40 むすめとわたしのおにぎり日記 愛戸のぞみ / コミュニティのお知らせ
- 41 投稿 / コミュニティのお知らせ
- 42 コミュニティ掲示板
- 45 クラシファイド
- 46 スポンサー みちくさ伝言板
- 49 にゃいん・わんわん・かんぱにー「窮地にある鳥たちに救いの手を」
- 50 コミュニティのお知らせ Canada Day Paradera Days Japan Fair / 日本とカナダ間の経済潮流 / Matsuri Star Talent Search
- 51 トムリンのシネマニア 「2016年カナダ国際映画祭：シリアス映画はポップコーンと夏の宴が終わった後に」 レイモンド・トムリン
- 52 Coming Soon Movies
- 54 focus on 「Surfer Girl!」 ロバート・ウォルトマン



37/44	隙間川柳
18	sudoku break (答え P.21)
18	日本語チェック (答え P.54)
27	上田藤子の healthy で キレイレシビ
37	熟語遊び (答え P.54)
46	主な執筆者
47	はなしの箸やすめ
48	ふれいざー 配布先
54	編集後記

FRASER MONTHLY www.thefraser.com	E-mail: info@thefraser.com
Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294	Publisher: Rei Miyasaka
Issued on July 1st, 2016 Price \$4.00 (exclude in B.C.)	Chief Editor: Mari Miyasaka
PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING	Co-supervision: Tadao Kabashima
P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6	Frequency of publication: once a month
Tel: (604) 939-8707 Fax: (604) 939-8780	転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden.

操体法・波動セラピーの Sotai Canada

詳しくは下記のホームページをご覧ください！
(日本国公認柔道整復師、BC州公認鍼灸師)

日本で生まれた「操体」は、筋肉と骨格の動きを最大限に利用し、身体の歪みを正しストレスを和らげ、元気な体を取り戻す効果的な治療法です。そして経絡上の生体波動を解析してハーブ治療を併用することで、ホリスティックな治療が可能となりました。

ムチウチ症、慢性腰痛、坐骨神経痛、椎間板ヘルニアは新トリガーポイント操体で撃退できます！

#112-2096 W41st Ave, Vancouver
 www.jp.sotaicanada.com
 ご予約・お問い合わせは：604-873-2341

海外旅行保険・個人健康保険適用可

Yoshida Notary Public, Inc.
 serving the community with integrity and diligence

■遺言書 ■委任状 (Power of Attorney)
 ■不動産登記 (不動産売買時等)
 ■居住証明 ■サイン証明 など

*日本の司法/行政書士業務とは異なる場合がありますのでご確認ください。

吉田ノタリーパブリック
 (公証人、司法/行政書士)
 代表：吉田 治夫
 日本語でお気軽にご相談ください。
 Tel: 604-569-0512
 Email: curtis@notarydowntown.ca
 212-938 Howe St., Vancouver, BC.

やっぱり
 いいなあ
みんなの定食屋
めしや
ハベい

778 W.16th Ave. Vancouver
 (604) 879-3357
 月～土 5:00 PM ~ 9:30PM
 定休日：日・祝日

My ローカルファッション事情 CLOSET

夏休みがスタート！ お出掛けプランは決まっていますか？ 友達や家族と一緒にの外出は行先に迷いますよね。そんな時は夏の野外イベント巡りをしてみましょう。

でもイベントは音楽や食べ物系ばかりと決めつけていませんか？ 実はまだ知らないローカルブランドと出会うショッピングスポットでもあるんですよ！

今回ご紹介するのは7月16日(土曜日)に開催される The Portobello West [Van]。 West Vancouver Community Centre (2121 Marine Dr, 10:00am ~ 5:00pm)、入場料 & パーキングが無料なのが嬉しいですね。ローカルアーティストのお店やフードトラック、子供向けエンターテイメントも数多く、「買う」「食べる」「遊ぶ」の要素が盛りだくさん。

お買い物は“Shop Local”がキーワード！ アクセサリーやファッション、アート、子供服、インテリアやキッチングッズなど多様なジャンルが揃っています。私的にはジュエリーブランドのセレクションの多さに注目です。

Bluefish Bohemian のクールな Wrap Bracelet や Howling Dog Artisan jewellery の色鮮やかなスワロフスキーネックレスは甘辛コーデにぴったり。本物のケールをシルバーコーティングした irit sorokin designs のネックレスやワイヤーラッピングのデザインが印象的な Street Cat Designs のイヤリング、ドライローズを使った Verena Strigler のキュートなネックレス等、個性的で斬新なデザインが勢ぞろい。あなたが気になるのはどのスタイル？

勿論ジュエリー以外にもフラワーモチーフがエレガントな Seema's jardin de fleurs のハンドペイント スカーフやカラフルで愛嬌たっぷりのアニマル&モンスターの Plush Toy が大人気の Petit loulou、モダンでスタイリッシュな子供服が人気の Jax & Lennon Co 等、見逃せないお店が沢山あるんです。これを機会に新しいお気に入りブランドが見つかるかもしれませんよ。

Have a great time under the sun!

(H.J.)



Murata WA LIFESTYLE STORE
15 E. Broadway, Vancouver
604-874-1777
www.murata.ca

Portobello West [Van]

West Vancouver Community Centre
2121 Marine Dr. Vancouver
www.portobellowest.com

7月16日(土曜日) 10:00am ~ 5:00pm




1 引越 5x5x 海外パック
2 単身プランSea
すく必要ではない
お荷物は船便で割安に

3 単身プランAir
必要ものを
最短の所要日数でお届け

米国ヤマト運輸バンクーバー支店
#60-9500 Van Home Way, Richmond, BC
Tel: 604-273-9625
yvproperat@yamatoamerica.com

各サービスの詳細はウェブサイトでご覧いただけます。
www.yamatoamerica.com

★ “I Still Do”

Eric Clapton



むしろ趣味として、自分の楽しみとして作ったのではないか。そう思ってしまう23枚目の新作だ。ボブ・ディラン、JJケイル、ロバート・ジョンソンなどのカバーや自身のオリジナル2曲などで構成されるが、気負いゼロ、今のフィーリングに合った好きな曲を好きなように演奏した感じ。肩の力が抜け、終始リラックスムードで展開されるこのアルバムは、アナログ感や音

の柔らかさが心地よく、いつまでも何度も繰り返し聴いていられる1枚。70歳を過ぎて自由にのびのびと演奏するクラプトンは、素晴らしく充実したキャリア終盤を迎えているようだ。激しいギターソロはないが、ここ何作かの流れをくむ、味のある大人のアルバムに仕上がった。いつまでも、レイラの頃のクラプトンではないのだ。ちょっとびり切ないが、ところで、収録曲の “I Will Be There” という曲にジョージ・ハリソンのペンネームを思わせる「アンジェロ・ミステリオソ」がクレジットされているため、ジョージをフィーチャーか! ? と噂されたが、クラプトンはこれを否定している。大人の事情で偽名を使わざるを得なかったそうで、この人物が誰かは「教えられない」そうだ。

★ “A Moon Shaped Pool”

Radiohead



基本、自分たちの時間軸でアルバムを制作し、リリースするグループ。2007年にはアルバム価格を購入者に決めてもらうという前代未聞の企画を遂行するなど、独自路線を突き進む。新曲の公開から1週間でリリースされた今回の5年ぶり9枚目のスタジオ・アルバムは、長年の盟友プロデューサー、ナイジェル・ゴドリッチを迎え入れ、ロンドン・コンテンポラリー・オーケストラのストリングスを取り入れ、バンド曰く「これまでになかったアルバム」という自信作。

今の彼らはアンビエント・ミュージックに大きく傾いていると言えそうだ。冷たいビートの上に温かい血の通った、しかし神がかり的なトムのボーカルが浸み込むように流れ、ゆったりとしたサウンドが続く。それは、それぞれの楽器と声が溶け合ったらこうなりました、というどこかこの世のものではないような、抒情的で幽玄なサウンド。各曲がどのよりも、アルバム全体がひとつの生き物のように機能している。だからこそ、刹那的に美しく、またそれゆえに賛否が分かれるところだろうが、実は緻密にコントロールされた音像アルバムだ。ただ意外にも雰囲気明るさがあることは付け加えておこう。



since 1977

Fujiya

www.fujiya.ca

日常お忙しい方々の健康バランスの為の力強い味方、
玄米酵素ハイゲンキ
を日々お忘れなく。

7月のお買い得商品

◎みうら食品				
蔵王そうめん 1kg	26%OFF	SP \$8.42 ⇒	\$6.26	
◎カネイ				
花かつを 100g	20%OFF	SP \$6.10 ⇒	\$4.88	
◎にんべん				
つゆの素 3倍濃縮 1000ml	31%OFF	SP \$12.92 ⇒	\$8.86	
◎Otafuku				
焼そばソース 500g	30%OFF	SP \$6.47 ⇒	\$4.56	
◎北村商店				
いりごま白 1kg	25%OFF	SP \$17.98 ⇒	\$13.56	
◎イカリ				
焼肉のたれ 235g	28%OFF	SP \$2.78 ⇒	\$1.99	
◎日本食研				
うなぎのたれ 210g	22%OFF	SP \$4.98 ⇒	\$3.86	
◎山菜木村				
無添加 たけのこ水煮 250g	20%OFF	SP \$5.48 ⇒	\$4.38	
◎木村漬物				
白ぼし たくあん 500g	22%OFF	SP \$8.98 ⇒	\$6.99	
◎竹中國				
煎茶 やぶ北 100g	24%OFF	SP \$12.98 ⇒	\$9.86	
◎Furuta				
柿の種チョコ 183g	30%OFF	SP \$6.10 ⇒	\$4.28	

バンクーバー本店

月～土 / 9am-7pm 日 / 10am-7pm
912 Clark Dr., Vancouver, BC
Tel: (604) 251-3711

ダウンタウン店

月～金 / 10:30am-6pm 土・日・祝/休
1050 W. Pender St., Vancouver, BC
Tel: (604) 608-1050

リッチモンド店

月～日 / 10am-6pm
3086 St. Edwards Dr., Richmond, BC
Tel: (604) 270-3715

ビクトリア店

月～土 / 10am-7pm 日 / 11am-6pm
3624 Shelbourne St., Victoria, BC
Tel: (250) 598-3711

ハイゲンキ日本食レストラン

月～日 11:30am-3pm, 6:15-8:30pm
6680 Southoaks Cres., Burnaby, BC
Tel: (604) 777-0553

寿司、弁当、天ぷら、日本食品、肉、野菜から日本の雑貨まで取り揃えてお待ちしております!!

東日本大震災5周年メモリアル 熊本・エクアドル 被災者支援

山岸ルツ子 チャリティピアノコンサート

第5回 AMDA、Rose Charities、月刊ふれいざー 共催
被災者支援コンサート 感動の中で閉幕

開会の挨拶、黙祷に続いて、トニー・古森氏により「東日本大震災犠牲者に捧げる鎮魂の歌」が厳かに歌われた。その後、Rose Charities エクアドル支援担当の Mr. Pierre E. Banville による挨拶、岡井朝子総領事の挨拶と続き、第一部、アンサンブル・エレガントのフルート、チェロ、ピアノによる三重奏が演奏された。

第二部の山岸ルツ子さんのピアノは、今回はラフマニノフをフィーチャーし、「コレルリの主題による変奏曲 Op42」、「音の絵 作品 39-9」、「楽興の時 作品 16-1」、「楽興の時 作品 16-4」が演奏され、満場のスタンディング・オベーションとなった。



第一部 Ensemble Elegante
ピアノ：Alda Lee、チェロ：Alexandra Sia、フルート：小西千恵子

今回のチャリティーコンサートでは、少しでも多くの寄付金を被災地に、とのミュージシャンの方々からのお申し出を受け、最後の花束贈呈は行わず、かわりにルツ子さんに深紅のバラ1本が手渡された。コンサートは多くのボランティアの方々への援助により、会場レンタルなど最低限の必要経費以外はすべて義援金として送られた。



出演の皆様。左から、トニー古森（テナー）、前田多枝（ピアノ伴奏）、小西千恵子（フルート）、山岸ルツ子（ピアノ）、岡井朝子総領事、Alexandra Sia（チェロ）、Alda Lee（ピアノ）

photos by Ken Ishii

第五回チャリティー・コンサート報告

6月23日、バンクーバーのCanadian Memorial United Church & Centre For Peaceにおいて、2011年から通算5回目になる、チャリティーコンサートが開かれました。今回は、『東日本大震災5周年メモリアル、熊本・エクスアドル 被災者支援』として、2012年、2013年に続いてピアニスト山岸ルツ子さんにおいでいただき、また第一部には当地で活躍するアンサンブル・エレガントの方々にピアノ、チェロ、フルートのアンサンブルを演奏していただきました。

今回は、これまでのクライスト・チャーチから会場を移してのコンサートでしたが、素晴らしい音響と雰囲気の中、究極の精神性と超絶技巧が相まった素晴らしい音楽に酔いしれました。

ルツ子さんのアンコールはラフマニノフ「愛の悲しみ」に続いて、スタンディングオベーションとMCの呼びかけに応じてリストの「ラ・カンパネラ」も演奏してくださり、訪れた人々は、ゆっくりと訪れた初夏の宵闇の中、感動のうちに会場を後にしました。

また会場では、東北の皆様が作られた「まけないぞう」の販売と、会場でドネーションをしてくださった皆様には有志の方が作った洗剤要らずの食器洗いニットと美しいアクセサリを配らせていただきました。

今回のコンサートの収益のご報告

今回のコンサートの収益は、\$14,331.96となりました。うち、\$3,200が熊本へと指定されております。したがって、それを除く\$11,131.96の50%である\$5,565.98がエクスアドル地震被災者に、また50%及び熊本指定の\$3,200で計\$8,765.98が熊本地震被災者のために、送られます。(送付手数料を除く)

今回のコンサートは、当初、東日本大震災5周年のコンサートとして行われ、岩手県大槌町のAMDA大槌健康サポートセンターの運営費として使われる予定になっておりましたが、熊本地震、エクスアドル地震の発生を受けて、岩手県大槌町の皆さまのご厚意により、熊本とエクスアドルにその収益を送らせていただくことになったものです。岩手の皆さまの暖かいお心を熊本の皆さまにお伝えすると同時に、バンクーバーにいる私たちも決して東北の被災者の方々のことを忘れていないという思いを、しっかりと東北の皆さまに伝えさせていただきます。

皆様、ご協力本当にありがとうございました。

～「ふれいざー」に寄せられた感想から～

『今回ルツ子さんが選ばれたのは、難曲ばかりでした。そのピースを素晴らしく弾いてらした山岸さんに、心からお礼をお伝えしたいです。本当に素晴らしい演奏でした。「音の絵」など、一つ一つの音が音色の変化で本当に絵を描いていたように感じました。「楽興の時」も音の「遊び」?、どう表現したら良いのかわかりませんが素晴らしかったです。ラフマニノフの作品をこんなに素敵に弾いてくださったピアニストのコンサートは初めてです。彼の作品を見直し/聞き直し?ました。席が後ろだったので音だけしか聞けませんでした。10本の指の動きを見なかったです。とにかく感無量。ブラボー!!! 次の機会を今から首を長くして待っていると観客の一人が言っていたとお伝えください』

『山岸ルツ子さん、アンコールを二度もして下さって嬉しい限り。音色が透明で素晴らしい演奏。前もそうでしたが、もっともっと彼女の演奏を聞きたいと思いました。ラフマニノフは実は余り好きな作曲家ではないのですが、コレルリの変奏曲 Op 42 は初めて。コレルリは大好きな作曲家なのでとても興味深く聞きました。家に帰って直ぐ主人に「素晴らしかった!」とプログラムを見せましたら、ウェブからロシア人ピアニストのコレルリの変奏曲 Op 42 の演奏を見つけてくれました。生とラジオの違いはあるけれど web のは全然比較にならないほど「劣って」いるな～と思いました』

『被災者の方々のために、よい選曲だったと思いました。ルツ子さんの演奏はとても力強く、ラフマニノフが乗り移ったかと思いました』

第5回チャリティー・コンサート開催にあたり、以下の皆様にご支援・ご協力をいただきました。この場を借りて厚く御礼申し上げます。

Advertisement sponsors:

4 Real Plumbing
Ajsai
Amenida Senior Home
Asia Pacific Farm
Canadoo Enterprises Inc.
Cheena Canada Ltd.
Dog Smart
Dr. P. Cichon, Sunwood Veterinary Hospital
Fujiya
Guild Hair Salon
Izumiya
Japan PC Repair Service
JTB
Keiko Norisue New Century Real Estate Ltd.
Kyzock
Murata
Oak West Realty
Shine Canada
Skyland Travel

Takumi Japanese Restaurant
Tama Organic Life Foods
Thera Wise
Tom Lee Music
Vancouver Japanese Gospel Church

Donors

ANA
Coast Hotels
The Listel Hotel
Tom Lee Music
Johrei Fellowship, Vancouver
Mr. Kiyoshi Takahashi
Skyland Tours
Ms. Yoshiko Karasawa
anonymous (匿名の皆様)
その他オンラインでご寄付いただいた方々 (6月30日現在)

Media sponsors:

Vancouver Shinpo

安楽死幫助法案が成立 いよいよ「死ぬ権利」容認へ

カナダ上院は17日、安楽死の幫助を合法化する法案を44対28の賛成多数で可決した。法案はその後総督が勅裁を下し、成立した。これによって欧州の一部や米国の数州に続いて、カナダでも一定の条件の下で「死ぬ権利」が合法的に認められることになった。

ジョディ・ウィルソン・レイボールド法務大臣とジェーン・フィルボット厚生大臣は共同声明で、「この法案は、医師の助けで亡くなることを希望する人たちの権利と、社会的弱者を保護することの間で適切なバランスがとれたものだ」と胸を張った。

カナダ連邦最高裁は昨年2月、医師による自殺幫助を禁止する現行の法律を違憲とし、耐え難い苦痛を強いられている末期患者に対し安楽死を限定的に認める判決を出し、連邦政府と州政府に12カ月以内の法制化を命じていた。法制化までの1年間は安楽死の実施は停止されていた。

期限が迫った今年1月、最高裁は法制化を4カ月延長することを認めた。昨年8月にハーバー前首相が下院を解散し、トルドー首相が新政権を発足させた11月まで議会が停止しており、法制化作業が進まなかったことを考慮してのことだった。

そして4月14日、トルドー首相は安楽死幫助の法案を議会に提出したと発表した。同時に「大変な苦痛を受けている人たちをサポートするには何が必要なのか、政府は慎重に検討したい」とツイートした。

昨年2月の訴訟とは、2009年に筋萎縮性側索硬化症(ALS)と診断されたグロリア・テイラーさん(2012年死去)が起こしたもので、後に脊柱管狭窄症に罹患したケイ・カーターさん(2010年スイスで安楽死)の遺族が原告として加わっ

ていた。最高裁では、判事9人全員が一致して死を選択する権利を容認。「人生の最後についての個人の選択は尊重されるべきだ」とした。

難航した患者の条件

「死ぬ権利」が認められるための条件は、病が耐えられない苦痛を伴うこと、回復の見込みがないこと、治療が困難で死が予見されること、病状が末期にあることなどで、未成年者、精神疾患患者、またはカナダ国民でない者は安楽死の手続きができない。最後の条件は、安楽死を求めてカナダにやってくる人を制限するためのもの。

条件の決定をめぐるのは、上院と下院でいくつかの点がかみ合わず、成立は難航した。上院は15日に対象を末期患者に限定した条件を削除する修正を可決し、法案を下院に送ったが、下院は16日にこの修正を拒否、法案を上院に送り返した。上院はこのまま平行線をたどり廃案になることを避けるべく、安楽死に関する法的規定は全くないよりはあった方がましという考えで、妥協して賛成票を投じた。

人の命を扱うこの問題は、宗教的・倫理的にも答えは出にくく、議員のなかには安楽死幫助そのものに反対する者や、基準を厳しくすべき、あるいは基準を広範にすべきと考える者もあった。

安楽死と自殺幫助

安楽死と自殺幫助には、大きく分けてそれぞれ2種類ある。

まず安楽死には、積極的安楽死と消極的安楽死がある。積極的安楽死とは、患者本人の要求に応じ、苦痛から解放するために患者の自殺を故意に幫助して死に至らせることで、今回成立した法案は、この積極的安楽死を容認するもの。

消極的安楽死とは、患者本人の要求に応じ、または患者本人が意思表示できない場合は患者の親・子・配偶者などの要求に応じ、苦痛から解放するために治療を中止する、または治療を開始しないことにより、結果として死に至らせること。

次に自殺幫助にも、積極的幫助と消極的幫助がある。積極的幫助とは、患者本人の要求に応じ、故意に苦痛のない自殺手段を提供すること。消極的幫助は尊厳死とも呼ばれ、回復の見込みのない患者に対し、患者本人の意思に基づいて、それ以上の延命措置を打ち切り、自然な死を迎えさせることを意味する。カナダではこれまで末期患者に対する延命治療の中止や苦痛緩和措置などの尊厳死は認められていた。

カナダ国民は合法化に賛成

バンクーバーの市場調査会社インサイト・ウエストが約1000人を対象に行った世論調査によると、カナダ国民の79%が昨年の最高裁の判決を「強く」あるいは「控えめながら」支持すると回答している。反対と答えたのは15%で、6%が「わからない」と答えた。

州別でみると、賛成と答えたのはブリティッシュ・コロンビア州が90%と最も高く、ケベック州83%、アルバータ州82%、ニュー・ブランズウィック州、プリンス・エドワード・アイランド州、ノバ・スコシア州、ニューファウンドランド・ラブラドル州の4州で74%、オンタリオ州72%、マニトバ州およびサスカチュワン州で68%だった。

現在、条件や年齢などは異なるものの、医師の幫助による安楽死が合法化されている国や地域は、スイス、オランダ、ベルギー、ルクセンブルグ、米国のオレゴン州、ワシントン州、ニューメキシコ州、バーモント州、モンタナ州。

CHURA HAIR SALON

レセプション、スタイリスト、アシスタント
スタッフ募集

2nd Floor 571 Howe St. Vancouver BC, V6C 2C2

VANCOUVER | 2nd Floor - 571 Howe St., Vancouver, BC V6C 2C2
t. 604. 685. 1006



118 Keefer Place Vancouver BC, V6B 0J1

PRIMO | 338 West Pender St., Vancouver, BC V6B 1T1
t. 604. 689. 8984

ALETTA | 7928 Granville St. Vancouver, B.C. V6P 4Z2
t. 604.264.0107

TORONTO | 161 Baldwin St., Unit 4, Toronto, ON M5T 1L9
t. 416. 979. 5405

TOKYO | 1-39-8 Takashimadaira Itabashi-ku Tokyo, Japan
t. 03. 3550. 5837

www.chura-hair.com

英国 EU 離脱の衝撃 問われる EU の存在意義

英国で欧州連合 (EU) に残留すべきか離脱すべきかを問う国民投票が 6 月 23 日に行われ、離脱支持が僅差ながら過半数を獲得するという結果に終わり、全世界に衝撃を与えた。離脱支持が 52%、残留支持が 48%、投票率は 72% だった。英国は脱退すれば、1993 年の EU 発足以来初めての離脱国となる。

結果を受けて、残留派のリーダー、キャメロン英首相は、10 月の保守党大会までに次期首相を選び、自らは辞任する意向を表明した。新首相が EU との脱退協定と自由貿易協定の交渉を行う。交渉期間は 2 年。

国民投票に至ったのは、キャメロン首相が党首を務める連立与党第一党・保守党下院議員約 100 人が 2012 年、首相に「英国人の大半は EU が日常生活に介入しすぎだと考えている」とする書簡を送付、2015 年の総選挙後に国民投票を行うよう求めたことに端を発する。キャメロン首相は 2013 年 1 月、15 年の総選挙に向けて、17 年までに EU 加盟の是非を問う国民投票を行うことを公約とした。

EU の存在意義さえ問うことになった今回の結果は、英国内に混乱を引き起こすだけでなく、欧州の政治経済情勢に深刻な影響を与えることになるとみられている。

投票やり直し求める署名に 270 万人

結果を受けて、英国国民は大きく動揺した。英議会ウェブサイトのオンライン請願には、26 日までに国民投票のやり直しを求める 270 万人の署名が集まった。一時はアクセス不能になるほど署名者が殺到。下院が審議するのに必要な 10 万人を大幅に超えているため、28 日には下院に動議を提出するか否かを検討する委員会が持たれる。署名者は残留派が優勢を占めたエディンバラとロンドンに集中していたという。

別の署名サイトにはロンドンが英国から独立し、EU に加盟することを求める請願も提出され、13 万 5000 人以上が署名した。

独立も視野のスコットランド

スコットランド自治政府のスタージョン首相は 25 日、英国からの独立を問う住民投票の実施に向けた準備を開始することを明らかにした。首相はエディンバラで行った演説で、独立を視野に入れた最初の一步として、財政、法律、外交の専門家で組織される専門家委員会を設置し、2 週間以内に EU 各国の外交官との会議を開くと話した。

23 日に行われた国民投票では 62% のスコットランド住民が残留を支持。スタージョン首相は国民投票前に、離脱派が勝利した場合は、独立を問う 2014 年以来 2 度目の住民投票を行うとしていた。

また、EU 市民権を保持したい英国人たちによる、アイルランド旅券取得の申請も急増しているという。

離脱派が勝利した理由

単一通貨「ユーロ」を導入せず、自国の「ポンド」を維持するなど、元々 EU とは一定の距離を取っていたイギリス。離脱派が勝利した要因は、移民への反感、主権を奪われ、EU 官僚によって政策が決められているという剥奪感、巨額の分担金を割り当てられているという不公平感などが絡み合っただけのもの。

欧州統合は失敗に終わると主張する離脱派のリーダー、ボリス・ジョンソン前ロンドン市長は、投票結果に不安を覚える若者層に向けて、「短期間で大きな変化はない」と強調した。次期首相の本命とみられているジョンソン氏は、離脱派の事務所、「EU 離脱は英国により安全で豊かな未来を約束するもの」と述べ、「若い人は孤立することを懸念しているかもしれないが、その反対こそが真実だと思っている」と語った。

欧州各地で反 EU の動き

反 EU、とりわけ移民反対をスローガンに掲げる欧州各地の極右・新興政党はイギリスの結果に祝福の声を上げ、後に続けと勢いづいている。

オランダで来春行われる総選挙戦で支持率トップの極右・自由党のウィルダース党首は「我々は自らの手で国、経済、国境、移民政策を管理すべきだ」と述べ、英国の投票結果を歓迎した。オランダで今月実施された世論調査では、54% が英国同様の国民投票を望むと回答していた。

フランスでは極右政党・国民戦線のマリーヌ・ルペン党首がツイッターでフランス国民にも選択する権利があると述べた。

デンマークやスウェーデンの極右政党も同様の国民投票を要求。フィンランドでもユーロ圏からの離脱を問う国民投票を求める声が上がっている。

イタリアでは EU 離脱の国民投票実施を目指す新興政党「五つ星運動」の候補が、19 日のローマ市長選で当選している。

EU は早期の離脱交渉要求

EU に加盟するドイツ、フランス、イタリア、オランダなど 6 カ国の外相が 25 日、ベルリンで会合を開き、今後の対応を協議。英国に対し、できるだけ早期の離脱交渉を求めた。また、国民投票が加盟国で連鎖的に実施されるのを懸念し、英国を除く加盟国 27 カ国が連携と協調に努める方針を確認した。

ポンドが記録的な急落

選挙から一夜明けた 24 日、英通貨ポンドは外国為替市場で記録的に急落した。対ドル相場は 1985 年以来、31 年ぶりの安値となった。下落率も過去最大だった。

また、24 日の株式市場は世界経済の先行き不透明感から全面安の展開に。各国で株価が値下がりし、合計 2 兆 1000 億ドルが市場から消えることになった。週明け 27 日のニューヨーク株式相場も大幅続落した。



気持ちよく、きれいに洗える
爽快シャワー

MADE IN JAPAN
バンクーバーで最も安い価格
www.showertoilet.ca

TOTO, INAX, HOMETECH, IZEN, NOVITA 12 機種



CBS INC. Tel: 604-899-8001
 #1623-4500 Kingsway (@Willingdon) Burnaby, B.C.
 Open Mon-Sat, 11am - 6pm



アルカディアホームズ

一般住宅、コンドミニアム及び店舗等の増改築
カナダにて 30 年以上の経験をもつ BC 州公認大工 (Journeyman) を中心に大工仕事一般をいたします。

- ・フレーミング・ドライウォール・ペイント
- ・建具のインストール・床材、タイル・モールドディング
- ・フェンス・デッキ・作りつけ棚 その他、一般大工仕事

ご予算、ご希望に応じて工事、アドバイスいたします。無料でのお見積もりを致しますので下記までご連絡頂ければ幸いです。

電話：604-996-1270 (後藤)
604-761-7504 (Kaz 福田)

<http://arcadiahomes.ninja-web.net/>

麻薬・銃関連で40人以上を逮捕へ

BC 州北部における一年以上にわたる長期捜査の結果、この程、警察は、大量の麻薬・銃、現金を押収し、40人以上を告訴する運びとなった。昨年7月に、州北部のドーソククリークとフォート・セント・ジョンのRCMPが共同で開始した捜査で、統合特殊チームは、複雑な捜査を経て、同州のノースおよびピース地域の特定ギャングメンバーの洗い出しに成功した。また、各地域の警察の協力により、プレーザーバレー、ウイリアムズレーク、プリンスジョージでも逮捕者が出ている。

今回の捜査で逮捕状が出されたのは6つのギャングに関連した43人で、うち14人はまだ逮捕されていない。また、そのうち29人は、6ヶ月以上にわたる9回の一斉検挙で割り出された。今回押収されたのは、22口径のライフル、弾が充填されたショットガン、AR-15セミオートマチックライフル、74オンスのコカイン、約700錠のフェンタニル、3.5グラムのクリスタルメタンフェタミン、1.75リットルのデートレーブドラッグとして知られるGHB、約7万ドルの現金であった。

バンクーバー市長提案の「空き家税」に疑問の声

バンクーバーのロバートソン市長は、現在空き室になっている家やコンドの所有者が、それらを市場に放出することを願う「空き家税」を提案したが、それを疑問視する多くの批判がすぐさま寄せられた。

ロバートソン市長は、BCハイドロから得たデータを基に、現在、同市では1万8千件の空き家(室)があると報告したが、プライバシー保護のため、持ち主の名前や住所は伏せられている。このため、実際どのようにして空き家(室)を特定するか、また空き家(室)になっている理由をどのように特定するかが問題となる。

同市長は、BCアセスメントに新しく「空き家(室)居住地」という項目を作り、それに該当する家屋や部屋は投資目的の空き家(室)であると特定する方法を提案している。しかし、現在のところ、不動産物件のステータスは自己申告制であるため、正確な情報を得ることは難しい。また空き家(室)の定義も曖昧であるなどの問題がある。不動産アナリストは、「90%以上の空き室はコンドやアパートで、それらの所有者はレント料金を課さなくても不自由しない人たち」であると話しており、今後、空き家税を課せられたところで、それらの部屋を賃貸市場に出す可能性は低いのではと予想している。

州レベルの決定を待つ余裕のないロバートソン市長は、また、地方自治体レベルで決断できる「地方自治体ビジネス税」を投資目的の不動産に課すことも提案している。同不動産アナリストは、「現在、デベロップメントの許可を得るのに、3年、さらに、ゾーニングが必要な場合は許可を得るまで7~8年かかっていることも改善しなくてはな

らない課題である。」と語っている。

トロント市長と警察所長が、監視付き薬物注射所の設置に好意的

トロントのトリー市長とソンダース警察署長は、現在、市内にある3ヶ所の危害削減クリニック内に、看護師の監視付きの薬物注射所を設置する提案に好意的である見解を示した。トロントで多発する薬物過剰摂取による死亡事件を受けて、今年3月にこの案が提出されて以来、市長も警察署長も明確な意見を述べていなかったが、この程、トリー市長は、賛成の意を表明し、「他のコミュニティにおいて、監視付きの薬物注射所の設置は、効果をあげており、不要な死亡事件を未然に防ぎ、健康リスクを下げることに成功している。しかし、トロント市において、同薬物注射所の設置を開始するにあたり、これが解決法の一つに過ぎないことを忘れてはならない。」と語った。また、グローブ・アンド・メール紙に掲載されたソンダース警察署長の手紙では、同氏も提案に対する賛成を表明し、警察は引き続き、クリニック周辺の活動に注意を払いながら、医療関係者と共に、クリニックの公共安全計画を立ててゆくと報告している。

ソンダース警察署長は、昨年、同様の提案に対し、「クリニック周辺の安全が脅かされる」として反対を表明していたが、その後、トロント市の麻薬ストラテジー実行委員会の委員長に、同案のメリットについて繰り返し説明を受け、トロント市長と共に、この程、賛成の意を表明する運びとなった。トロントでは、2014年に、258件の薬物過剰摂取による死亡事件が発生しており(2004年には146件)、これは、フェンタニル関連の死亡事件が増加した結果と見られている。バンクーバーでは、トロントより大規模の薬物注射所が設置されて久しいが、ビクトリアやモントリオールで同様の施設を設置する申請が連邦政府に提出されている。

ノートパソコンのカメラにテープを貼る

微笑んでいるFBの創設者、ザッカーバーグ氏の写真。その横にある彼のノートパソコンのカメラにはテープが貼られているのをご存知だろうか。サイバー犯罪である「ハッキング」に苦戦しているカナダ。専門家のアドバイスは、「ノートパソコンのカメラにテープやポストイットを貼ること」だ。カメラにテープを貼っただけでは機器がハックされるのを防ぐことはできないが、少なくとも、そのカメラが捕らえた画像(リビングルームや寝室など)をハッカーが見ることを防ぐことはできる。マギル大学の博士課程で研究中のモリー・ソーター氏は、「透明でないテープをカメラに貼ることがベスト」だと語る。女性やアクティビストは、カメラをハックされるリスクが高くなると警鐘を鳴らしているのは、トロント大学の上級研究員ジョン・スコットレイルトン氏。もちろん、二人とも、自身のラップトップのカメラにテープを貼っているとのことである。

skyland.ca
Your Travel Specialists
日本行き航空券がウェブで直接いつでもご予約できます。
バンクーバー/リッチモンド地区配達します
www.skyland.ca

2016年9月27日バンクーバー発・着
コースタルクルーズ5日 + アナハイム2日
Norwegian Cruise Line (NCL) Ship: NCL JEWEL

CAD946~(\$498~+税\$448)/1人サイト・2名1室

バンクーバー⇒ビクトリア⇒アストリア(オレゴン)⇒ロサンゼルス到着アナハイムのホテル⇒アナハイム⇒飛行機 バンクーバー
他にも、大人気アラスカクルーズなど取り扱っております。

上記内容、アラスカクルーズ、航空券、パッケージツアーの詳細はぜひお問い合わせください。

スカイランド・トラベル

Tel: 604-685-6868

100-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3

市外からはフリーダイヤルをご利用ください

E-mail: info@skyland.ca

1-866-685-6868 Fax: 604-685-4658

水廻りのお仕事 おまかせください!



蛇口、シンク、バスタブ、シャワー、トイレなどの修理、交換/排水口、パイプの詰まり/水漏れ/ディッシュウォッシャー、ガスレンジ、ウォッシュレット、洗濯機などの取付け工事/ホットウォータータンクの交換/水道、ガス配管工事/下水管のカメラ映像点検、プラミングホームインスペクション など

プラミング&ガスのライセンス所持
無料見積もり・信頼できるサービス

4REAL
PLUMBING & DRAINAGE

Eメール: info@4realplumbing.ca ウェブサイト: www.4realplumbing.ca

4リアルプラミング
604-831-0235 (日本語) 778-998-3005 (英語)

バンクーバー歴史散歩 (85)

スタンレー・パーク デッドマンズ・アイランド

スタンレー・パークの自動車道をジョージア・ストリートから入ってしばらく行くと、右手に見える島がデッドマンズ・アイランド、死者の島である。現在カナダ海軍の分遣隊の基地となっているために、島に渡る橋の手前にいかめしい門が建っており、一般の入場は禁じられている。

この島を先住民はメモ・ルース・シワッシ・イル・ラヒー「死んだ人の島」と呼んでいた。その名の由来は、かつて北の民族がこの地の民族を襲い、200人の青年を捕虜として、この島で殺したのがこの名をつけたという伝説がある。西洋人がこの地に来た頃も、先住民はこの島に棺を運び、風葬する習慣があった。

1888年、バンクーバー市に天然痘が大流行した。そのとき、患者を隔離するにはこの島が最適であった。天然痘が流行していた約2年間、島に隔離されて死んだ者はすべて島に埋葬された。

この島はスタンレー・パークと同様に、カナダ政府の直属地だった。ところが1888年、スタンレー・パークが正式に開園した時点で、バンクーバー市と連邦政府の間で取引を交わしたリース契約に、この島が入っていなかった。バンクーバー市では、干潮のときには陸続きとなるこの島は、当然スタンレー・パークに帰属しているものとしていたが、連邦政府は独立した島と考えていたことが、後の紛糾の原因となった。

1889年、この盲点に目をつけたアメリカ人でシアトルに住む実業家のセオドア・ルジゲートは連邦政府にこの島の租借権を申請した。彼は島に製材所を設ける予定だった。一方、公園管理者であるバンクーバー市は、天然痘の隔離が終わった1890年に島へ渡る橋をかけた。

かくして、連邦政府、バンクーバー市、アメリ

カ市民の三者を巻き込んだ、法廷闘争と武力闘争は、延々と40年に渡って続くことになる。

公園の一部として使用しようという市側と、最初に得たリース契約を盾に、島を営利事業に使用しようとしたセオドア・ルジゲートの間の争いは、あるときは警察官の監禁など、公務執行妨害などの暴力問題を起こしたり、けが人を出したりした一方、カナダ連邦裁判所や枢密院、さらには英国の枢密院にまでも上訴して争いが続いたのだった。

1924年、デッドマンズ・アイランド戦争とまで呼ばれた長い抗争は、遂にルジゲートのリース契約の期限切れで、やっと終焉した。その間に伐採が密かに行われていたために、豊かな木々に覆われていた島はすっかり丸坊主となってしまった。

1929年、デッドマンズ・アイランドの租借権を申請した公園委員会は、30年に連邦政府から正式に99年間、賃貸料年間1ドルで契約にこぎつけた。

正式に島のオーナーとなったバンクーバー市が先ず手がけたのは、島に住みついた不法入居者を退去させることだった。それまで、島には電灯も水道もなく、橋もかかっていなかったため、子供を学校にやるにもジョージア・ストリートまで船で渡すような最低な居住条件であった。その上、彼らの住居の大部分は海岸に太い材木をつないだ上に建ててあり、潮の干満に従って上げ下げするような家であった。彼らはその後10年も住み続けていた。

1930年、島の占有権を手に入れたものの、折からの不景気に

バンクーバー市は、島をどのように利用するか、全く考えが及ばなかった。決定的な利用法が見つからないまま、1939年、第二次世界大戦の勃発をみた。

1942年、緊急勅令で島の権利は国防省に移され、カナダ海軍の予備志願兵のバンクーバー基地となった。1943年7月、この基地はHMCS（カナダ軍艦）ディスカバリーとして正式に発足した。（陸上基地だが軍艦の名前を冠していることが面白い）。以来、水雷・対潜部隊となったり、バンクーバー市警の警察官養成所が間借りしたりなど、基地の内容は変遷し、目下休眠状態だが、依然としてカナダ海軍の所管は続いている。

デッドマンズ・アイランドという何か不気味な名称に、改称しようという動きは常にあり、公募によりパーク・アイランドという名に変わったこともあったが、名称は依然としてデッドマンズ・アイランドとして続いている。

(文：飛鳥井 堅士)



デッドマンズ・アイランド Naval Reserve Division HMCS Discovery
photo: Steve Gregory



バーナビー日本語学校

Burnaby Japanese Language School

より長く日本語を学び続けて欲しい

カナダで育つ子供達が理解しやすい内容と、
日本や日本語に興味や関心を持ち続けることができるような、
独自のカリキュラムで授業を行っています。

● **普通科** 水曜日クラス 4:00pm~6:00pm
幼稚園(3歳~5歳)、小・中・高等科
金曜日クラス 12:40pm~2:40pm
幼稚園(3歳~4歳)

● **基礎科** (英語での授業)
水曜日クラス 6:15pm~7:45pm

体験入学、随時受付中!

お問い合わせ **info@bjls.ca** WEBサイト **http://bjls.ca/**
Lochdale Community School (6990 Aubrey St. Burnaby)  

2歳から大人まで誰でも学べる学校

バンクーバー日本語学校

並びに日系人会館 since 1906

生徒募集中

* こどもの国 (2歳~5歳) * 小学・中学・高等科 (日本語圏対象)
* 基礎科レベル1~12 (英語圏対象)
* ハイスクールクラス (高校生から日本語を習い始めるコース)
* アダルトクラス * 日本語能力検定試験準備コース

◇見学受け付け中!お気軽にお問い合わせを◇

音楽・図工・生活科などを取り入れたエンリッチメントクラス、日本語書籍
31,000冊所蔵図書館、中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動など。

Tel: (604)254-2551 Fax: (604)254-9556
475 Alexander St., Van. V6A 1C6 e-mail: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com

TG (隣組) クルーザー

コミュニティに必要なバンが隣組に

TG (隣組) クルーザーは、隣組がこれまでも力を入れてきたように、社会から孤立してしまいがちなシニアと社会との結びつきの機会を増やすことが主な使用の目的で、隣組プログラムまでの送迎、イベントやグループでの外出、隣組ランチプログラムやファンディング活動、イベントに必要な材料や機材の調達や配達に使われてきました。

現在まで隣組で使用していたバンは、長期間にわたり大切に使用してきましたが、経年劣化もあり、乗車されるシニアの皆さんや運転をしていただくボランティアの方の安全のためにも早急な買い替えが必要となっていました。

隣組では、そのバンの買い替え費用のため、クリスマスコンサートの他、様々なファンディングイベントを開催して参りましたが、この度、皆様からのご寄付、カナダ政府から支給されたシニアプログラム運営補助費用ニューホライズン基金のおかげを持ちまして購入目標額を達成、新しい7人乗りバン、TG クルーザーを購入することができました。



シニアの送迎や各種サービスに活用される新しいバン

これまでの隣組の多くのボランティアドライバーは高齢者でしたが、この機会に新しいバンを運転する新メンバーが現れることを期待しています。また、皆様から寄せられた多大なご寄付の余剰金は、引き続き今後2年間のTG クルーザーの維持管理資金に充てられることになっています。

新しいTG クルーザーは6月10日に使用が開始され、今後は特にコミュニティのシニアにとって必要な隣組の多くのプログラムやサービスをサポートするために使われていきます。

TG クルーザーを隣組に贈って下さいました多くの皆様とカナダ政府、ボランティアの皆様のご協力に感謝いたします。



住所: #101-42 W. 8th Ave. Vancouver, BC V5Y 1M7

電話: 604-687-2172 FAX: 604-687-2168

開館時間: 月曜日～金曜日 午前9:00～午後4:30

Email: info@tonarigumi.ca www.tonarigumi.ca

岡井総領事 コスモス・セミナーご訪問

6月8日(水曜日) バーナビー市にある日系センターで6月コスモス・セミナーが開催されました。冒頭ご列席いただいた、着任早々の岡井朝子総領事からご挨拶がありました。

「バンクーバーの永住者数は世界ランキング2位、とりわけ女性の数が多い中でこのような活動がコミュニティにあることは社交、意見交換の場としてもとても有意義なことで、今後なるべく皆さんのニーズに応えていきたい」など感銘深いお言葉をいただきました。

続いて本日のセミナー『一度は学んでおきたいー日本料理とテーブルマナー』と題し、福本衣李子さんにお話をいただきました。和食ブームの昨今、とても実用的なセミナーに参加者から続編をとの期待が寄せられました。

<http://cosmos-seminar.com>

(文責 コスモス・セミナー 清水由子 /)



コスモス・セミナー
Cosmos Seminar
cosmos-seminar.com



岡井総領事(右)とコスモスセミナー主宰大河内南穂子さん(左)

東条英員氏「日本食普及の親善大使」に任命

このたび、Tojo's Restaurantのオーナーシェフ、東条英員氏が日本国農林水産省より「日本食普及の親善大使」に任命され、6月16日、Tojo's Restaurantで委任状授与とレセプションが行われた。

委任状で、岡井朝子総領事は、「今後もコミュニティの皆さまと共に、日本食普及のために調査し協力していきたい」と述べた。

また東条氏は、「任命されたことを誇りに思います。今後も北米の人々を魅了する料理を生み出していくつもりです」と語った。

「日本食普及の親善大使」は、海外の日本料理関係者へのアドバイスや相談に応じたり、また日本の食文化の魅力を広く国内外にPRするために任命されるもの。昨年(平成27年)には13名が、今回は日本国内の料理関係者8名及び、海外で活躍する日本食関係者13名が親善大使に任命された。カナダでは、東条さんとトロントのレストラン「Ginko

Japanese Restaurant」のオーナーシェフ、木村重男さんの2人。



レセプションの招待客でにぎわう店内



岡井朝子総領事(左)と東条英員氏(右)

日系人の《発想の仕方》 田中 裕介

映画「ペルソナ・ノングラータ」 ある外交官の選択 杉原千畝

1930年代の北満鉄道の車中。駆け込んできたソフト帽の日本人の男は、通路で給仕の男とすれ違いきざま、小さな紙片を給仕の手に渡した。その日本人を追って現れたロシア人の男は、通路に立ちふさがった給仕に邪魔されて相手を見失う。追っ手が別の車両のコンパートメントのドアを蹴破って入ると、着替え中の白人の女が「キャー！」と叫ぶ。女を払いのけて奥の部屋へ突進する白人の男。とうとう日本人の男を洗面所の中に追いつめた。あわやと思った瞬間、後ろからガツンと一撃。日本人の男は、美しい白人の女に救われる。

これがグルック監督「杉原千畝」の冒頭シーンである。「007」みたい、という印象。千畝がジェームス・ボンドでボンドガールに救われるのである。ちょっと、待て。すると、この女性は千畝がハルビンで12年間一緒に暮らした最初の妻クラウディアか？ 二人ともにスパイだという設定である。グルック監督にお会いして聞いてみただけ。「だって、アクション仕立てにしたほうが面白いでしょ」とあっけらかんとした答えが返ってきた。

通訳官から諜報活動へ

HUMINT（ヒューミント）という Human Intelligence の略語がある。独自の人脈を駆使して極秘情報を集めることを意味する。Intelligence Officer と言えば、何やら秘密めいて聞こえるが、外交官はみな赴任地の情報を集めて本国へ報告する任務を帯びている。また外交官同士はギブアンドテイクで裏情報も交換し合う。時局がきな臭くなると必ずこういった諜報活動は活発化する。ただし、決して情報提供者の身元は明かさないので仁義だという。

杉原千畝（1900~1986）は、戦前の日独ソ連の外交史上、希に見るヒューミントの優れ者だった。1935年、満州国外交部課長として、ソ連から提示された北満鉄道の譲渡額を、ソ連側の不正を暴いて5分の1まで下げさせた。もし杉原が東大出のキャリア組ならば、この功績一つで政務次官まで一直線の出世コースに乗れたかもしれない。だが、彼は貧しいが故に早稲田を中退し、官費でハルビン学院に留学しロシア語を修めたノンキャリアだった。

1925年、外務省からハルビンへ赴任した直後に、杉原は革命から逃れてきた白系ロシア人の元貴族の娘クラウディア・アポロノワと結ばれている。図抜けたロシア語能力や情報網は、国際結婚していたことと密接に関係していたはずだ。それは逆に、同僚から嫉妬を買ひ、逆スパイの嫌疑さえかけられた。その辣腕ぶりは、ソ連から恐れられ「ペルソナ・ノングラータ（好ましからざる人物）」として入国を拒否された。

1935年、千畝は軍部の横暴さに堪えきれず辞職し、スパイの嫌疑を晴らすようにロシア人の妻と協議離婚して東京の本省へ戻ってきた。のちに

再婚相手となる友人の妹幸子さんには、「日本は中国人を同じ人間としてみていない」と満州での苦しい思いを打ち明けている。

1940年、リトアニアに赴任した時、彼は本省から「姓名を変えて行け」という指令を受けたという。一触即発の危機にある独ソの動きを探るのが任務だった。それによって満州に駐屯する関東軍の配置が変わってくるのだ。千畝はこの変名の指令を拒んだ。幸子夫人は「スパイのような役目はしたくなかったのだから」と思っている。

ビザ発行は真の「国益」

ある日、カウナスの領事官邸の前に疲れ果てた顔と汚れた身なりの人々がたむろし始めた。ドイツの侵略にともなって逃げたポーランドのユダヤ人たちだった。ここで千畝は6000名のユダヤ人に対して、日本を通過するビザを発行し、海外に向かうルートを提供してやるのだが、本省からはこの提案に対して「否」という電報が入る。一方、妻幸子は夫と別れて日本に先に帰ることを拒否する。家族の命を危険に曝し、本省に逆らってまで「人間として当然のこと」をしたのである。その結果を覚悟した上での査証の発行だった。

ただし、ここで想起すべきは、かつて日露戦争の戦費は、米国のユダヤ資本家が賄ってくれたことだ。その裏には、ソ連の反ユダヤ主義に抵抗する意味もあったようだ。以後、日本政府はユダヤ人たちを支援し、ユダヤ資本を満州に誘致することで米国との戦争を回避しようとする「フグ計画」を模索していた。

1919年からハルビンにいてロシア人やユダヤ人と接してきた千畝にとっては、ユダヤ難民に対するビザ発行はそれまでの流れを汲んで「当然のこと」をしたのである。これに先立ち、千畝はスパイとして活用していたポーランド将校始め、関係者600名の通行ビザを本省に申請し、それは承諾されている。

昨年12月に元外務官僚の作家・天木直人がブログに書いていることは特筆に値する。それによると、千畝の孫娘まどかの談話として、「祖父は78年に書いた手記の中で、『全世界に隠然たる勢力を擁するユダヤ民族から永遠の恨みをかかってまで、(中略)ビザを拒否してもかまわないのか、それがはたして国益にかなうことかどうか』と、ビザの発給にいたった心情を打ち明けています」。



チェリン・グルック監督「ペルソナ・ノングラータ」は、6月、トロント日系文化会館で開催された日本映画祭で、同監督の出席のもと上映された。

ビザ発行から76年。千畝の独断にして必然の決断が真の「国益」となったことは言うまでもない。「自由への逃走」（1995年・中日新聞社会部著）は、杉原ビザを『人間性』と『任務』と『時代状況』の三つが絡み合った結果」と結論づけている。

ユネスコ記憶遺産

さて、杉原ビザを手にした数千のユダヤ人はシベリア鉄道にゆられて一路ウラジワストックを目指した。ところが、ここでも本国から日本行きの船には乗せるなどという指令がでていた。それを、「杉原さんが査証を出したのだから、私たちが駄目だ」という理由はない」と指令に背いてユダヤ人を乗船させたのが、総領事代理の根井三郎だった。彼はハルビン学院で千畝の三年後輩だ。根井はハルビン学院のモットー「自治三訣（人の世話にならない、人の世話をす、報いは求めない）」を咬いた。この杉原と根井の二人がいて初めて、命のビザが成立したのである。

ビザ発給に関する資料「杉原リスト」は、来年の正式登録を目指す国際候補に選定された。喜ばしいことだが、あまりに美化し過ぎてはいないだろうか。「あの状況では誰でも同じことをしたはず」という千畝の真意は、歴史の真実をありのまま後世に伝えることで証明されるだろう。

そして、それ以上に大切なことは、「自治三訣」をモットーに満州国の自立を目指していた青年外交官と軍部の対立の内実がどうだったのか。千畝



杉原千畝は3歳下の白系ロシア人クラウディア・アポロノワと1925年に所帯を持ち、10年間ハルビンで一緒に暮らした。（「自由への逃走」所載）

が1919年にハルビンに渡ってから、35年に課長職を蹴って本省に戻る間に何があったのか。その結果、軍部に歪められた大東亜共栄圏構想がもたらした惨禍の過程を明らかにすべきではないかと思う。

その間、千畝はクラウディア夫人とこの国際都市の空気を存分に吸いながら、日々何を夢見ていたのかも知りたいものだ。チェリン・グルック監督は、千畝の故郷の八百津にも来ていたクラウディアだが、彼女に関する情報の一切が公表を拒まれたという。千畝は結婚を機にロシア正教の洗礼を受け生涯クリスチャンだった。「杉原ビザ」発行の裏には、この満州での結婚生活がもたらした人間理解の深さがあったように思える。

人気最下位の2人が大統領選を争うという不思議な米選挙戦をウォッチする

カリフォルニア州選挙

◆ 民主党代表選で最も大きかったのが、6月7日のカリフォルニア州での選挙。サンダースがカリフォルニアの60%を勝ち取れば代表選を民主的には勝ち取っていたにも関わらず、APは、選挙前日に既にクリントンの勝利を宣言した。その影響もあって、すでに結果が出ていると信じた人が投票に行かなかったことも含めて、選挙当日までの調査ではクリントンとサンダースは1~2%以内の差だったが、選挙ではクリントンが55.8%、サンダース43.2%と、クリントンが勝利した。

◆ APなどの普段は信ぴょう性の高い報道機関も、カリフォルニア選挙当夜には「100%報告済み」と報道したが、本当はまた300万票近くが数えられていなかった。その後票は数えられ続け、クリントンとサンダースの差は毎日縮み、7月1日現在では、まだ40万票近くが残っている段階で、クリントン53.36%、サンダース45.74%と、8点以内まで近づいている。

◆ カリフォルニアではCNNなどのマスコミによる出口調査が行われないことになり、一般市民が資金を集めてtrustvote.orgという団体を立ち上げ、独自に大規模な出口調査を行った。その結果、出口調査と正式結果の違いは、共和党では0.07%、サンダース対クリントンの民主党側では16%。前日行われた複数の投票とも大きく矛盾していた。

ちなみに、米政府が他国での選挙の正当性を判断するために結果を出口調査と比べると、2%以上の差がある場合その選挙の結果を不正とみなす。

スタンフォード大学の調査でも、今回の選挙における、ほぼ必ずクリントンを有利にするような10%以上の出口調査との矛盾は、数学的にただの偶然であることは不可能であり、間違いなく選挙詐欺が行われていたと発表した。票のハードコピーが残らない州など、監視しづらい地域に限ってクリントンが優位であったことも指摘している。

現在ではカリフォルニア州を中心に、多くの州で、民主党委員会を選挙詐欺で訴えている団体が続出している。

民主党委員会とクリントンとの共謀が ハッカーに暴かれる。Googleの情報操作が発覚

◆ ゲーグルサーチのオートコンプリート（検索単語を打ち込んでいる途中から候補を表示する機能）に、クリントンに対して批判的な内容の検索結果が現れないよう、ゲーグルが操作していたことが発覚した。

◆ American Institute of Behavioral Research の Robert Epstein 博士による最近の実験では、最初に表示される検索結果が、世論の48%をも左右させるということがわかり、米選挙の1/4がゲーグルの検索結果によって決められるだろうとさえも想定している。ちなみに、ゲーグルのCEO、Eric Schmidtはクリントンのための選挙データ分析を行うGroundwork社を最近立ち上げている。

完全外部者・クリントン財団への寄付者が スーパー代議員、国家安全保障委員会に就任

◆ 6月10日に公開されたクリントンのメールから、ラジブ・フェルナンドという名のクリントン財団への寄付者が、核兵器専門家として国際安全保障委員会に就任していたことがわかった。彼は、政治歴も核兵器・安全保障に関する知識も、政治家との面識も無い金融取引業者だが、スーパー代議員でもある。なぜこのような政治の素人に安全保障委員会の大役を任せただのか、

という質問に対し、クリントンは、とんちんかんな返答をして、直接的な答えをすることを拒んだ。

クリントンのメール汚職の調査が表に

◆ 6月9日、オバマ大統領がクリントンの推薦を発表した数時間後、「FBIの犯罪調査にはホワイトハウスは関わらない」とホワイトハウスの報道官が発言。FBIによるクリントンの調査が犯罪調査であることがようやく米政府やマスコミに認められ始めた。米連邦裁判所判事 Emmet Sullivan も6月14日、クリントンに対する犯罪調査が現在進行していることを確認した。1年以上続いたFBIの調査だが、告訴を行動に移すのはオバマ大統領と法務長官次第。

◆ クリントンの自宅メールサーバーを設置したIT管理人ブライアン・パグリアノは、6月22日の宣誓証言では黙秘権を120回以上行使し、質問に一切答えなかった。FBIに刑事免責（何を言っても罪に問わない）を受けているにもかかわらず、なぜそうしたのかに、疑惑が広がっている。

◆ 6月29日、ロレッター・リンチ法務長官が、ビル・クリントン元大統領の依頼で、プライベートジェットで面会した。その内容は「孫の話、ゴルフの話」とリンチは主張したが、妻を裁くことになる立場にあるリンチがその夫と会うという、あまりにも見え透いたひきき、民主党からも共和党からも辞退しろとの声が殺到した。リンチは、FBIの判断をそのまま遂行すると発言。

◆ 7月1日、クリントンは3時間をかけてFBIに尋問された。当日までは本人はその予定を認めず、「自宅でのインタビューだ」と言い張っていた。

トランプ、クリントンの支持率がさらに急降下

◆ 先月号の「月刊ふれいざー」の特集で取り上げた通り、トランプとクリントンは米大統領候補歴で最も支持率の低い二人だが、あれからトランプとクリントンの支持率はさらに下がり、現在ではクリントン平均55.6%不支持、トランプ平均66.1%不支持となっている。

◆ クリントン対トランプの投票では相変わらず数パーセントの差を競い、トランプの暴言やクリントンの犯罪調査を考えても、どちらに倒れるかは現在不明。ネットやインタビューでは、相変わらず「嫌いだけどクリントンよりはまし」、「嫌いだけどトランプよりはまし」の言い争いが続く。

◆ 一方、多くの調査では、民主党や共和党以外の第三党を支持したいという者が50%前後を占め、ほぼ完全に無名の緑の党代表のジル・スタインや、自由主義党代表のゲリー・ジョンソンが合わせて15%弱を占めている。そのため、民主・共和によるホワイトハウスの独占が今年で終わる可能性を多くのアメリカ人が期待している。

◆ 「銃殺されるか砂地獄でおぼれるかの選択肢はもう御免だ」という声が高まる一方、「もうだめ」と投げている人も少なくない。大手調査団体PPPによる7月1日発表の大統領候補支持率投票では、ジョークで入れた選択肢のひとつ「巨大隕石」が13%を占めた。

【参考】 jampacus/DNCLeak/ | www.realclearpolitics.com/epolls/2016/president/us/general_election_trump_vs_clinton-5491.html | nypost.com/2016/06/16/leaked-document-shows-the-dnc-wanted-clinton-from-start | www.snopes.com/2016/06/17/guclifer-2-0-claims-responsibility-for-dnc-hack | dailybusiness.com/factchecking-lawsuit-exposing-nationwide-vote-rigging-in-dnc-primaries-could-derail-clinton-02 | investmentwatchblog.com/dnc-sued-by-up-to-2-million-sanders-donors-in-class-action-lawsuit | www.publicpolicy.com/poll/2016/PPP_Release_National_63016.pdf | www.politico.com/story/2016/06/brian-pagliano-clinton-email-fifth-224682 | www.techdirt.com/articles/20160623/09170034795 | www.washingtonpost.com/politics/2016/06/06/061875db18-2c5d-11e5-8d52-e527a14000c_story.html | thehill.com/fkops/balot-box/presidental-races-285915-poll-clinton-and-trump-neck-and-neck | www.nytimes.com/2016/06/29/us/california-today-presidential-primary-vote-count.html | www.truth-out.org/news/item/36393-as-california-admits-2-million-ballots-remain-uncounted-bernie-sanders-pushes-for-changing-primary-process-tnmp-componentprint=1 | public.tableau.com/profile/palmitche11 | www.youtube.com/watch?v=PFRqM0K | www.wrt.com/usa/246534-wkileaks-dimton-essange-fv | caucus9percent.com/content/election-fraud-study-authors-respond-critics | lawnews.com/high-profile/vh-spokesperson-backpedals-on-whether-clinton-is-target-of-email-investigation | usaadipolitics.com/bernie-sanders-wins-california-landslide-2-votes-arent-counted | www.scp.org/news/2016/06/09/61508/california-continues-to-count-more-than-2-5-million | www.lavote.net/Documents/News_Releases/06072016_outstanding_ballots.pdf | www.nbcnews.com/politics/2016-election/primaries-sc | www.youtube.com/watch?v=IA5Am3Cs | www.slate.com/blog/the_slatest/2016/06/10/how_clinton_donor_rajiv_fernando_got_a_job_as_a_nuclear_expert_he_wasn.html | www.nytimes.com/2016/07/02/us/politics/loretta-lynn-hillary-clinton-email-server.html | abcnews.go.com/Politics/hillary-clinton-voluntary-interview-fbi-emails-campaign/story?id=40301995 | www.nytimes.com/2016/07/03/us/politics/hillary-clinton-fbi-emails.html | thehill.com/policy/national-security/286366-clinton-interviewed-at-fbi-headquarters-over-server | www.politico.com/story/2016/09/former-hillary-clinton-staffer-bryan-pagliano-pleads-fifth-213501 | www.breitbart.com/big-hollywood/2016/06/30/watch-hillary-aide-bryan-pagliano-pleads-fifth-150-times-latest-episode-clinton-emails-film



自分でできる健康法 (2)

“心と体を軽くする方法”

10年以上に渡って、多くのクライアントさんに接して気付いたことの一つとして、心配性の人、人を許せない(自分も他人も)人、非常に頑固な人に共通して言えることは、体が硬くシコリもあちこちにあり、お腹の中にも張りや、大少のシコリを抱えている人が多いということです。心が固まっていると、自分で自分の身体を痛めつけているのです。

また、心も体も固まっている時には自由に動けないものです。ですから行動もしにくくなるのです。頭でわかっていても体が動きにくいのです。おおらかで、楽観的であり、明日の事を心配しないで、今を楽しみ、自分を許し他人も許すと、身体がゆるんできます。

これが、自分でできる“心と体を軽くする方法”です。

“言ったり文字にするのは簡単よ！でもそれが、なかなか出来ないから悩み苦しんでいるのよ！簡単に言わないで！”という聞こえてきそうですが……。

そうですね。長年にわたって、親から始まり、学校、そして社会という大きなうねりのなかでもまれていれば、時には頑固に、時には心配、不安になったり、時には人を許せなくなるようなこと、誰にでもあり得ますよね。わかります。

それでは、具体的にはどうしたら良いのか？たとえ一つの名案があったとしても、それが誰にでも当てはまるとは限らないわけですから、結局は本人自身の学びの中で自分自身と向き合い“ハッ”と気づきを得ることで、物事の見方が変わり、心と体が“フツ”と軽くなればと思います。あまり物事に囚われず、大げさに考えないことです。心配性の特性ですが、大げさに考えるとますます行動が出来なくなります。それが内側に向かうと落ち込んだり、うつになったり、外に向かうと怒りになったりします。

人生のハンドルは、自分が持っています。自分が楽しくなる方へ、しあわせになる方へハンドルをきってください。どうしたら楽しくなるかを考える人が、楽しくなるのです。そして、そんな自分を大好きになってください。

あなたが楽しくて、しあわせになると、まわりの人たちも、楽しく幸せな気分になるのです。とてもステキなことですね！

それからもう一つ。悩んでいたり、心が重たく感じ始めたら、とにかく体を動かしてください。引きこもったり、体の動きを止めないことです。スポーツでも、散歩でも、なんでも良いです。きっと、心も、体も、軽くなるはずですよ。

(文：癒ヒーリングスペース Tad Okawara)

Dr.WU 漢方クリニック
日本漢方博士・中国漢方医師



心臓病、高脂血症、ガン、アトピー性皮膚炎、便秘、慢性疲労、腰痛、肩こり、小児、婦人疾患などに20年以上の経験があります。

月～金 12:00am～6:00pm
 (時間外予約可)

Dr.WU (ウー)

Website: www.drwukanpo.com
 ☎ (604) 818-9021
 #218-736 Granville St., Vancouver

指圧 / 推拿 / 足ツボ

全身マッサージ

60分 - \$45
 90分 - \$65

10ポイント貯めて60分の無料マッサージ!

Blue Planet Reflex
 ブルー・プラネット・リフレックス

HP 検索 TEL: (604) 352-5442 (Keiko)
 住所: 2690 Kingsford ave. Burnaby
 営業時間: 10am-8pm (ランダム)

Sun Health Centre

- ・鍼
- ・指圧
- ・スウェーデン式
- ・リフレクソロジー

ボディマッサージ \$40/時
 スポーツマッサージ \$40/時

Anna Sun

月～日 10am～9pm

5182 Victoria Dr. (E.36th Ave.)
 Vancouver, B.C.
 604-339-9488 / 778-891-9588
 www.sunhealthcenter.com

カウンセリングを通して心を大きく開いてみませんか?
日英両語でのカウンセリング暦 18年

www.unfoldingheart.com




●BC州公認クリニカルカウンセラー ●カナダ公認カウンセラー
 海外旅行保険に加入の方の大半はキャッシュレス可。

今月のトピック

パートナーとの悩み・過去からのトラウマ・うつ・不安及びパニック・人生の転機・人生の意味等

ダウンタウン・オフィス
 Coast Medical / 1018 Seymour St. Vancouver

W. ブロードウェイ・オフィス
 #304-1055 W. Broadway / Oak, Vancouver

ダウンタウンにもオフィスを開きました。
 女医さんばかりのお洒落なクリニックです。

マツピソットゆきこ
 M.A., RCC, CCC

778-899-3199
 (日本語ライン)

あなたの心の隙間に
 隙間川柳の会

体脂肪燃やせ燃やせと夏の空

森下みえ

家の事なら何でもご相談下さい



家と店舗の改装、補修
 見積りは無料です。お気軽にご相談下さい

かわ工務店 604-649-1791
 kawarenovations@gmail.com

www.kawakoumuten.com

SUDOKU BREAK

		8				7
2			4		8	5
	1	5	9		3	
6	7			8	4	2
2	8	6			5	3
	4		3	9	2	
7	3		1			4
5				6		

答えはP.21

✍ 日本語チェック ✍

「暗澹（あんたん）とした表情」などと言うが、「澹」の意味として適当なものはどれか。

- ①底にかすかに固まっている様子
- ②水がゆるやかに動く様子
- ③水がみなぎっている様子

解答・解説は54ページ

29,000 vs 37,000

ニコニコ生活・小統計

阿部山 優子

6月は恒例のナイアガラの滝でのカナダ老人カンファレンスに行ってお参りました。毎年高齢化社会への警鐘として新しい情報を頂いてきます。Silver Tsunamiと言われる高齢者の波を止めるすべはなく、ならばどう対応するか。リタイアをした後に最初の12年はGo Go Yearが始まり、その次がSlow Go Yearになり、最後がNo Go Yearになると言っていました。上手いことを言うな！

と、このカンファレンスと同時にトロントに住む日本人の方にバンクーバーで行っている訪問介護の事例をお話させて頂く機会を得ました。その中で、オンタリオ州の統計を調べてみたところ、実は日本語を話す方の人口が29,000人。オンタリオ州人口の0.2%に過ぎないことがわかりました。それに比べてバンクーバーの日本語を話す方の人口が37,000人で、BC州人口の1.4%です。案外バンクーバー在住の方が多くことが新しい発見でした。

どちらにしてもカナダ国において日本人はマイノリティであることには変わらず、だとすれば勿論政府が何かしてくれる（例えば、日本語に翻訳したパンフレットをつくる）などは考えにくく、だからこそ日本人のお年寄りが困っているならば自分たちで何とかしたいといけませんと強く主張しました。

現在トロントはまだ日本人の為の訪問介護会社はありません。多分高齢で困っている方がたくさん地域にいるのだろう……という辺りで止まっています。私たちニコニコホームケアも初めはニーズがあるか分からず、「思い」だけで発進した会社でした。しかし結果としてニーズはたくさんありました！だからトロントの皆さんにもとにかくやってみることをお勧めしました。バンクーバーとトロントで東西介護ネットワーク、なんていいですね。GoGoトロント！

(続く)



日本人による思いやり介護をお届けします。

嬉しい声がぞくぞく！

日本語で安心相談

介護士さんが来ている時が一番元気！

車椅子から歩行器で歩けるように！

ご家族の負担軽減

おいしい日本食で体重増加



身体介護2時間 70\$ 生活支援2時間 60\$

日本語でお気軽にお問い合わせ下さい。

Phone: 778-960-4735

Email: info@nikoniko.ca

Website: nikoniko.ca

www.kamiinsurance.com

自動車保険のエキスパートが
日本語で分かりやすく
御説明致します。
お気軽にお電話下さい。

上高原保険代理店

since1959

200-678 West Broadway Vancouver,

Tel: 604. 876. 7999

DOG Smart
604-267-9500 TRAINING



愛犬と楽しく
トレーニング！

あなたの犬は実は
混乱している!?
クリックを使って、
犬とのより明確な
コミュニケーションを
可能にしよう!

(Verbal Markerも可)

日本語による、

個人授業及びサポート。

お問い合わせ

masumi@dogsmart.ca

#100-8206 Ontario St,
Vancouver, BC
www.dogsmart.ca

チャン&アソシエイツ ～法律の窓～

番外編：コミュニケーションの大切さ

今月は番外編としまして、私の母国でもあるアメリカで最近起きたフロリダ銃乱射事件について、そしてコミュニケーションの大切さについてお話ししたいと思います。

先月、フロリダ州オーランドのパルスというナイトクラブで50人以上もの犠牲者をだした銃乱射事件ですが、これは近年のアメリカ史上でも最悪といわれています。もちろん事件そのものも大変凶悪ですが、事件について話す人々も事件と同じくらい恐ろしいと思えます。というのも、マケイン上院議員の「銃乱射事件はオバマ氏の責任」との発言に代表されるように、皆がそれぞれの思う理由（テロ、銃、同性愛者に対する偏見等）を指し、非難することに急いでいるように思えます。

私の日本人の友人たちは、銃問題が不安でアメリカに行くのが恐ろしいといっています。私はカルフォルニアで生まれ育ちましたが、皆が想像する戦場のような場所ではありません。確かにアメリカでは銃事件が多いですが、それでも比較的稀であり、事実銃による死者数は交通事

故のそれとほぼ同じです。それでも憎悪や怒りといったとても恐ろしい要素が存在する暴力があることには変わりないでしょう。外見、出身地、信仰、価値観、何を着るか、誰と付き合うか、又は運が悪かったというだけで自分が標的になる可能性があるのです。

私は弁護士になる前に有機栽培、地域農園、フードコープ関連の仕事に長く携わっていたこともあり、今でも時間があると自然に触れるため、事務所近くのQueen's Parkによく行きます。この公園にはふれあい動物園もあり、そこで楽しそうに遊ぶ子供たちをよく目にします。今回のフロリダのような事件があると特に考えさせられますが、この公園で遊んでいる子供たちの持つ純粋さや、成長とともに暴力や憎悪にねじ曲がってしまわないようにするには、どうすればよいのでしょうか？

私は、相手の話を聞き、共感し、自分に責任を持つ、といったコミュニケーション能力と、争いや衝突の対象方法を教えることが、最も重要であると思います。それには私たち大人が進んで非暴力的問

題の解決や効果的なコミュニケーション（先月号参照）を実践し、見本となる必要があります。私も弁護士として仕事をする中で、常に実践しようとして取り組んでいます。

周りの人にやさしく、寛大に接し、寄り添い、大切な人へ感謝の気持ちを伝えることができるようになりたいですね。

これから本格的な夏になりますが、皆さまどうか安全で楽しい夏をお過ごしください。

CHUNG & ASSOCIATES LAWYERS

離婚を考えているけど……

- ・ 経済的、精神的負担を少なくしたい
 - ・ 出来れば話合いで離婚したい、裁判は避けたい
- チャン&アソシエイツ法律事務所では
円満離婚を実現します。

* お互いの意見を尊重し合うコラボレーティブ離婚
* 離婚後のトラブル防止 — 離婚協議書の作成

- ・ 財産分与
- ・ 扶養費 / 養育費
- ・ 年金分割
- ・ 親権 / 面会交流 等

日本語でご相談承ります。初回1時間無料
604 - 549 - 9225
(またはメール info@schunglaw.com まで)

#330 - 500 Sixth Avenue,
New Westminster, BC V3L 1V3
www.schunglaw.com

免責のお断り： 本稿は、一般情報を提供することのみを目的としています。これらの情報は、法手続きに関する正式な助言ではないことをお断りしておきます。

松下公認会計事務所

CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT
CERTIFIED FINANCIAL PLANNER

個人所得税申告
企業所得税申告
会計業務を承ります。

日本語でどうぞ

"Chapters Building"
320 - 1508 West Broadway, Vancouver
Tel: 604-687-8877
info@matsushitaandco.com

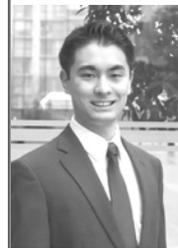
ノリ会計サービス

604-263-4733

日本語で 橋本典枝まで

ブックキーピング
TAX リターン 親切
会計業務 ていねい
きめ細かなサービス

Nori Accounting Service Inc.
116-2096 W.41st Ave., Van. V6M 1Y9



弁護士: 森永正雄

- ・ 遺言書など家庭で必要な様々な契約
- ・ 民事訴訟 (ビジネス・保険・ICBC・その他)
- ・ 行政不服申立

カナダの法律を私が日本語で丁寧にご説明いたします。ご自宅までの出張も可能です。お気軽にご相談ください。

ローレンス・ウォン & アソシエイツ法律事務所
#215-8600 Cambie Road
Richmond BC V6X 4J9
Tel: 604-728-4474

morinaga@the-law-business.com

日本向け発送品空輸サービス
おてがる帰国便 早くて安心の航空便で帰国もらくらく!!

- ★ スーツケースそのまま発送可能!!
- ★ 帰国前のお荷物の一時保管無料!!
- ★ パンクーバー近郊の集荷無料!!

《パンクーバー⇒日本》

10kgまで	\$128	25kgまで	\$195
15kgまで	\$160	30kgまで	\$236
20kgまで	\$181	35kgまで	\$281

(沖縄県向けは別途見積)



～カナダ国内の小口引越し、一般宅配も～
Web: www.ocscanada.ca
Email: vancouver@ocscanada.ca
T: 604-247-2141 F: 604-247-2140

ゼウス アカウンティング サービス

- 会計業務、財務諸表作成
- 個人及び法人税申告書
- 会社設立時の会計システム セットアップ
- 経理、Quick Books 指導
- 日本年金手続き窓口



MACHIKO SHIROKI, CPA

Zeus International Accounting Services
#708 - 1155 W. Pender Street,
Vancouver, BC, V6E 2P4
Tel: 604-374-6031
E-mail: acc.services@zeus-iv.com

CPA CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT 藤井公認会計事務所



Ryan Fujii, CPA
ryan@fujii.ca

- ・ ブックキーピング
- ・ 会計
- ・ 財務諸表
- ・ T2 法人税申告書
- ・ T1 個人所得税申告書

日本語でお気軽にご相談ください

#2000 - 1066 West Hastings St., Vancouver
Tel: 604-812-7139 www.fujii.ca

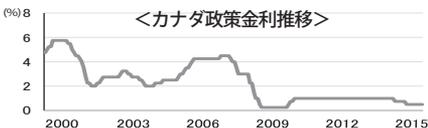
これからの資産運用のために知っておきたいこと

定期預金だけでは資産を守れない時代

「リスクを取りたくないから資産は定期預金で管理する」と言われる方は最近でもとても多いですが、これは本当に現在でも通用する方法でしょうか。家計の金融資産を取り巻く状況が変化の中で、現在そしてこれからも本当に資産価値が守られた確実な安全な方法で管理ができていくかどうか、考える必要があります。

10年前とはこんなに違う金利

この記事を読んでいただいている方の中には、定期預金だけで年間3～4%の利子が付いた時代を懐かしく思う方もいらっしゃるでしょうか。そう、2009年以前は定期預金に資産を預けるだけで、現在では考えられないような利子がつきました。しかし、それから現在に至るまでの間は、世界的な不景気が続いたため、カナダ並びに世界主要国の金利水準は軒並み過去最低水準にまで下がり、個人の預金金利にも大きな影響を与えました。現在では高金利セービング口座でも金利は0.5%前後です。



国は政策金利を低く抑えることで、企業の借入金利を低下させて経済を活性化させることを目的

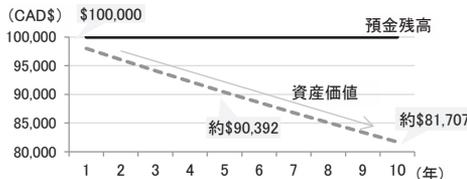
としています。個人の方にとっても、住宅ローン金利などが下がり、大きな買い物がしやすくなるといったメリットがあります。しかしながら一方で、この超低金利下において、同時にインフレという要因が資産価値低下を招いており、何も手を打たなければ私たちの資産価値はどんどんと低下してしまう状態にあります。

多くの人が受けている意外に大きな見えない損失

インフレとは、単純に物価上昇と理解されることがありますが、実際は物価が上昇し貨幣価値が下がる状態のことを言います。物価が上昇すると、例えば同じ商品を購入するのにより多くのお金が必要となりますので、お金の価値は物価と相対的に変動することが分かります。

次表は、インフレ率2%の環境で資産\$100,000をタンス預金（無金利）で10年間置いておいた場合、資産価値がどのように推移するかを示しています。なんと10年間で資産価値は約18.29%も低下していることが分かります。

<インフレ率2%・タンス預金した場合の資産価値>



逆にデフレ（物価が下落する状態）の時代であれば、国の経済にマイナス影響を与えるものの資産価値は放っておいても上がります。カナダのように低金利でもインフレが続く国においては、資産を殖やすための行動に出なければ、将来の資産計画（特に老後資金計画）を大きく狂わせてしまう可能性があるので注意が必要です。

資産価値を減らさないために、投資という選択肢を取らない方の中には、リスクの高さを懸念する方が沢山います。しかし、リスクというのはどこにでも存在し得るもので、前述のように何もしないことで資産価値を低下させてしまうリスクも存在します。また投資を行なう上でのリスクレベルは決して一つではなく、その方のリスク許容範囲・資産状況などを考慮して、上手く分散投資を行なうことでリスクレベルを「調整」し、リスクを「コントロール」していくという考え方があることも知っていただければと思います。

もちろん日々の生活費や緊急時のためにある程度の現金を定期預金に置いておく必要はありますが、現在の資産管理方法で、資産価値が本当の意味で守られているのか、将来気付いた時には資産価値が大きく下落していた、ということにならないかどうか、ぜひ早期に考える機会を持っていただければと思います。

(文責：RBCウェルス・マネジメント資産運用グループ)

RBC Dominion Securities Inc.

RBCウェルス・マネジメント資産運用グループ

1901年創業・長年の信頼と安心
カナダ最大の資産運用会社です

■カナダへ来られたばかりですか？
カナダ生活を快適にするための基盤作りをサポートします。

■日本へ帰国予定ですか？
現在の運用を解約される前にご相談ください。
運用継続するためのサポートを提供いたします。

当社のお客様限定 ～プレミアム・サービス～
キャッシュフロー相談、老後、相続・資産プラン、年金型・税金有利・インフレ対応な投資、
投資信託・株・債券・為替、円送金受け取り口座、不動産売却金の相談、
法人向け大口定期預金、米[※]。投資、RRSP/TFSA/RESP/RRIF

お問い合わせ：電話 604-257-7291 (日本語直通) メール shoko.sanchez@rbc.com
ホームページ www.rbc.ca/chris.kwok
20階—745 Thurlow Street Vancouver BC V6E 0C5

Professional Wealth Management Since 1901 Wealth Management
Dominion Securities

RBC Dominion Securities Inc. and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. *Member Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. ®Registered trademarks of Royal Bank of Canada. Used under license. © 2016 Royal Bank of Canada. All rights reserved.

平和、環境、
あなたは
地球人になれるか

IM Holdings Ltd.

ANGEL SEAFOODS

魚介類、卸し売り

日本から空輸。
新鮮な日本の魚介類を毎週入荷！

Tel:604-254-2824 Fax:604-254-2025
8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1

ごく最近、肉親の一人が亡くなりました。享年94才で、まず長寿を全うしたと言えるでしょう。兄弟も含めて、知人、友人も既に死去しており、ごく内輪で葬儀を済ませようと考えていましたが、地元で60年間近く居住していたこともあってか、けっきょく、100人を優に超える近隣の人たちが通夜と告別式に参列してくれました。

ところで、葬儀のかたちが従来とは少なからず変化してきていることは多くが指摘するところです。そこで今回は、その実態を垣間見ていくことにしたいと思います。

まず、葬儀は誰の葬儀かとたずねた既存の調査結果では、「親族」(73.6%)、「両親」(65.2%)、「祖父・祖母」(58.1%)、「職場の同僚・上司・部下などの関係者」(47.1%)、「友人」(44.4%)の順となっています。また、参列した葬儀の種類については、「一般葬」がもっとも多く(99.7%)、近年件数が増加している小規模な葬儀としての「家族葬」は約30%でした。

必ず葬儀に参列したい人については、「両親」(70.2%)、「兄弟・姉妹」(66.3%)、「配偶者」(64.8%)が上位を占め、次いで「友人」(42.4%)となりました。また、必ず葬儀に参列したい人の葬儀に参列できなかった場合について、「最期のお別れができなくて悲しい」という回答が47.3%に上り、次

日本の企業社会

(198)

中根 雅夫

いで「仕方がない」(37.5%)となっています。

近年、巷間盛んに言われているように、一般社会におけるつながりの希薄化や高齢化によって、通夜や告別式をおこなわず茶毘にふすというかたちの「直葬」が増えているとも言われています。その「直葬」は今やメディアなどによって、「一般葬」や「家族葬」などと同様に葬儀の種類の一つとして認識されるようになってきているようです。

そこで、「直葬」の現状と葬儀社の対応についてさらに調査結果を見てみると、直葬が葬儀全体の施行件数に占める割合は16%であり、地域別に見ると関東がもっとも高く、22%という結果になっています。

葬儀が多様化するなかで共通するのは、見栄や世間体を重視してきた従来の葬儀が、家族や社会のあり方の多様化にともなって、大きく変わってきているという点であるとする見解があります。

それによると、日本では元来、行動規範の根底に世間体という意識があったが、既述したように、近所づき合いや地域社会のつながりが希薄化すると、世間体という概念がなくなり、個の尊重が重視されるようになってきているのである。

葬式もこれまでは、どんな人も亡くなれば、

どんな葬式を出すかは決まっていたが、昨今のように、どんな葬式をしたいかを考えるといった発想は、1980年代以前はなかったようです。

ところが世間体がなくなると、儀式の当事者と出す側との人間関係の質が問われるようになってきます。

たとえば、家族に迷惑ばかりかけた肉親が亡くなくても、かつては世間体もあったので、遺族の多くは盛大に弔いましたが、昨今では、必ずしもそのようには対応しなくなってきているようです。

けっきょく、世間体から解放された私たちが人間関係をどう構築し、支え合っているかが問われているのです。

私たちが安心して老い、死を迎えられるためには、「お互い様」を実感できる社会の実現が求められているのです。

また別の調査結果では、自分の葬儀をしてもらいたい人は約半数にとどまっていますが、配偶者の葬儀をしたい人は80%を超えています。

さらに、葬儀をしてもらいたい理由(複数回答)では、「配偶者に気持ちの区切りを付けてもらいたいから」(60.9%)がもっとも多く、「供養のために必要な儀式だから」(38.9%)が続いています。

一方で、「配偶者が亡くなった後に葬儀をしたいか」に「はい」と回答した人は82.3%、「いいえ」は17.7%です。葬儀をしたい理由(複数回答)では、「自分の気持ちに区切りを付けたいから」(56.4%)と「供養のために必要な儀式だから」(55.6%)が拮抗しています。また、配偶者の葬儀に「いいえ」と答えた人の男女比は、男性42.2%に対し、女性は57.8%となっています。

いずれにしても、これまで見てきたことから明らかのように、身近な人との死別に際しても、世情が少なからず反映し、葬儀のあり方も変化しているという事実があります。



日本語バンキングセンター

TD Canada Trust 日本語バンキングセンターは1994年の開設以来、多くのお客様にご利用いただいております。カナダ最大の日本語バンキングセンターとして、カナダ居住者の方ももちろん海外に居住する方にも、経験豊富なアドバイザーがお客様のニーズに合わせた様々なフィナンシャルサービスを提供しております。

営業時間:

月-水 8-6
木-金 8-8
土 8-4

どうぞお気軽に TD Canada Trust バンクーバー本店、日本語バンキングセンターへお越しください。

住所: 1F-700 West Georgia Street, Vancouver, BC
(カナダライン、バンクーバーシティーセンター駅前)
電話: 604-654-3665 内線 262 日本語バンキングセンター



お申し込みは

OCS CANADA
604-247-2141

すうどく答え

4	5	9	8	6	3	1	2	7
3	2	6	1	4	7	8	9	5
8	7	1	5	9	2	3	6	4
9	6	7	3	5	8	4	1	2
1	3	5	9	2	4	7	8	6
2	4	8	6	7	1	5	3	9
6	8	4	7	3	9	2	5	1
7	9	3	2	1	5	6	4	8
5	1	2	4	8	6	9	7	3

問題は p.18



建友会とは建築・建設およびその周辺産業に従事する者の集まりで、2012年11月にカナダ・バンクーバーで設立されました。
www.kenyukai.ca

あなたはクレジットカードやバスの乗り継ぎ券を逆に挿入した事はありませんか。電気コードやUSBのプラグを反対に差し込もうとした事はありませんか。蛇口を締めようとして逆に回した事はありませんか。もしあったとしても、あなたのせいではありません。

ユニバーサルデザインは、とかく身障者のためのバリアフリーデザインと思われがちですが、それだけではなくあります。

クレジットカードやバスパスなどは見ただけで方向がわかる様にデザインしておけば親切です。クレジットカードはチップ読み込み中は取り出せませんから Do Not Removeと表示されます。なぜ最初から抜こうとしても抜けない様にデザインしておかないのでしょうか。USBプラグだって、抜いてはいけない時は抜けない様にしてあげれば良い。

グラウンド（アース）付きのプラグなら方向性は一目瞭然ですが、そうでないプラグは一方が太く、逆さまには入らない様になっています。でも見た目わかりにくい。USB

のプラグも紛らわしいです。どちらも上になる側に目立つ印を付けておくか、色を変えておけば簡単に解決です。

道路に駐車するとき気を付けなければならないのが、消火栓、サイドウォーク（交差点の縁石のコーナーではないのでご注意ください）、レーンからの距離です。それぞれ 6m、6m、1.5m以上と決まっています。でも一体何人の人が巻尺を携帯しているのでしょうか。駐車して欲しくない部分は縁石に印をしてあげれば良いのに…。

日本、韓国、中国のほか、ベトナム、ハンガリーでも苗字・名前の順に書くそうです。その方が並べ替え整理もしやすく賢明と思えます。北米でも公式の書式には苗字から書きますから、その方が便利と気づいてはいるのでしょうか。住所も番地から書くのはやはり不合理です。大きなところから順に絞って行く日本のやり方は合理的です。日付も厄介です。レシートに 090612とあっても一体いつの事やら。これも日本式に年月日の順に統一すれば整理しやすくなります。コンピュータ



挿入方向がわかりやすく、ロックできるカードのデザイン例

一内なら自動的に日付順に並べてくれ、手間要らずです。

カセットプレーヤーの出現は画期的でした。オランダのP社が開発し、ライバル会社にも無償で規格をシェアし、▶は再生、▶▶は早送り、■は停止と統一されていました。誰でも文字を読むことなく簡単に操作でき、どのメーカーのテープでも使え、ステレオのテープでもモノラルのプレーヤーで聞けました。これがユニバーサルデザインの真髄です。

各企業が互いに競争し、独自の技術開発をしななければならないことは避けられない宿命ですが、製品の使い勝手が違えば、それは消費者に不便をかけます。長大な取説も必要になるでしょう。一旦競争を止め、規格の世界統一を図るために膝を付き合わせる必要があります。企業にとっても、世界がある規格に傾いて行った時に取り残されないで済むので、大きなメリットになります。

ユニバーサルデザインとは、どの人にも優しいデザインという意味です。悩む時間が減る分、より楽しい人生が過ごせるわけです。

(文：齋藤悦雄 Saito Design Studio主宰)

※おことわり：意見には個人差があります。

"お客様の夢を形に"
住宅・商業・投資物件 賃貸斡旋
不動産管理も行っております

セルマック不動産

April Yoda 依田 敦子
Tel: 604.992.5080
a4yoda@gmail.com

Eko Kubotani 久保谷 悦子
Tel: 604-306-8200
eko.kubotani@gmail.com

日本語でお気軽に
お問い合わせください。

Selmak Realty Ltd. www.selmakrealty.com
2629 Kingsway, Vancouver, BC V5R 5H4 Fax: 604.456.0872

不動産売買をお考えですか?
何でもご相談ください。25年の経験と実績でお客様のご要望にきめ細かく対応いたします。

Cel: 604-240-3541
E-mail: jmurakami@telus.net
Web: www.jmurakami.com

■コンドミニアム・タウンハウス・一戸建て
■店舗・事務所・商業物件・投資物件
賃貸物件斡旋は半月分の手数料で承ります。

村上 文二 (営業担当)
典子 (unlicensed assistant)

Sutton Sutton Group - West Coast Realty
#301-1508 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1W8

不動産売買

一軒家、コンド、タウンハウス、ビジネス
長年の経験をもって、あなたの売買物件に
誠実にとりくみます。
アフターケアもまかせて安心です。

携帯: 604-781-6945
E-mail: sfujiwara@sutton.com

Sutton Centre Realty
3010 Boundary Road, Burnaby
604-435-9477

藤原 進
Fujiwara Susumu

誠心誠意 きめ細かいサービスをお約束いたします。
通常金融機関からの報酬によりお客様へのサービスは無料 (OAC)

TMG The Mortgage Group Canada Inc.

ご利用に際しての利点の一例
●40社以上の金融機関のモーゲージプロダクトを提供
●業界での最新の情報とファイナンスの知識を提供

プロダクトの一例
●新築・改築・増築のファイナンス
●自営業等で収入の証明が難しい方
●チップ収入が主体の方
●日本からの投資不動産購入
●高金利ローン支払目的の不動産再融資

TD Canada Trustの
モーゲージも扱っております。
詳しくはお訊ねください。

Cell: 604-250-7649
Fax: 604-629-4733
E-mail: heidi@mortgagegrp.com
www.hamanomortgages.com
#105 1385 West 8th Ave., Vancouver, BC V6H 3V9

Heidi Hamano, Mortgage Specialist

不動産あれこれ

2016年の春の不動産マーケットは去年後半からの高騰の減速を感じる如く、完全な売り手市場が更に加速しているが現状です。

オファーを出しても殆どの場合が競売となり、契約に条件がある場合はオファーが受理される可能性が低くなるなど、買い手にとっては厳しい状況であるというのが現実です。

希望の物件を手に入れる為には、信頼のおけるリアルター、モーゲージプロフェッショナルとの連携プレーが大切ですが、やはり事前に消費者として必要な知識を得る事が、賢い不動産購入には必須であると思います。今回は Canada Mortgage And Housing Corporation が2016年度3月に3006名のモーゲージ消費者を対象に行なった調査結果を御紹介したいと思います。

昨今のソーシャルメディアの浸透で、消費者の29%はソーシャルメディアを利用し、モーゲージ情報を収集したとの結果でした。その中で53%がフェイスブック、30%がYouTube、残りの27%がモーゲージフォーラムのサイト利用という内容でした。

ソーシャルメディアを利用する52%はモーゲージプロフェッショナルのサービスを利用する、35歳以下の大学卒業学歴の消費者であるという分析結果が出ています。

ファーストタイムバイヤーの不動産購入プロセスを更に分析しますと、ファーストタイムバイヤーは様々な分野のプロフェッショナルから情報入手を行なっていることが判明しました。64%の消費者がリアルターに相談したとの結果でしたが、58%が弁護士、56%が金融機関、43%がモーゲージプロフェッショナルにも相談を行なったとの回答でした。

また調査に参加した半分のファーストタイムバイヤーは家族が薦めるリアルターを利用した事が判明しておりますが、更に信頼性と業界知識もリアルター選択において非常に大切な要項であると70%以上の消費者の回答から確認する事ができました。

ファーストタイムバイヤーでモーゲージプロフェッショナルのサービスを利用した消費者は51%にも及びました。サービスを利用した利点として、ターム、プロダクト説明、返済期間短縮に関するアドバイス、モーゲージ生命保険、クローニングコスト等、幅広い情報元である事が明らかにな

りました。その内の77%のバイヤーは、サービスに満足しているとの結果でした。

現在物件探されている方、今後マーケットに入ろうとお考えの方、希望の物件を購入するためには、十分な予備知識、正確な判断、迅速な対応が必要です。その為には信頼のおけるプロフェッショナルを選び、賢い消費者になる事が勝利の秘訣ではないでしょうか。

*モーゲージプロフェッショナルはBC州のライセンスを取得し、多数の金融機関の住宅融資の手配業務が行なえます。また、Accredit Mortgage Professional は毎年規定のコース習得が義務付けられており、常に知識レベルアップが要求されています。
(文責：ハイディ浜野 モーゲージスペシャリスト AMP / TMG The Mortgage Group Canada)



FRED YOSHIMURA
吉村 秀彦

不動産売買

*コンドミニアム *タウンハウス
*一戸建て住宅 *投資物件及び管理
*ビジネス売買、店舗 *ご相談、お見積り無料

604-312-5159

yoshimura@shaw.ca
www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com

ご購入の相談や不動産のお見積りは無料ですので先ずはお気軽にお問い合わせ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心誠意お世話させていただきます。



TEL: 604-602-1111 FAX: 604-602-9191
1428 W 7th Ave, Vancouver BC V6L 2N2

四季があり治安もよく、市場の安定したバンクーバーで不動産を所有することは長期にわたる理想的な不動産資産につながります。

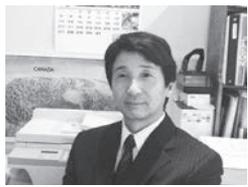
売買取渉時
最善な価格と条件を提示

登記手続時
弁護士と連携した円滑な手続

不動産購入・売却が日本からも可能

詳しく説明します**カナダ不動産税法**

Eメール
jmori@sutton.com



森 ジェームス
携帯: 604.290.3371
www.sanitec2000.com
Sutton - Centre Realty
3010 Boundary Road Burnaby,
BC, Canada. V5M 4A1
事務所: 604-435-9477 since 1987





オークウエスト不動産株式会社

2300 Birch Street, Vancouver, B.C. V6H 2T2
Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700
E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門



代表
中谷 太三
604-728-8230
taizo@oakwest.net



セールス
木村 翔
604-831-1404
sho@oakwest.net



セールス
松田 俊子
604-783-3261
toshiko@oakwest.net



セールス
中谷 陽里
604-681-9329
yori@oakwest.net

不動産管理

30年の豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来るきめ細かなサービスが私達の自慢と誇りです。

管理

中谷太三 / 木村 翔 / 中谷陽里

一戸建住宅、ビジネス・コマーシャル物件、投資物件、不動産管理



20年以上の豊かな経験と実績。
お客様からお客様へと紹介される
信頼と納得ゆくサービス。

則末 恵子
Keiko Norisue

不動産売買
不動産マネージメント



NEW CENTURY

REAL ESTATE Ltd.

400-535 Howe Street, Vancouver, BC V6C 2Z4
Tel: 604-250-4935 Email: keiko@new-c.com

Vol.19 幸せの扉 @ (アッ!と) マジカルハウス

ちょっとスピリチュアルかつ好奇心旺盛なリアルターが数々の不動産を見て発見した家(おうち)のマジック=あなたの人生をちょっと豊かに幸せにするアイデアや方法を取りあげてご紹介するコーナー!

～あなたの夢を叶え、人生を豊かにするおうち、幸せの本質は家にある～

「競争に勝つのではなく、競争を避けてマイホームをゲットする方法!」

水と森とビーバーの都、世界で最も美しい街、バンクーバー。美しいのは良いのだけれど、お陰で世界中の不動産好きの富豪から注目を浴びてしまい、どんなに真面目に働いてもお家も買えない住宅マーケットが近年話題のバンクーバー。気に入った物件が見つかったも、毎回複数の買い手と競り合わなければならず、言い値よりうんと高く、現金で一括購入する買い手のみが、この厳しい競争に打ち勝つことができる、という、非常に過酷な市況が続いています。

しかし、そんな中、なかなか売れない物件、値下げをして買える物件も、実はあるんです。どんな物件かと言うと、名付けて「DUO」物件。(すみません、高原が勝手に名付けました) すなわち、1.汚い (Dirty) 2.醜い (Ugly) 3.古い (Old) 物件です。

ほとんどの買い手は感情的に物件を選びます。あなたが「わあ〜、素敵!」と感じた物件は、少なくともほとんどの人が、同じように「わあ〜、素敵!」と感じていると思ってよいでしょう。あなたが「絶対に欲しい!」と思った物件は、他の人も「絶対欲しい!」と思っているに違いなく、現在の市況だと、激しい競争は避けられません。しかし、上のような汚く、醜く、古い DUO 物件は、大抵の人の購入意欲を萎えさせます。つまり、過酷な競争を避けられるばかりか、競争を完全に避けて、なおかつ値下げ交渉まで出来る可能性もあるのです!

「でも、DUO 物件なんて、欲しくない!」と思った貴方。DUO 物件は、低コストで美しく生まれ変われます。素敵な物件に言い値より3万ドル〜10万ドルも高くオファーを入れるくらいなら、DUO 物件を安く仕入れて、リノベーションをすればよいではないですか!

ということで、ビジュアル見本例をご紹介します。実際の私のお客様が DUO 物件を素敵物件にマジックを使って変貌させた成功例です!【カラーでの写真は <http://sayakatakahara.blogspot.ca/> をご参照ください



古ぼけたキッチンをもダンでスタイリッシュな見た目に!



食欲のわかないダイニングエリアがこんなおしゃれな空間に!



汚くて冴えないリビングルームがまるでショールームに!



幽霊の出そうな(笑)寝室もロマンチックで癒しの空間に!



放置されていたもったいないお庭スペースがファンシーなパティオに大変身!

いかがでしたか? 皆さまも、一緒に DUO 物件を探してみませんか? リノベーションのアイデアや業者さんのご紹介もお任せ下さい!

バンクーバー不動産の総合情報サイト

Vancouver Home Navi.com

いますぐWebをチェック! お問い合わせフォームから ☑ ご相談ください。

住宅売買、不動産投資のお役立ち情報が満載!!

ローン計算機・\$¥計算機付き

エリア別
物件検索

地図上で
サクサク検索!

保存版
家の売買
完全ガイド

売りたい! 買いたい!
14のステップ!

不動産豆知識
ライブラリー

不動産を高く売るための
29のコツ!



✉ stakahara@sutton.com ☎ 604-725-7228 LINE realtorsayaka

Sutton WestCoast Realty™ You've found a home

光と風のなかで — 高橋 清

好奇心に支えられて

小学校に入る前、黄色に黒の縞のある蜂が危険なスズメバチと知らずに捕まえたら、手首を刺されて悲鳴を上げ、母に医院に駆け込んでもらって事なきを得た。その頃から僕は特に生き物に興味があり、小学校に入ったばかりの頃、帰るとランドセルを放り出して家の裏を流れる用水路にメダカの泳ぐさまを見に行っていた時のことを、今もありありと覚えている。彼らは流れに向かって泳ぐと思っていたのだが、意外にも岩の下流でメダカはみな川下に向いている。そして気が付いたのが、岩の下では流れが逆流していることだった。メダカは川上に向くのではなく、流れに向いて泳ぐのは分かったが、やがて中学に入り、魚は鱗の向きに逆らって水中を泳げないことを学んで眼から鱗が落ちた。その後学んだのは、原生時代の魚類のウロコは鎧のように固く重かったことだが、数千万年の間に進化が進み、今は繊維と骨質で軽量化されたウロコが殆どだ。今に知られる繊維強化樹脂は人が地上に発生する遙か前からすでに出来上がっていたのだが、それは今回の話題ではない。

小学生になったばかりの頃、トンボが他の有翅類の様に羽ばたかずに良く空に浮いているのは彼らに尾が無いためと思ひ込み、ある時捕まえたトンボの尾の先を切り取り、そこに小さな草の穂先を差し込んで飛ばせた。トンボは畑の上を次第に高度を下げ、黄色く実る麦畑の中に消えて行った。すると何故か急に涙がとめどなくこぼれて止まらなくなった。その経験は僕の中に今も生き続け、その後カナダに来て野生動物に関わり、幾度となく生き物の危機を見るたびに、そのトンボのことを思い出し、命の尊さを思い返す。

群馬のふるさとの家の北窓を開けると、赤城が真正面に見える。毎朝それを見てその日の天気予想をする仕方を父から教わった。最高峰の黒檜山の頂に、冬、笠雲が掛かると西から吹き込む空気が急上昇して乾燥し、多くの人が風邪に悩まされた名物の赤城おろしが吹く。朝焼けで山脈が赤く染まると、大きな水滴が出来ていて昼までに雨が降り出し、黄金色の日は水滴が小さくて空気が乾いていて好天が続く。然し僕は天候よりも、その頃は毎日見る赤城山の向こうに何かがあるのか興味津々で、そこにあると思っていた青く澄む日本海を夢に見た。小学校2年の頃、父が「そんじゃ山の向うに何かあるか見にゆくか」と僕を連れて、今はわたらせ渓谷鐵道となった当時の足尾線水沼駅から、1日掛けて登った。鳥居峠を越すと、眼下に小尾瀬とも呼ばれたツツジが一面に咲く寛満淵という湿地があった。その猫の額ほどの水辺を見て、「あれが日本海？」と父に聞いて大笑いされた。その直ぐ後ろには、大きな主峰、黒檜山が聳えていた。湖畔の小屋に泊まったその夜、目の前の大沼に何度も大きな火柱が天に向かって走ると共に腹の底まで響く雷鳴が響いた。落雷は夏の日常茶飯事だった上州だが、カミナリ様は入道雲から落ちてくるものとばかり思っていたので納得出来なかった。後に学校の先生に訊くと、「赤城の大沼には雷神が住んでいて、雲が掛かると怒って湖面から飛び出すのさ」とからかわれた。納得出来ずに当時専門学校生だった兄に聞くと、湖面にプラス電気、雲にマイナス電気があり、プラスがマイナスに向かって走るからだ、と教わった。大学に入ってから調べるとこうだ。数千メートルの上空で凍結した微小な水蒸気がぶつかり合って正と負の電荷に別れ、負電荷が大型の氷の粒子に、正電荷がより細かく軽い氷の微粒子に生じる。負電荷を持った水滴は雲の下部に、軽い静電荷は雲の上部に貯まり、普通の雷を発生する。然し雲が湖面に殆ど接触する程低い時は、上昇する筈の正電荷が湖水表面に溜まり、負電荷を持った雲に向かって駆け登る、という訳だった。こうして赤城山は僕の好奇心の原点となった。

高校に入ると良く友人と山歩きをしたが、なぜか赤城にはほとんど一人で出掛けた。大学山岳部の合宿前の体力付けに、よく一人で早朝から、水沼から3時間ほどを掛けて赤城大沼に至る日帰り登山をした。ある時、峠の登り口の利平茶屋の裏のせせらぎが気になり、茶屋のおばさんに「この沢は何処が源流ですか？」と聞くと「知らん」という。それなら確かめて見よう、とそのまま沢に入り、かなり急な滝の多い沢を登った。最後の滝を登り切ろうと岩に手を掛けると、そこに生まれて間も無い小さなマムシ蛇がいた。幸い、僕の手は無意識に止まったが、危うくバランスを失いかけると、顎が岩の出っ張りを抑えて落下を防いだが、顎の先には大あざを残した。以来僕は、最近まで蛇怖になった。やがて沢の水源は黒檜のすぐ横の駒ヶ岳であることを確かめ、まっしぐらに山を駆け下りて利平茶屋のおばさんに、「その沢を登ると駒ヶ岳だったよ」、おばさんは「あれ、ホントに登ったんかや？」と眼を丸くした。

好奇心は僕の人生を大きく変えて呉れた。

(続く)



故郷から見る赤城連山



生まれ故郷の田園風景は今もある



桐生川の原水地域

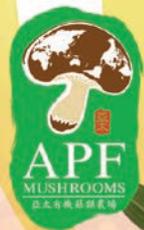


生家の裏の麦畑あとには今も残る庚申塚

Asia Pacific Farm

アジア・パシフィック・ファーム

亞太有機菇類農場



Founder of APF Jules



Co-founder of APF Eulies



Shiitake Mushrooms/Oyster Mushrooms

Pom-Pom Mushrooms/Reishi Mushrooms/Turkey Tail Mushrooms

5種類のきのこを中心に栽培・販売しています。

夏の贈り物・帰省お土産に!

シーボーンの日本向け宅配は、独自のネットワークによる低価格を実現。宅配料金は、個数、重量にかかわらずお届け1件につきまとめて\$10のみ。

★夏のおすすめ一例★

自慢の味! キングスモークサーモン

カナダならではの美味しさ!
便利なスライス済みスモークサーモン。



- 【SK-20】スモークサーモン[キング]スライス 250g \$38.00 (送料別)
- 【SK-21】スモークサーモン[キング]スライス 250g × 2 \$70.00 (送料別)
- ↓
- 【GS-162】只今ウェブ特売にて10%割引中!(期間限定) \$63.00 (送料別)
- ↓
- 【SK-30】スモークサーモン[キング]スライス 150g × 3 \$62.00 (送料別)
- 【SK-40】スモークサーモン[キング]スライス 100g \$19.00 (送料別)

たたき風スモーク刺身ツナ



- 【OS-01】600-700g (1本) \$38.00 (送料別)
- 【OS-02】1.3kg (2-3本) \$67.00 (送料別)
- 【OS-03】スライスパック 150g X 3 \$43.00(送料別)



www.seaborn.ca

SEABORN VANCOUVER HEAD OFFICE

79 East Kent Avenue (N), Vancouver, B.C. V5X 2X5

TEL 604-324-7166 FAX 604-324-7132

e-mail : gift@seaborn.ca

Healthyで キレイレシピ

上田 麗子

ひき肉と春雨のピリ辛炒め

今が旬のさやえんどうを使った簡単メニューです。
春雨にうま味をたっぷり吸い込ませます。

材 料	豚ひき肉	200 g	A	水	大4
	春雨	2袋		しょうゆ	大2、1/2
	さやえんどう	100 g		酒	大2
	ねぎ	1本		さとう	小1
	しょうが	1かけ			
	サラダ油	大1			
	豆板ジャン	小1			



作
り
方

1. えんどうは筋をとり熱湯で約1分ゆで取り出し冷めたら斜め半分に切ります。春雨はぬるま湯につけてもどします。
2. 同じ湯にもどした春雨を入れてゆでます。水にとり水気をきってから食べやすい長さに切ります。
3. ねぎ、しょうがはみじん切り。Aは合わせます。
4. フライパンにサラダ油、ねぎ、しょうがを入れ炒めます。香りがでたら豆板ジャンを加えてなじませます。ひき肉を加えて炒め、肉の色が変わってパラパラになったら、Aと春雨を加えてよく炒め水気を吸い込ませ、えんどうを加えひと混ぜして完成!

募集

・キッチンシェフ・キッチンヘルパー・サーバー

勤務時間、お給料など面接時に。

ワーキングホリデーの方も可能です!

まずはお電話ください!

604-231-9493・604-512-1774

あきらまで

Richmond 瀬戸寿司



本場ベルギーのワッフル専門店

厳選された純正バター、パールシュガーへのこだわり
卵、油やコンディショナーはいっさい使用しておりません

9日ダブルチョコレートブラウニーガナシェ、
16日プリオッシュ、23日パイ

Damien's Belgian Waffles

2-3891 Chatham St.
Steveston Village, Richmond Tel 604-304-2884

www.damienswaffles.ca





日本食普及の親善大使の任命式が行われました！



バンクーバーの有名店Tojo's Restaurantオーナー東條英員氏が、この度、『日本食普及の親善大使』に任命されたのをご存じですか？

6月16日(木)の夕方、岡井朝子在バンクーバー日本国総領事は、「Tojo's Restaurant」オーナーシェフ東條英員氏にこの任命状を手交しました。

東條氏は日本で修行した後、1971年にバンクーバーに移住し、1988年にTojo'sをオープンしました。1,000 Places to See Before You Die”世界で死ぬまでに一度は行きたい場所1000に選ばれたTojo's Restaurant、すごいですね！

あのカリフォルニア・ロールの生みの親でもあるのだとか。ハリウッドセレブにも大人気で、最近ではジョニーデップなども来店したそうです！

「日本食普及の親善大使」って何？と思いますが、平成27年に日本食・



東條英員氏

集まってくるレストランです。単なる和食にとどまらず、日本食の枠を超えた独創性あふれたお料理でした。

まずはやっぱりお寿司。手毬すし。見た目はコロンとしていて可愛らしく、スモークサーモン、COD、ナスの3種類がありました。

バンクーバーの日本食レストランは外国人に合わせてか寿司飯の味が弱いお店もありますが、きちんとした寿司飯のお味で、具材にとってもマッチしていました。いくつでも食べられちゃいます。

そして、ズッキーニフラワーの天ぷら。これ、なんとあのズッキーニのお花の中にCODのすり身を入れて天ぷらにしたもの。美味しい!!!なんて面白いアイデアでしょう。見た目もキレイです。天つゆがなくとも美味しくいただけます。

鯛の刺身でキュウリを巻いたもの。スナッパーがフレッシュで爽やかなお味。上に乗っ

食文化の更なる魅力発信を図って造られたもので、「プロ意識をもって海外の日本料理関係者等の相談に親身に応じ、日本食・食文化の普及に関する的確なアドバイスを行う」ために、海外で活躍されている日本食関係の方々を任命したとのこと。

この任命をお祝いで、Tojo'sでReceptionがありました。そして私もお邪魔して来ました！レセプションでは、期待に胸ふくらませながらフィンガーフードをいただきました。

うーん、さすが。どれも美味でございます。さすが世界中の美食家が



たゆずが良い香り。

私は来場が遅れてしまい食べられ

ませんでした。和牛の串焼き、CODのコロッケなどもあったようです。ものすごく美味しかったあ〜と来場の方々に評判の品でしたので、食べられなくてとっても残念です……。

そして、泡盛の発泡酒。とっても飲みやすく、お食事を邪魔せずに飲めます。これは女性にも大人気



なのでは？私はバーで特別に作っていただいたカクテル「カルメンズグアバ」もいただいたのですが、ものすごく美味しかったです♪グアバジュースが良い具合に甘くて、お気に入りになりました。

(M.S.)



東條英員氏(右から4人目)と岡井朝子総領事(右から3人目)

特集

OUTINGの季節 - 2016

Honda Celebration of Light

7月23日(土)、27日(水)、30日(土) 10:00pm

場所: English Bay, Vancouver
hondacelebrationoflight.com

7月23日オランダ
7月27日オーストラリア
7月30日アメリカ

BC州で最も人が集まるイベントが、この花火大会。音楽に合わせて踊る光のショーを見に、毎年30万人がイングリッシュベイに集まってくる。ラジオのチャンネルを104.3FMにあわせて、花火と音楽のコラボレーションを楽しもう。

The Sunset Beach Festivalでは、3時から、また Shorefest Keg Lounge Stage では7時半から、花火が始まる10時まで、カナダのトップミュージシャンたちがパワフルな演奏を披露してくれる。

※夜は海風で寒いことがあるので、暖かい上着や毛布を持参しよう。芝生の上は意外に冷えるので、ピクニック用シートも忘れずに。

※アルコールは禁止。ゴミは必ず持ち帰ろう。

※当日はウエストエンド (Thurlow St. 以西) は7:30pmに道路閉鎖。キッツ・ポイント (Burrard St. 以西) は6時に閉鎖されて歩行者天国になる。

◎スカイトレインかバスでダウンタウンに行き、イングリッシュベイまで歩くのがベスト。車で行くなら Burrard St. より南側のパーキングに停めて歩いていくのがお勧め。

バンクーバー・フォークミュージック・フェスティバル Vancouver Folk Music Festival

日時: 7月15日(金) 開場1pm、開演2-11pm
16日(土)、17日(日) 開場9am、開演10am-11pm

場所: Jericho Beach Park, Vancouver, BC

チケット: www.thefestival.bc.ca / 604-602-9798

Adult Advance Weekend Pass: \$155 (to July 16) : \$170 at the Gate.

シニア、学生、子供料金などもあり。12歳以下は無料詳細はウェブで。

thefestival.bc.ca

バンクーバー・フォーク・フェスティバルも、今年で39回目。さらにパワーアップして、18か国、米国8州、カナダ7州から、60組の音楽家が集まり、伝統音楽からコンテンポラリーまで、多岐にわたる楽曲を披露してくれる。毎年4万人がジェリコビーチに集まる、すっかり夏の風物詩となった音楽の祭典だ。



ハーモニー・アーツ・フェスティバル the Harmony Arts Festival

日時：7月29日(金)～8月7日(日)
場所：Ambleside, 1564 Argyle Ave, West Vancouver
West Van ウォーターフロント 14th St. と 16th St. の間。
harmonyarts.ca



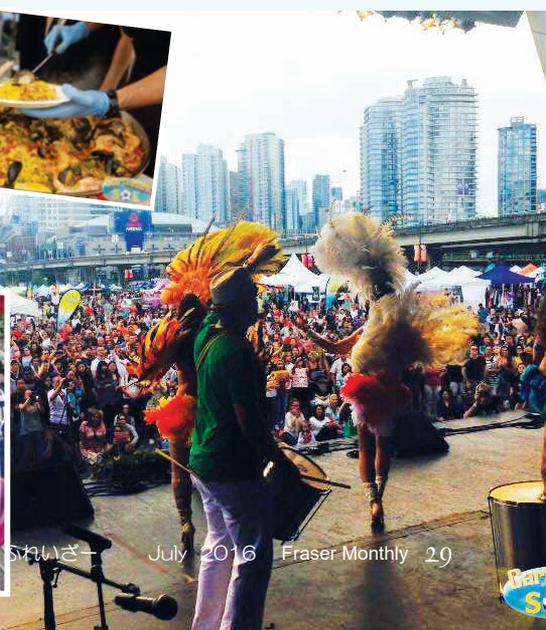
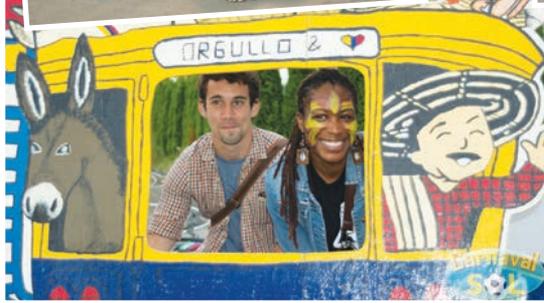
ウエストバンクーバーで行われる、音楽、アート、映画やパフォーマンス、そして食の祭典。ヴェニューはたくさんあるので、ウェブサイトをチェックしよう。ファーストネーションを含む400名に及ぶビジュアル・アーティスト、たくさんの無料のコンサート、そして150名ものパフォーマンス・アーティストが参加。レストランとワイナリーの食のアートのコンペティションもある。そのほかにも歌ったり踊ったり食べたり……。毎年13万人が参加する一大コミュニティイベントで、今年で26回を迎える。



カルナバル デル ソル Carnaval del Sol 2016

7月9日(土) 9:00am - 10:00pm
10日(日) 9:00am - 9:00pm
場所：Concord Pacific Place, Vancouver
BC プレイスの東側
www.carnavaldelsol.ca

とびきり陽気な、ラテンアメリカのお祭り。エキサイティングな音楽、おいしい食べ物、満面の笑顔——。誰もが踊りたくなる明るさ。サルサやズンバのレッスン、ストリートサッカーのトーナメント、アートやクラフトの店などなど。ヒスパニック文化を堪能しよう。



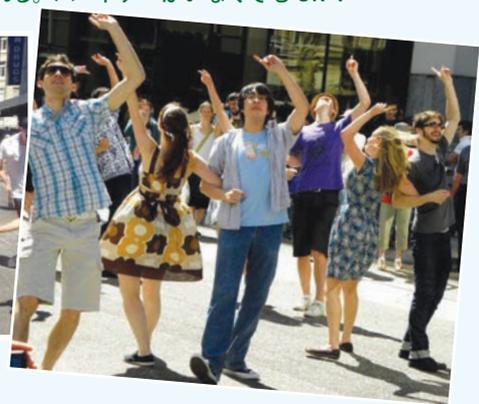


Dancing in the Street ダンシング・イン・ザ・ストリート

7月10日(日)、17日(日) 1時~4時
場所: 181 Roundhouse Mews, Vancouver
www.facebook.com/events/

1706998979549894
及び [events/294688497586036](https://www.facebook.com/events/294688497586036)

明るい夏の陽射しの下、ダウンタウンの真真中で踊ろう！
大人気のジブシー・ジャズグループ、Van Djangoをはじめ、
4組のローカルミュージシャンがそれぞれ違ったスタイルの
ジャズ&スウィングを生演奏。バンクーバー・スィング・ソ
サエティが今年も贈る、スィングダンス天国。もちろん無料。
ライブ・ミュージックに合わせて街のど真真中で踊る開放感
を味わえる。ダンスビギナーには、当日1時と2時半にレッ
スンをしてくれる。パートナーがいなくてもOK！



バンクーバー・プライド・パレード Vancouver Pride Parade

7月31日(日) 12:00pm -3:00pm
Vancouver Downtown West End
www.facebook.com/events/1359992770682734

フェスティバルはダウンタウンの Bute St. x Beach Ave. の
サンセットビーチで11時開始。パレードは12時からで、
Robson St. x Denman St. から Pacific Blvd まで。
65万人の見物人がつめかける、世界でも最も大きなゲ
イ・パレードで、2013年にはバンクーバー市が "civic
status" として認定し、名実共に市をあげてのお祭りとな
った。海外からも多くの
人が訪れ、この日1日、市
内では有料、無料のコン
サートやパフォーマンスで
盛り上がる。





チーズ・ローリング・フェスティバル Cheese Rolling Festival

8月20日(土) 12pm ~ 4pm

場所: base 2, Blackcomb Mountain, Whistler
www.canadiancheeserolling.ca



昨年の優勝者、ワシントン州からのレベッカさんとウィスラーのポールさん。11ポンドのCanadian Boerenkaas cheeseを獲得した。

坂の上から転がる11ポンドの丸いチーズを追いかけてつかまえるだけの単純なゲーム。これが意外に楽しい。もともとはイギリスのグロスタシャーが発祥の地。まんまとチーズを捕まえた勝利者は、そのチーズを手に入れる権利がある。おまけは、ウィスラーブラックコムスキーのシーズンパスが2枚。おまけのほうがすごいのかも——。コスチュームを着てレースに参加した人には、IGAマーケットの500ドル券が当たるチャンスもある。

そのほかアクティビティやチーズのテイastingなど、様々な催しがあって、家族で楽しめるイベント。大人のレースは19歳以上で、政府発行のIDが必要。参加したい人はヘルメットなど、頭をプロテクトするものを持って行くことをお勧めする。レジストレーション・テントは11時にオープン。



☆当日は、ウィスラー・ビレッジのエクスカリバー・ゴンドラが、11:30amから無料運行し会場まで連れて行ってくれます。

無料野外映画会

Summer Cinema Free Outdoor Movie Nights



7月5日~8月23日の毎火曜日 日没開始
場所: Stanley Park, Second Beach
freshaircinema.ca/summercinema

ちょっと古めの映画が多いけれど、そこはそれ、こんなときしか見られないし、気持ちよさはどんな映画館にも負けない。

7月中は9時20分頃から、回を追うごとにだんだん開始時間が早くなる。寒くなることもあるので、ブランケットの用意を。ピクニックシートがあるとよい。ディナーサービスその他、いろいろなパッケージサービスがあるのでウェブサイトでチェックしよう。

日時	映画タイトル
7/5 9:20pm	"The Outsiders" (1983)
7/12 9:15pm	"Napoleon Dynamite" (2004)
7/19 9:10pm	"The Little Mermaid" (1989)
7/26 9:00pm	"The Rocky Horror Picture Show" (1975)
8/2 8:50pm	"Space Jam" (2015)
8/9 8:40pm	"Labyrinth" (1986)
8/16 8:25pm	"Purple Rain - Prince Night" (1984)

※今年は、改築工事のために、ウォーターフロントの野外映画会はない。野外映画会が好きな人はスタンレーパークで楽しもう。



2016 シアトルマリナーズ観戦ツアー

【2016 Seattle Mariners Baseball Tour】

参加費 外野席: 席 (102 - 109) @ \$150us

*含むもの: 観戦チケット、送迎(往復)シアトル市内観光、シアトル最大アウトレット買い物ツアー

【日程】 岩隈投手、青木選手 LEE選手(前、ソフトバンク)

- 7月 15 (Fri), 16 (Sat), 17 (Sun) vs. Houston Astros
- 18 (Mon), 19 (Tue), 20 (Wed) vs. Chicago White Sox
- 8月 2 (Tue), 3 (Wed), 4 (Thu) vs. Boston Red Sox (上原投手)
- 5 (Fri), 6 (Sat), 7 (Sun) vs. Los Angeles Angels
- 8 (Mon), 9 (Tue), 10 (Wed) vs. Detroit Tigers
- 19 (Fri), 20 (Sat), 21 (Sun) vs. Milwaukee Brewers
- 22 (Mon), 23 (Tue), 24 (Wed) vs. New York Yankees
- 9月 2 (Fri), 3 (Sat), 4 (Sun) vs. Los Angeles Angels
- 5 (Mon), 6 (Tue), 7 (Wed), 8 (Thu) vs. Texas Rangers (ダルビッシュ投手)
- 16 (Fri), 17 (Sat), 18 (Sun) vs. Houston Astros
- 19 (Mon), 20 (Tue), 21 (Wed) vs. Toronto blue Jays
- 29 (Thu), 30 (Fri) vs. Oakland Athletics
- 10月 1 (Sat), 2 (Sun) vs. Oakland Athletics

特別ツアー: アブツフオード AIR SHOW

8月13日(土)、14日(日) 大人/子供: \$90

マリナーズ観戦宿泊2日間ツアー【お客様の希望試合日程】

参加費: @\$500US ドル

(2試合観戦チケット、ホテル代(二人部屋)、送迎、1回夕食、シアトル観光費、アウトレット買い物、ボーイング工場見学)

Kent Tours Int Inc. www.kent-travel.net

#501- 535 Thurlow St. Vancouver, BC Tel: 604-681-7825

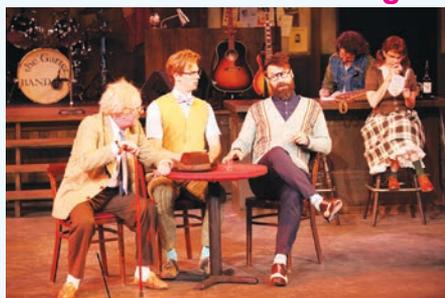
Tel: 681-7825 (24時間サービス) kenttours@yahoo.com



バード・オン・ザ・ビーチ Bard on the Beach

6月3日～9月24日

場所: Vanier Park, Vancouver
1000 Chestnut St, Vancouver
www.bardonthebeach.org



The Merry Wives of Windsor
「ウインザーの陽気な女房たち」
6月17日～9月24日



Romeo and Juliet 「ロミオとジュリエット」
6月3日～9月23日

Photos: David Blue

シェイクスピア演劇祭

カナダ最大の非営利のプロフェッショナル・シェイクスピア・フェスティバル。ウォーターフロントのVanier Parkに設けられたバックの開いたテントで、美しい山々と空と海を背景に行われる野外劇。1990年に始まり、現在では9万人が訪れるビッグイベントとなっている。スケジュールとチケットはウェブサイトで。



Pericles 「ペリクリーズ」
7月2日～9月18日



Othello 「オセロ」
6月24日～9月17日



『ハリー・ポッターと賢者の石』の映画音楽コンサート。ハイデフの40フィートスクリーンを見ながら、ジョン・ウィリアムスの忘れられない音楽を生演奏で楽しめる。このシリーズは、「ハリー・ポッター」の8巻すべてを予定しているが、今回はその第一弾。当初の予定より日にちを増やして、完売間違いなしのシリーズ。

バンクーバー・シンフォニー映画音楽コンサート VSO Film concert Series

7月21日 7pm、22日 7pm、23日 2pm

場所: Orpheum Theatre

601 Smithe St, Vancouver

vancouversymphony.ca/concert/16SUM04

チケット: ウェブサイトで。



サリーにある最もお手頃なシニアのコミュニティ

アメニダ シニアホーム

見学ツアー随時承ります

- 野菜たっぷりの和風料理
- ホーム内での24時間緊急コールシステム
- 短期滞在可
- ペット可
- 毎週のお掃除とリネンの洗濯
- 医者の訪問(内科、足、眼、耳)



AMENIDA
SURREY

コンタクト: みわこまで

Cell: 604-831-4342/ 604-597-9333 ex124

E-mail: miwako.okada@homecareliving.ca

www.japaneseseniorliving.com | 13855 68th Ave Surrey



窓を開ければ港も見える

阿川 大樹

石けん箱が一つしかない町

4年前の今頃、ベネチアに住んでいた。

ベネチアはけっこう大きな町だが、行政区分とは別に、地元のコミュニティは、多くの他のヨーロッパの都市と同じように、それぞれ教会を中心にした小さな町に分かれている。

教会の前に広場があり、その広場を取り囲むように店がある。

パン屋、八百屋、ワイン屋、花屋、魚屋、ハムとチーズを売る店、荒物屋などが、それぞれ1軒ずつある。そして1軒しかない。2軒以上あるのはバルとレストランくらい。

人々は自分の地元の店で買う。歩いて5分しかかからない隣のコミュニティのパン屋が、自分のところより美味しくても、親子何代も前から付き合っているパン屋で買う。

百年二百年、それぞれの店が成り立つだけの人口がそこにいる。2軒分の市場はない。隣町の店が、市場を拡げて余計に儲けようと競争を仕掛けて来たりもしない。住んでいる人はそれほど減りもしないが増えもしない。誰かが余計に売れば、代わりに誰かが売れなくなる。

荒物屋には暮らしに必要な物は何でもある。棚にない時は店主に相談すると、「それならあるよ」としばらく店の奥に入って出てこなくなり、客が待ちくたびれた頃に「ほらこれだろ」と箱の埃を払いながら出て来る。

何でもある代わりに店は小さく狭いから、それぞれ1種類しかない。だから、そのあたりの家では、どの家の洗面所でも同じ石けん箱が使われている。ど

の家の窓にも同じ物干しロープが張られている。

もし、商品の選択の幅が豊かさの指標なら、東京はずっと豊かだ。

パンはパン屋で売っているが、コンビニでもスーパーでも売っている。昔ながらのパン屋があっても、新規参入を狙うパン職人が戦えると踏めば、新しくおしゃれで美味しいパン屋ができて、十年一日にやっていた古くからの店は廃業に追い込まれる。

高価な外国製品を売る雑貨店にも、百円均一の商品が並ぶ店にも、たくさんの種類の石けん箱が売られていて、それぞれの人が自分の趣味と予算に応じた石けん箱を使っている。

その代わり、人々は高い家賃を払いながら夜遅くまで働いている。がんばらないと負けてしまう。より多く働いたものだけが成功することができるからだ。

夏至の季節、ベネチアの日没は午後9時頃だ。最高気温に達するのは夕方五時か6時。

石けん箱が1種類しかない町で、人々は、この季節、陽のはるかに高いうちに仕事を終える。

まず、職場の近くのバルで同僚たちとビールやワインやカクテルを飲みながら、ゆっくり夕暮れを待つ。

そして、家に帰ってからは、家族と一緒に長い時間をかけてゆっくりと食事をする。

そうして長い年月をかけて「選択肢を増やさない」ことを選択した人々は、東京とは別の豊かさを守り続けている。



誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのとおきのおきのストーリー。

自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句
自伝・記念誌・その他
企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING

P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6

Tel:604-939-8707 Fax:604-939-8780 e-mail:info@thefraser.com

老いも若きも

歯と耳は定期点検を

あなたは歯の検診をちゃんと受けていますか？ 何か問題が起きた時、痛くなった時だけ歯医者さんに行っていないですか？ 若いときは、おじいちゃんやおばあちゃんが入れ歯をしているのは当たり前のことと思ってあまり気にかけていなかったのではないのでしょうか。自分が年を重ね、虫歯の治療やクリーニングを怠っていたためのつげが回ってきて、歯を1本、また1本と失ってから、初めてその重要性に気づきます。歯でちゃんと咀嚼してものを食べることは、脳の働きや体を健康に保つことと深く関連しています。入れ歯を作ると高額な出費に繋がりますし、一旦入れ歯を作っても歯茎の収縮で合わなくなり、新たに作り直さなくてはいけないということが多々見られます。

入れ歯にならないように若いときから気をつけましょう。

もう一つ重要な事は聴力です。聴力のスペシャリスト曰く、音が聞こえにくくなる年齢は50歳から55歳で始まります。ちゃんと聞こえていると思っても、他人の耳と比較できないのですから、自分で判断しないで検査を受けましょう。もし補聴器が必要だといわれたら、かつこ悪いなど思わずに装着してください。聴力は良くなることはありません。でも、現在の聴力をキープしていくことはできます。人の話が聞こえなくなって輪に加われなくなり、孤立して辛い思いをしたシニアを沢山みてきました。人との会話がなくなると認知症も悪化する

可能性もあるでしょうし、聞こえないことで疑心暗鬼に陥ったり間違った理解をすることもあるでしょう。コミュニケーションの行き違いは、積み重なると大きな人間関係をも壊す問題になってきます。

もう年だからそんなにお金をかけたくない、などと言わずに、より良い老後を送るために自分に投資してください。また、全ての人が同じ条件で同じコンディションなのではなく、ひとりひとり状態が違うのですから、人の意見はあまり参考にはならないと思います。それらに左右されずにスペシャリストの意見を素直にきいてください。彼らも色々なオプションをもっていますから、よく話を聞いて決めることをお勧めします。



いずみのトクだね

buzz buzz Hollywood

はせがわ いずみ (ハリウッド通信社)

アンジー、子どもたちは外国語習得中 ジョニデとアンバー・ハードのその後



photo: Kazuki Hirata

夫ブラッド・ピットとの間の実子3人と、結婚前に各国から迎えた養子3人の、合計6人の子供を育てているアンジェリーナ・ジョリー。BBCラジオのインタビューで彼女は、子どもたちは演技に興味を示さない代わりに外国語習得に夢中だと話した。

カンボジアから養子に迎えた長男のマドックスはドイツ語とロシア語を、ベトナムから養子に迎えた次男のパックスはベトナム語を、ブラピとの不倫中に妊娠した次女シャイロはカンボジアの公用語クメール語を学んでいるとか。また、エチオピアからの養女ザハラはフランス語を話すという。ブラピとの実子となる双子の一人で、『Meleficent』でのアンジーとの共演で子役デビューを果たしたヴィヴィアンはアラビア語を習いたがっていたそうで、片割れのノックスは手話を習っているという。

アンジーの新作は、カンボジアのポル・ポト政権下での大量虐殺を題材にした映画で、監督を務めている。



photo: Tom Gianakopoulos

離婚申請に続き、ジョニー・デップ妻のアンバー・ハードが、家庭内暴力を理由にジョニーに対して接近禁止令を申請し、受理された件で、6月17日に聴聞会が開かれる予定だったが、延期された。

U&I誌が入手した情報によると、家庭内暴力の件でアンバーは証言台に立つという書類にサインし、彼女の友人ラクエル・ローズも同様の書類にサインしているという。それに対し、ジョニーの弁護士は裁判所に、アンバーがジョニーに対する証言をするのを認可しないよう求める書類を提出したという。

アンバーは、ジョニーの持つ4億ドルの資産を目当てにしていると伝えられているが、アンバーと親しい人物は「金銭目的ではなく、虐待から逃れるために、とにかく結婚を終わらせたいがためにしている」と話しているという。

一方、ジョニーの友人や元カノたちは、ジョニーを弁護するコメントをしている。

アイヌ文化伝承

平取町アイヌ文化保全対策室、平取アイヌ協会青年部

～アイヌの昔話～

物知り老人 (上)

私は新冠の川の中程に暮らしている一人の女です。夫は、たいへん狩りが上手な人で、いつも沢山の鹿や熊を獲って来るので、私は何を欲しいとも、何を食べたいとも思ったことはありません。ただ一つ寂しいことは、夫婦の間に子供が無いことだけでした。一人でいいから子供が生まれなかなあと思っていましたが、生まれそうにありません。

そこで、私は夫に、ポンマツ (第二婦人) をもらってくるように何度も何度も頼みました。ポンマツが来て子供を産んでくれれば、その子供を可愛がることのできるだけでも幸せだと私は思ったのです。夫は、「ポンマツをもらうのはいいけれど、お前に心配をかけることにならないだろうか」と言って、承知してくれません。私は夫に、そんな心配はないと泣いて頼みました。あまり熱心に頼むので根負けした夫は、それならお前が言う様にしようと言ってくれました。

そこで私は、前々から噂に聞いていた隣村の、村長の二人の娘のうち、妹娘をその父や母にお願いして、ポンマツとしてもらってきました。私はすっかり嬉しくなり、泣いて喜びながら、その娘、夫のポンマツを迎えました。その娘は働き者で、薪を集めることから、水汲みまで、私が手を触れることが無いほど働きます。ポンマツをアトウシヒ (私の綱 (第二婦人のことを本妻の側からトウシヒ、綱という。本妻と第二婦人を綱で縛り、一心同体にという心でそう呼ぶ)) と呼びます。

夫はポンマツを連れてきても、別に家を建てようともせず、また一緒に寝ようともしません。そこでまた私はやかましく言って、ポンマツの家を隣に建てさせました。隣に泊りに行こうともしない夫を、夜になると外へ押し出すようにして行かせ、何回か行ったり来たりしているうちに、私のところよりも、隣の家に多く泊まるようになりました。狩りの上手な夫は、前にも増して鹿や熊を獲って来るし、私どもも仲良く暮らしているうちに、アトウシヒが、私が望んだ通りにお腹が大きくなったようです。

秋が近くなったある日のこと、夫が言いました。「冬になる前に、沢山ある毛皮を持ってウイマム (交易) に行ってくる。留守の間は、春から養っているヘペレ (子熊) や、まもなく赤子が産まれる私のポンマツを大切に、私の帰りを待って

てくれ」

夫はそう言って、夫が持っているうちで一番大きい丸木舟に、毛皮を沢山積みこんで川を下って行きました。

夫がいない間は、お腹の大きいアトウシヒを私の家へ連れて来て、私の側近くで寝かせて、大事に見守っていました。仕事もあまりさせないで、なるべく私一人で薪などを取りに山へ行くようにしていました。

夫が留守になってからは、アトウシヒには変わったことはありませんでしたが、檻に入れて育てている子熊が、毎晩毎晩「ふえーっ、ふえーっ」と鳴き騒ぐのです。腹を空かせているわけでもないのに、腹ペコの時と同じような声を出して騒ぐのです。うるさくてうるさくて、二人は夜も眠れないくらいでした。

ある夜のこと、いつものように子熊が、檻を壊さんばかりに揺さぶって鳴きわめきました。いつものまにアトウシヒが外へ出たのか、がたがた震えながら家の中に飛び込んできて、

「大変だ、檻の中にいるのは熊ではなく化け物だ」と言うのです。私は、音のしないようにそっと外に出て、月明かりに透かして見ると、驚いたことに、檻の中にいるのは、熊ではなく、エラシラシケポンヘカチ (河童 (かっぱ) (ミントウチ)) でした。ミントウチは仰向けに手足をばたつかせながら、熊の声で鳴きわめいているのです。夫は、河童が熊に化けていたとも知らずにウイマムに出かけて行ったので、化け物熊は、夫の姿が見えなくなり、女だけになったことを知って、私たちを取り殺そうとしたらしいのです。こんな時にどうしたらいいかさっぱりわかりません。ふと思いついたのは、この新冠川の川尻 (かわじり) (河口) に暮らしている物知り老人夫婦のことでした。そこで私は、女の耳に口をつけて、そっと囁きました。

「これから私は、川尻の老人の所へ行って、化け物の退治の仕方を聞いてくる。それまで、家の中で戸をしっかりと閉めて、音をたてない様に私の帰りを待ちなさい」

「それと、女は私の袖を両手でつかんで、一緒に連れて行ってくれ、一人でいるのは、恐ろしい」

と、がたがた震えながら言うのです。真っ暗な夜のこと、お腹の大きい者は足手まといになると

思い、

「夜の明けないうちに必ず戻って来る」と、私は外の化け物に聞こえないように小声で言なっとくい聞かせました。

ようやくのことで女は納得し、待っているというので、私はそっと家を出ました。足音をたてないように川縁へ出て、一番軽い丸木舟をそっと押し出し、すいっと流れに任せて川を下り始めました。少し下ってから、かいを手を持ち、力いっぱい漕ぐと、舟は矢のような速さで走り出しました。

寝るのが早い家は寝るが、寝るのが遅い家はまだ寝ないと思う時間に、私は目指す老人の家に着きました。老人たちはまだ起きていて、こんなに遅くにどうしたのかと、心配そうな顔で迎えてくれました。私は夫がウイマムに行つて留守の間の出来事を、老人に詳しく話聞かせました。そして、どうやって化け物を退治したらいいか教えて欲しいと頼みました。

レッキサラ (鼯の耳 (もみあげ)) を指先でかきながら聞いていた老人は、ゆっくりと口を開きました。

「今からすぐに戻って、鳴きわめいている化け物に腹いっぱい物を食わせて、化け物が眠ったら、檻の周りにお前たちのラウンクッ、女の守り紐を繋ぎ合わせて巻くがよい。あとのことは夜明けを待って、私ども夫婦が行つて見よう」と言うてくれました。

私は厚くお礼を言い、老人の家を出ると薄い月明かりを頼りに舟を漕ぎ、ようやくのことで家の近くまで戻りました。水の音をたてないように静かに船着き場へ舟を繋ぎ、そっと家に入りました。寝ないで待っていた女は私に飛びついて喜びました。

あの化け物は、身体は河童なのに、声だけはまだ熊の音を出して鳴いていました。私は老人に言われた通り、食べ物を沢山こしらえて、わざと化け熊に聞こえるように独り言を言いました。

「熊の様子は腹が空いているようなので、夜だけでも食べ物上げよう」

そう言いながら私が近づくと、あっという間に熊の姿が変わっているのです。檻から餌入れを引っ張り出し、沢山の餌を与えました。腹がいっぱいになった化け熊は、檻の中で眠っています。

(次号につづく)

私の薦めるこの一冊

『おーいでてこーい』 星新一著 (『ぼっこちゃん』収録 1971年新潮社)

東北大震災のあと、この物語をよく思い出す。ショートショート神様の星新一作品だ。初めて出会ったのは小学生の時。国語の教科書に載っていた。文庫本にして6ページ。先生の授業もろくに聞かずに、続きが気になってとにかく一気に読んだのを覚えている。

内容はこうだ。台風が去ったある日のある村に、大きな穴が開いているのを村人が見つけた。底なしに見えるその穴の正体は、専門家が調べても分からなかった。結論は唯一、想像もできないほど深い。それだけ。そこで人々は色々なものをその穴に捨て始めた。いらぬものは何でもその穴に捨てた。企業秘密、個人秘密、廃棄物、穴は何でも飲みこんだ。人類史上最悪で最大の「ゴミ」も捨てた。それでも、その穴は埋まる気配を見せなかった。しかし、その穴がつかがっていた先は…。

この作品が発表されたのは1958年。1961年に出版された「人造美人」に収録され、1971年に「ぼっこちゃん」に再収録された。1958年と言えば、日本はまさに高度成長時代を迎え、飛ぶ鳥を落とす勢いの経済発展で世界へ飛び立とうとしていた頃だ。原子力の平和利用をスローガンに原子力発電の日本導入が決められたのもこの時期。国民は、目の前の豊かさの追求にまい進し、未来的エネルギーの出現に踊っていた。その頃にこの作品を発表した作者の先見の明に恐れ入る。しかもこの時にはまだ原子力発電所は稼働すらしていない。にもかかわらず、すでに放射性廃棄物に言及しているところにすごさを感じる。

今、大人になって改めて読み返してみると、背筋が凍る思いがする。小学生の時は原子力発電がどんなものか知りもしなかった。そこに隠されている意味など分かりもしなかった。ただただ面白

く一気に読んだ。しかし、福島原発事故を見て最初に思い出したのはこの小説だった。なぜこれほどまでに強烈に覚えていたのか自分でも不思議だ。

作者はのちにこの物語が環境問題を警告していると取られてあまりいい気がしなかったとの感想を語っているそうだが、たった6ページの中に50年後の未来へのメッセージを込められる小説家はそうそういない。

星新一のショートショートといえば、子供向けの優しい物語というイメージがあるが、実は大人に向けた強烈なブラックユーモアの効いた小説が多い。特にこの物語は、東日本大震災から5年が経ち、環境問題が過渡期を迎えた今、その強烈なメッセージが胸の奥深い所を否応なく突き刺してくる気がする。

(バンクーバー日本語学校並びに日系人会館 図書室利用者 N.Mishima)

このコーナーでは、バンクーバー日本語学校の付属文化施設である図書館の本を紹介いたします。図書館はコミュニティの皆様のためにある施設です。児童図書から大人の本まで幅広い内容の本(約3万1千冊)がありますので、どうぞご利用ください。



バンクーバー日本語学校並びに日系人会館図書館 Tel: (604) 254-2551 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6

日曜礼拝
11am / 3pm
(日本語・英語)

小さな子供たちから
留学生、シニア、
もちろんカナディアンも、
たくさんの人たちが集う、
明るくアットホームな
プロテスタントの教会です。
どなたでも大歓迎です!!

**バンクーバー
日系人福音教会**

604-521-7737
425-111th St., New Westminster

スカイトレイン New Westminster 駅にて
10:30~10:45の間、迎いの車が用意されています。
www.jpgospelchurch.com

**Japanese Christian
リバイバルセンター**

~生ける水のオアシス~

Fresh Wind Fresh Fire

**生ける命の水の川
この川がはいる所
全てのもものが生きる**

皆様の御来会をお待ち致しております。病気や悩みの為に苦しんでおられる方の方にもお祈りさせていただきます。お気軽にどうぞ。Welcome All.

●礼拝と祈りの場所:
Bethel International Church
739 East 33 Ave.,
Fraser から1ブロック東へ。
礼拝時間は、
●日曜礼拝とゴスペル: 2PM
●祈りと解放の夕べ: 毎週火曜日 7PM

連絡先: 牧師 たのう やすを 778-285-2767 / かわい まりこ 604-984-0663
Home Page www.jcrc.ca e-mail: japanese.crc@shaw.ca

日系聖十字聖公会
HOLY CROSS ANGLICAN CHURCH

4580 Walden St., Vancouver
3 番バス Main St と 30th Ave 下車
東へワンブロック

日曜礼拝: 午前 10 時 (英語と日本語)
Sunday Service: 10 am (English and Japanese)
英語で聖書を読む会: 火曜午後 1 時
Reading Bible in English: Tuesday 1pm

いろいろなバックグラウンドをもつマルチカルチュラルな教会です。日曜礼拝後は、茶菓と親睦の時をお楽しみください。

お問い合わせ: Tel: 604-879-1344
holycrossjc@gmail.com • <http://holycross.vcn.bc.ca/>

メノナイト日本語キリスト集会
Mennonite Japanese Christian Fellowship

日曜礼拝 午後 3 時から
12246 100th Ave., Surrey
(Living Hope Christian Fellowship 内)

スカイトレインの駅にお迎えに伺います。
下記の電話番号にご連絡ください。

連絡先: 牧師 ニュフェルド ジェラルド
604-596-7928 604-613-0187(Cell)
日本語どうぞ

ノースショア日本語キリスト教会

"人生の道・真理・命であるイエス・キリストに出会ってみませんか"

- 日曜礼拝: 毎週日曜日午後 2 時
- 日曜学校: 午後 3 時 30 分
- 聖書勉強: 毎週水曜日午前 10 時
- 金曜祈り会: 毎週金曜日午後 7 時

集会場所: 185 East Keith Road, North Vancouver, BC V7L 1V3
連絡先: 金ジョンソン牧師
604-986-6811
mjongska@gmail.com
www.nsjchurch.com

**North Shore
Japanese Church**

本の虫 新刊案内

文芸

■珠玉の短編

山田 詠美著
講談社 ¥1500

第42回川端康成文学賞受賞作「生鮮てるてる坊主」収録！ 恋愛、友情、自尊心——人間の欲望の行き着く先は、グロテスクでブラックで愛おしい。詠美ワールド全開の11編の絶品をご堪能あれ。

■希望荘

宮部 みゆき著
小学館 ¥1750

14か月ぶりの現代ミステリー。探偵・杉村三郎シリーズ、待望の第4弾！ 表題作の他に、「聖域」「砂男」「二重身（ドッペルゲンガー）」の4編を収録。

■BB / PP

松浦 寿輝著
講談社 ¥1700

この女ならおれは愛せるかもしれない——人工知能搭載の最上級の「ヒト型擬体」を余生の伴侶として手にいれた、現代の青髭公を描く衝撃の表題作他、9篇を収録する芥川賞作家の傑作小説集。

■帰郷

浅田 次郎著
集英社 ¥1400

みんな、普通の人だった——。作家・浅田次郎のライフワークである「戦争」をテーマにした短編集。名もなき一般市民の目線から、戦中戦後の東京の風景を描き出す。人情ドラマが光る全6編。

■記憶の渚にて

白石 一文著
KADOKAWA ¥1700

あなたの記憶は、あなただけのものですか？ 記憶の概念を揺さぶる、記念碑的エンタメ巨篇。直木賞作家による全身全霊900枚！

■生還せよ

福田 和代著
KADOKAWA ¥1800

航空自衛隊から内閣府に出向した安濃は、シンガポールで諜報員として潜入捜査に入が、接触を試みた日本人ビジネスマンが撃たれ窮地に立たされた安濃は、背後に得体の知れない影を感じる。

■海と山のピアノ

いしい しんじ著
新潮社 ¥1700

全篇をとおりて音楽が鳴り響く「海と山のピアノ」。四国という土地がたっぷり抱き込んだ命の泉に浸されるような「ふるさと」など、豊かな物語性にみちた水にまつわる短篇集。

■ヤギより上、猿より下

平山 夢明著
文藝春秋 ¥926

シュールな設定、乾いたユーモアと、エッジの効いた表現で、最悪の状況に巻き込まれた人々たちの泥沼のような日常を、スピード感あふれる独特の文体で疾走するように描き出す、全四編。

■待ってよ

蜂須賀 敬明著
文藝春秋 ¥1400

全選考委員を驚かせた、松本清張賞受賞作。さかしまな時間が流れる海沿いの町。墓場から人が生まれる恐怖と、恋人が若返るせつなさ。新しい小説と評された戦慄の小説！

■陸王

池井戸 潤著
集英社 ¥1700

勝利を、信じろ——。足袋作り百年の老舗が、ランニングシューズに挑む。ものづくりへの情熱、仲間との熱い結びつきで難局に立ち向かっていく零細企業・こはぜ屋。はたして、彼らに未来はあるのか？

■スタフ staph

道尾 秀介著
文藝春秋 ¥1600

奇妙な誘拐の理由は、芸能人のスキャンダルメール!? 移動デリの営業中に連れ去られた夏都。向かった先には緑色の髪をした美少女がいた。衝撃のラストへ向かうノンストップミステリー。

■分解する

リディア・デイヴィス著
作品社 ¥1900

リディア・デイヴィスの記念すべき処女作品集！ 「アメリカ文学の静かな巨人」のユニークな小説世界はここから始まった。

■ハリネズミの願い

トーン・テレヘン著
新潮社 ¥1300

親愛なるどうぶつたちへ。きみたちみんなをぼくの家に招待します。——臆病で気難しいハリネズミに友だちはできるのか？ オランダで最も敬愛

される作家による大人のための物語。

■アウシュヴィッツの図書係 アントニオ・G・イトゥルベ[著]

集英社 ¥2200

1944年、アウシュヴィッツ強制収容所に作られた秘密の図書館。本の所持が禁じられているなか、図書係をつとめる14歳のユダヤ人少女が、命がけで本を隠し持つ。実話に基づいた感涙必至の大作！

■テロ フェルディナント・フォン・シーラッハ著

東京創元社 ¥1600

ドイツ上空でハイジャックされ、サッカースタジアムに墜落させられかけた旅客機を空軍が撃墜。164人を殺して7万人を救った。大佐は英雄か？ 罪人か？ ドイツで大激論を巻き起こしている法廷劇。

随筆

■いまそこにいる君は ~十字路が見える~

北方 謙三著 新潮社 ¥1300

自分はこんな場所にいるべきではない、と思ったことはないか——旅人たちへ贈る「人生の羅針盤」。出会いと別れ、映画と音楽、旅と酒。新たな十字路を目指す著者が縦横無尽に語る痛快エッセイ。

2016年4月のベストセラー

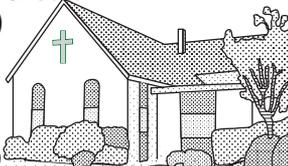
出版科学研究所調べ

総合

- 1 羊と鋼の森 宮下奈都 文藝春秋
- 2 天才 石原慎太郎 幻冬舎
- 3 君の隣をたべたい 住野よる 双葉社
- 4 世界でもっとも美しい大統領ホセ・ムヒカの話 佐藤美由紀 双葉社
- 5 カエルの楽園 百田尚樹 新潮社
- 6 田中角栄 100の言葉 別冊宝島編集部(編) 宝島社
- 7 映画 暗殺教室 卒業編 松井優征(原作) 集英社
- 8 嫌われる勇気 自己啓発の源流「アドラー」の教え 岸見一郎・古賀史健 ダイアモンド社
- 9 幸せになる勇気 自己啓発の源流「アドラー」の教え(2) 岸見一郎・古賀史健 ダイアモンド社
- 10 また、同じ夢を見ていた 住野よる 双葉社
- 11 京都ざらい 井上章一 朝日新聞出版
- 12 ハーバードでいちばん人気の国・日本 佐藤智恵 PHP 研究所
- 13 結局、「すぐやる人」がすべてを手に入れる 藤由達蔵 青春出版社
- 14 112日間のママ 清水健 小学館
- 15 今日が人生最後の日だと思って生きなさい 小澤竹俊 アスコム
- 16 デスマーチからはじまる異世界狂想曲(7) 愛七ひろ KADOKAWA
- 17 サブマリン 伊坂幸太郎 講談社
- 18 家族という病(2) 下重暁子 幻冬舎
- 19 17才のすずぼん。 広瀬すず 集英社
- 20 八男って、それはないでしょう! (8) YA KADOKAWA

カナダ合同教会
バンクーバー日系人合同教会 日本語部
Vancouver Japanese United Church
1892年から日系社会と共に歩むカナダで最初の日系プロテスタント教会。
礼拝で心にうるおいを！

礼拝 日曜午前11時半～12時半
住所 4010 Victoria Dr., Vancouver B.C.
(Victoria Dr. & 23rd Ave.)
電話 604-8740-7014
ホームページ www.vjuc.org facebook
Eメール vjuc4010@yahoo.ca
坐間 豊 牧師 (日本キリスト教団派遣)



あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
医者くれしサンプル薬は期限切れ
— 北花子

熟語遊び
真ん中に漢字を入れて熟語を作りましょう。

快
感 ← 読
硬 → 信
質 ← 観
原

答：54ページ

西洋医学における実証と論理の戦い

日本旅行から帰って、誰もが必ずのように言うのは、「コンビニのおにぎりがおいしかった」ということ。その調理法を再現したくて見つけたレシピによると、コンビニのおにぎりには、塩、味の素、酢などを加えて炊いているらしい。

我が家では極力味の素の使用を避けて生活しているが、コンビニおにぎりが作れるとなると、少し気になる。そこで、味の素（以下MSG）の安全性に関する最近の一般的な見解は何だろうと、Wikipediaとウィキペディアで調べてみたところ、医療に関するウィキペディアの信ぴょう性はさておき、興味深いことに気が付いた。

英語ウィキペディア	日本語ウィキペディア
普通の健康状態では比較的大量のMSGを代謝できる	「米国FDA(食品医薬品局)は胎児への影響を考慮し、特に妊娠中の女性に対してはグルタミン酸ナトリウムの摂取には医師のアドバイスを求めるように勧告している」
	過剰採取したラットに緑内障が見られえた
実験では大量採取によって少人数が症状を見せるケースはあったが、食料と一緒に採取すれば問題はないはず。調査の結果は矛盾が多く、統計学的に有意ではない。	「グルタミン酸ナトリウムの毒性を物語る事件としては、1968年に中華料理を食べた人が、頭痛、歯痛、顔面の紅潮、体の痺れなどの症状を訴えた中華料理店症候群 (Chinese Restaurant Syndrome) があるが、集団での発症の報告例は少ない」 「多量の遊離グルタミン酸を体内で処理できない特異体質者やアレルギー・ぜんそく患者は、摂取すると体調や症状の悪化を招く恐れがあるため注意しなければならぬ」
	「グルタミン酸ナトリウムはある程度の分量を超えると味覚の感受性が飽和状態になり、同じような味に感じるため、食べすぎに気づきにくく、また飲食店も過剰投入してしまいがちであり、調味料としての一般的な使用では考えられない分量のグルタミン酸ナトリウムを摂取してしまう場合もある」

食品安全規制が政治的に荒れている北米では、もしかしたら英語版ウィキペディアは、食品会社に都合な内容を避けているのかもしれないとも思ったがこれは北米と東洋との医療哲学の違いの表れではないだろうかと思う。

カナダやアメリカの医療は一般的に「Evidence-based Medicine」(実証に基づく医療、以下EBM)と呼ばれる思想に則っている。EBMでは、実験によって実証された治療以外はほとんど行わない。

これには、非科学的な診断や治療を減らすことをはじめ、多くの利点がある。指導面に優れており、医師の上達を早めるため、判断により自信を持てるようになる。

一方、理論上効果があったであろう治療が行われなかったり、理論上有害である可能性があっても対処されない場合があったりなど、難点もある。2つ以上の病気が重なった場合など、少なからず現れる複雑な状況に対処することも難しい。大勢を対象にした実験の平均的なデータにとらわれすぎて、個々の患者の状況に感じなくなってしまう傾向があるというのが最も深刻な問題だろう。EBMは上質かつ膨大な数の科学実験を必要とするため、資金と時間がかかるという難点も指摘されている。

最近では、EBMに対抗して、「Science-based Medicine」(科学に基づく医療)や「Theory-based Medicine」(論理に基づく医療)や「Real EBM」などと名乗る新しい思想が現れ始めている。名前は様々だが、それらに共通しているのは、実証だけでなく、個々の患者の状況に理論を加えて対応するという点。しかし、それでは結局EBMの緊密さが失われ、振り出しに戻ってしまうのではないかという不安がある。

MSGは結局体に悪いのか否か。直接的には、「わからない」という英語版ウィキの答えが最も正しいだろう。とはいえ、健康を維持するにあたって最も役立つのは、「気を付けたほうが良い」という日本語版ウィキの答えかもしれない。かといって、神経質になって、病気になるほんのわずかな可能性を恐れて、おいしいおにぎりを食べるのを我慢したりしては、長生きしている楽しみがないとも言える。ちなみに後者のようなジレンマを英語では「quality of life vs. quantity of life」(生活の質 vs. 命の量)と呼び、北米では、原則として、その最終的な判断は患者に任される。

医療は難しい。

(R.M.)

sports

野球

Scotiabank Field at Nat Bailey Stadium
4601 Ontario St. Van.

Vancouver Canadians vs.

Spokane Indians	Jul.1	7:05PM
Spokane Indians	Jul.2	7:05PM
Spokane Indians	Jul.3	1:05PM
Tri-City Dust Devils	Jul.9	7:05PM
Tri-City Dust Devils	Jul.10	1:05PM
Tri-City Dust Devils	Jul.11	7:05PM

Eugene Emeralds	Jul.21	7:05PM
Eugene Emeralds	Jul.22	1:05PM
Eugene Emeralds	Jul.23	7:05PM
Eugene Emeralds	Jul.24	1:05PM
Eugene Emeralds	Jul.25	7:05PM

Tri-City Dust Devils	Jul.29	7:05PM
Tri-City Dust Devils	Jul.30	7:05PM
Tri-City Dust Devils	Jul.31	1:05PM

男子サッカー

BC Place 777 Pacific Blvd. Van.

Vancouver Whitecaps FC vs.

Colorado Rapids	Jul.9	7:00PM
Real Salt Lake	Jul.13	7:30PM
Orlando City SC	Jul.16	7:00PM
Crystal Palace FC	Jul.19	7:00PM

フットボール

BC Place 777 Pacific Blvd. Van.

BC Lions vs.		
Toronto Argonauts	Jul.7	7:00PM

日本で棟梁の経験がある大工



店舗・住宅・
オフィス等の
増改築

大工仕事全般を行います。
お気軽にご連絡ください。

Tiger Ring Construction
778-986-2593
tiger.ring@hotmail.com

THEATRE EVENT

The Improv Centre

1502 Duranleau St., Van.

1. Rookie Night Sun 7:30PM

若きルーキーによる即興コメディ。

2. Off Leash

Wed/Thu 9:15PM

オフリミットの痛快即興コメディショー。

3. Improv After Dark

Fri/Sat 11:15PM

60分ノンストップ、ファストペースのコメディ。

4. Laugh Til Your Face hurts

Wed: 7:30PM, Fri/Sat: 9:30PM

2チームの即興コメディバトル。

5. The Big Picture

Jul.1 ~ Thu/Fri/Sat 7:30PM

映画トリビュートで大笑い。

6. Firecracker!

Jul.21-Sep.8 Thu 9:15PM

ステレオタイプを笑い飛ばすバンクーバーの新コメディシーン!

Stanley Alliance Industrial Stage

2750 Granville St., Van.

Billy Elliot

~ Jul.10

エルトン・ジョンの音楽にのせておくる勇気と野望の物語。トニー賞を10も受賞したミュージカル。

Granville Island Stage

Rock of Ages

Jun.16-Jul.30 Mon-Thu: 7:30PM, Wed: 1:30PM,

Fri: 8:00PM, Sat: 2:00&8:00PM

80年代のクラシックロックとメタルヒットにのって送る野望に溢れるロッカー Drew Boley の物語。

Vanier Park

Bard on the Beach

Jun.3-Sep.17

www.bardonthebeach.org

27回目を迎えた西部カナダ最大のシェークスピアフェスト。

BMO Mainstage:

The Merry Wives of Windsor

Romeo and Juliet

Howard Family Stage:

Othello

Pericles

Queen Elizabeth Theatre

600 Hamilton @ Dunsmuir

Newsies

Jul.5-Jul.10

Broadway Across Canada がおくるNYの新聞売りの少年のストーリー。

www.thefraser.com

Richmond's Summer Night Market

~ Sep. 11 Fri/Sat 6-11PM Sun 6-10PM

12631 Vulcan Way, Richmond

毎年恒例、家族で楽しめるアジアナイトマーケット。

North Van. Shipyard Night Market

May 6 ~ Sep.30 Fri 5:00-10:00PM

Shipbuilder's Square Lonsdale Ave. N. Van

ライブミュージック、屋台、ビアガーデンでバン

クーバーの夏をエンジョイ!

Playland

www.pne.ca

May 7 ~ Sep. 18

\$36/\$24.75

バンクーバー夏の風物詩、シーズン到来!

Richmond Night Market

May 13-Oct.10

Fri/Sat 7-12AM Sun/Holiday 7-11PM

8351 River Road, Richmond

\$2.75

200店以上が出店。北米最大のナイトマーケット。

Canada Day at Canada Place

Jul.1 10:00-6:00

Canada Place 999 Canada Place, Van.

29回目を迎えたカナダデーのセレブレーション。

パレード: 7:00PM

花火大会: 10:30PM

Scotiabank Run Canada Day

Jul.1 10:00

UBC Wesbrook Village, Van.

UBCで開催される第5回 Run Canada Day

10k/5kと1kのキッズラン/シニアウォーク。

Movie Nights at Stanley Park

Jul.5-Aug.23 Tuesdays 日没スタート

Second Beach, Stanley Park

Freshaircinema.ca/summercinema/movies.html

無料アウトドアムービーシアター。

Theatre Under the Stars

Malkin Bowl, Stanley Park

610 Pipeline Rd.

Jul.6-Aug.20 8:00PM

\$25-\$40

毎年恒例。スタンレーパークの屋外シアター: シアター・アンダー・ザ・スターズ。

今年の演目: Westside Story / Disney's Beauty & The Beast

Indian Summer Festival

Jul.7-Jul.16

Various venues

アートとフェスティバルのパワーでコミュニティの強い絆を作ろう。

Greek Summer Fest

Jul.7-Jul.17

4641 Boundary Rd.

www.vancouvergreeksummerfest.com

30回目を迎えたバンクーバー・グreek・サマーフェスト。屋台、エンターテインメントで家族揃って楽しもう。

Whistler Children's Festival

Jul.7-Jul.10 \$15(3-15歳)2歳以下と親は無料

Olympic Plaza @ Whistler

フェイスペインティング、バルーンハット、折り紙など小さな子供向けイベントからソープストーン彫刻、ヨガまで、家族で一日中楽しめる子供祭り。

Tour de Delta

Jul.7-Jul.10

Corporation of Delta www.tourdedelta.ca

2001年に始まったツール・ド・デルタ。カナダ、アメリカ、ニュージーランドから200人以上のサイクリストが参加するレース。

Carnaval del Sol

Jul.9(10am-10PM), Jul.10(11am-9PM)

False Creek, Van.

バンクーバー夏の恒例ラテンカルチャーの祭典。

屋台、エンターテインメント、ライブミュージック、

ダンスなどで楽しもう。

KHATSAHLANO Street Party

Jul.9 11:00-9:00PM

W4th from Burrard to MacDonald, Van.

W4thで開催されるバンクーバー最大の無料 Music+Arts フェスト。

Giro di Burnaby

Jul.14

Hastings & Carleton, Burnaby

世界中からプロのサイクリストが集まり繰り広げられるバイクレース。

Vancouver Folk Music Festival 2016

Jul.15-Jul.17

\$85/\$50

Jericho Beach Park 3941 Point Grey Rd.

www.thefestival.bc.ca

39回目を迎えたバンクーバー・フォーク・ミュージックフェスト。

Honda Celebration of Light Fireworks

Jul.23,27,30 10:00PM

English Bay, Van.

40万人以上もの見物客が出るバンクーバー夏の風物詩の花火大会。 Jul.23: オランダ / Jul.27: オーストラリア / Jul.30: アメリカ

White Rock Sea Festival

Jul.29-Jul.31

White Rock Beach

67回たホワイトロックのシーフェスティバル。トーチライト・パレード、ライブミュージック、ダンス、ヨガ、屋台など盛りだくさんのイベント。

Powell Street Festival

Jul.30, 31 11:30-7:00PM

Oppenheimer Park

400 block of Power St. Van.

第40回パウエル祭。ライブパフォーマンス、武術、クラフト、屋台など、日本文化とアートのお祭り。

Vancouver PRIDE Parade

Jul.31 12:00PM

Downtown, Van.

38回目を迎えたバンクーバーのLGBTQコミュニティのセレブレーション。65万人以上の見物人を動員する毎年恒例のプライド・パレード。

むすめとわたしのおにぎり日記

愛戸のぞみ

6月。小学校卒業。



今日は、風が強く、肌寒い。16度という気温の中、娘は朝から水着を着て学校に行った。スクールバスに乗って、屋外プールに行くのである。明日は終業式で、娘の入っているスクールバンドの演奏が9時からある。明後日は、卒業式。雨の予報である。晴れると良いのだが。卒業式後は、生徒だけで昼食会とダンスパーティー。1時半には、終了。その後、友人の所へ行くのかどうかまだ決めていない。この学校に通うのも、明後日おしまい。娘は、この学校が好きで、「まだ小学校に通いたい、高校に行きたくない。」と言っている。本当に引越してから3年間は、短かった気がする。誰も知らない小学校で、3年間同じクラスの親友が出来たのは、5年生と6年生で教えて下さった担任のカシエール先生のおかげである。子供

達をよく見ていて、宿題をする時や校外学習で出かける時、娘とローレンを同じグループにしてください。家が近所だったこともあり、私がローレンを家に連れてきたり、娘を時々預かってもらった。両親とも親切で子供思いの方たちで、ローレンの誕生日は、いつもスリープオーバーがあり、朝食は、手作りパンケーキだった。お母さんは看護師である。ローレンは、穏やかな性格で、いつも笑顔で挨拶を返してくれて、怒っているのを見たことがない。高校では、彼女はドラマクラスをとるので娘とは時間割が変わる。娘の友人はほとんどが年下なので、高校で新しい友人を作っている。少し不安そうではあるが。

日本語学校の小学部も無事卒業できた。4年生の時、なかなか勉強しても点数が取れず、漢字で

苦労していたが、優しい先生がたのおかげで、なんとか勉強の仕方を身につけたようだ。感謝である。反抗期の子供は、自分が納得しなければやろうとしないので、勉強に関しては本人にまかせている。宿題は、期限を守ることを考えてやっているようだ。英語は教えられないので、自分でやってもらうしかない。責任は、本人にあるのだから。

ここまでの子育てをふりかえてみると、なんとか無事に子供が成長しているのは、教会と日曜学校や水曜日、金曜日の子供集会の先生のおかげである。親戚も家族もいない土地で、安心して預けて、共に子供の成長を支え、見守ってくれる人達のいる場所があるのは、本当に感謝である。娘の親友のルーシーとも教会を通して、友情が深まった。神様が見守って下さっているのを子供たちも感じている。愛がある場所、自分を受け止めてくれる場所が家庭以外にもあるのは幸せである。そして、私達を支えてくれる家族と友人達にも感謝である。神様に感謝。9月から高校生になる娘を、これからもよろしくお願いします。

あなたの心の隙間に

隙間川柳の会

隙間川柳の会ではみなさまの川柳を募集しています。お隙間とくに、お隙間だけ書いて、ふれいざー宛てに郵送または電子メールにてお送りください。短歌や俳句も是非ご応募ください。
※作品は、あちこちのページの隙間に掲載させていただきます。

私からあなたへ 投稿のページ 投稿規定

投稿は 2000 字以内でお願いします。諸般の事情により掲載されない場合、また、お送りいただいてもすぐには掲載できない場合がございますので、ご了承ください。筆名は実名、ペンネームいずれでもかまいませんが、お送りいただく際は実名とご連絡先の明記をお願い致します。なお、投稿の内容は、弊誌の意見を反映したものではありません。原稿は E-mail または FAX にてお送りください。
送り先は本誌 p.54 参照。または E-mail: info@thefraser.com

バンクーバーのお盆参りについて (2016 年度お盆法要日程)

亡くなった方をご縁に、お盆のお参りをしませんか？

「お盆 (ぼん)」は仏教行事の中でも最も大きな仏事の一つです。又、日本では年中行事としても正月と並ぶ大きな行事であり、盆と正月の期間は、日本全体が休日となってしまふほどです。

他宗においては、お盆は先祖供養、父母への孝養という考え方で、概ね営まれているといえます。ところが浄土真宗では、すべての父母はもとより、すべての先祖は浄土に往生しているのだから、特別に先祖の供養をする必要はありません。つまり、浄土真宗においては、お盆は先祖供養というよりも自分の先祖に対する感謝の法要として行なっているのです。決して亡き両親や家族・親類・友達の恩を忘れていたわけではありません。父母を始めとする縁のある方々の恩を偲ぶのは当然であり、恩を偲ばずにはおられない、それがお盆を迎える心です。

バンクーバー仏教会の青木龍也開教使が下記の日程と墓地でお参りをします。下記と異なる日時でお墓参り、またはお寺にて、お盆参りへの参拝は自由となっております。ぜひ、お盆の法要へご参拝ください。

- 7月10日 (日) 2:00 PM** バンクーバー仏教会
「初盆・お盆・祥月法要」
講師：永田ブライアン先生
- 4:00 PM** 「盆踊り Bon Dance」(仏教会前)
浴衣を着て盆踊りを踊ります！

(お問い合わせ)

浄土真宗本願寺派 バンクーバー仏教会 Vancouver Buddhist Temple
220 Jackson Avenue, Vancouver, B.C. V6A 3B3
www.vancouverbuddhisttemple.com
TEL: 604-253-7033 E-mail: rev.aoki@gmail.com

日系センター

古本市&ヤードセール

8月13日 (土) 10am-4pm
(ヤードセール同時開催)

8月14日 (日) 12pm-4pm

毎度大好評の古本市、お客様の声にお応えして今年の夏は初の2日間開催します！常設の日系センター古本屋ではなかなか見つけられない新書や小説、子ども向けの本など前回から新しいものもさらに追加して、皆様のお越しをお待ちしています。また、土曜日には同時開催でヤードセールも行います。小物や服に食器類等、意外なところから掘り出し物が見つかるかも？！日本の屋台フードも土日両日出店しますので、そちらもお楽しみに！本の寄付やイベントボランティアも随時募集しています！お問い合わせは日系センター 604.777.7000 event.nikkei@gmail.com

暴走族とふんごろがし

M.Z.

暴走族といえば、10代後半の青少年が気持ちのやり場のなさをぶつけるために、集団を組んでオートバイを飛ばして憂さ晴らしをしているイメージが浮かぶ人が多いことだろう。また、もうすっかり中年なのに長髪はげ頭で皮のジャケットを素肌かTシャツの上に着た男性が、それこそ若いとはいえない髪を長くたらしめた女性を後ろに乗せて、やはり集団で大型のオートバイを飛ばしているようなイメージも浮かぶ。最近では、夜半、車の走らない時間帯に1950年代の映画、エデンの東のジェームズ・ディーンよろしく、若者が公道を使ってレースをして事故を起こすニュースが重なったこともあった。

こんな暴走族のイメージが、最近は大企業や金融業界などのエリート族の暴走と重なり、まず頭に浮かぶのがウォール街になってきた。Keyひとつで巨額の金を動かしたりできる環境にいと、歴史上名を残す大帝の王などが一言で何千何万の兵を動かすように、そこに血の通った人々の生活があることなど想像もしない感覚を肥大させる

のだろうか。金の権力を得たものの目標は常に富でしかなくなるというのが方程式のようである。それは貧乏人の僻み、誰だってお金はほしいと言われれば、完全否定ができないのが悔しいところではあるが、地球上の大半の人々の生活を押しつぶすほどのお金は誰も必要ではないということは確かである。

最近、ふんごろがしについての小さな新聞記事を興味深く読んだ。こんなことを研究している人も世の中にはいるのだと知ったが、北欧の研究チームが、ふんごろがしが、どうも天の川を道しるべとして月のない暗い夜道でも迷わずに巣穴に戻るということをアメリカの科学雑誌に発表した。天の川を背景にふんごろがしが自分の体より大きく丸く転がした糞の上で誇り高く空を見上げているような、うそのようなおかし味のある写真まで載っていてちょっと感動した。研究者が何の目的でふんごろがしの研究をどのような方法でしたのか覚えていないのだが、その、天の川を見つめる糞ころがしなどという失礼な名前を付けられるにはふさわしくない勇者(?)のような姿はとても印象的だった……。

ふんごろがしが天の川を知っているという事実が、この人間と科学中心の時代に判明したのも感慨深いことである。ふんごろがしがおそらく何万年(?)もそうやって日がな1日糞を転がして、天の川を目標に仰いで自分の巣に戻るという暮らしを続けていることに、何か不思議な感銘を覚えてしまうのはわたしだけだろうか。その生命の進化

のない哀しさよりも、小さな命に宿された宿命を潔く引き受けて、知ってか知らずか、自分の地球上での役目を果たしているというのは、なんとものけなげで、娯楽と武器ばかりを金を目標に発展させてきた現在の人類の暮らしに恥ずかしくもなる。ふんごろがしは今も暴走することなく、天の川を仰いで我が家に忘れず帰っている……人間が自分の欲望のままにどんなに好き勝手をして、宇宙の悠久の進化の中ではふんごろがし以下の認知力しかもたず、自分自身の中の抗体をなくし、果ては自身を死滅に追いやる病原菌のように生きているのではないかとさえ感じさせられるような、ふんごろがしの記事であった。本当に人の暮らしで大切なことは無制限の競争に煽られた末の人類の進歩というものなのか、このふんごろがしから学ばされる思いである。

最近、傲慢学会なるものがあることも知った。欧米の脳外科医、生化学者、精神分析医、経営・組織学などの専門家が集って研究しているらしい。彼らはリーマンショックなど、利益を追求し続け、巨額の損失を社会に広くもたらした経営者たちの判断の構造に目をつけた。権力の座に長く居続けることで、傲慢症候群という病に近い自信過剰に支配されたトップの、傲慢と強欲の結果招かれた社会問題であったと語っている。これは、単に企業や政界などだけでなく、小さくは家族集団、広くは、人類とそれ以外の生き物たちなど、人間界のあらゆる関係の中でも見られることは想像に難くない。ふんごろがしよ、教えておくれ、究極の謙虚とは、共存とはどういうものなのか、と思わず叫びたくなる。

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館

七夕祭りのお知らせ

♪♪♪ ささのはさらさら♪♪♪

今年も、コミュニティー七夕祭りを行います。思い思いの願い事を短冊に書き、ささの葉に飾りましょう。あなたの願いごとがきっと叶いますよ！当日は、短冊・飾り物作り、七夕の歌、紙芝居、おりがみ、紙工作など楽しい企画を考えています。お子様から、ご年配の方々にも参加していただきたい行事です。皆様のお越しを、心よりお待ちしております。



日時：7月7日(木) 11:00am~1:00 pm
場所：バンクーバー日本語学校並びに日系人会館
487 Alexander St., Vancouver, BC
お問い合わせ：604-254-2551
*七夕祭りは、入場無料、昼食の販売があります。

パーキンソン病ファンドレイジング・イベント

“Parkinson SuperWalk (パーキンソン病 スーパーウォーク)”

主催：Parkinson Society British Columbia' s (PSBC)

BC州中の約20のコミュニティで一斉に行われる Parkinson Society British Columbia' s (PSBC) 主催の一番大きなウォーキングイベントです。

Richmond Contact : Ann 604 271 4293

9月10日(土) レジスター 1:00pm ウォーク開始 1:30pm
場所：Minoru Park-Running Track 7191 Granville Ave.

Vancouver Contact : Lucy or Betty 604 662 3240

9月11日(日) レジスター 9:00am ウォーク開始 10:00am
場所：Stanley Park / Ceperley Playground

Burnaby Contact : Linda 604 298 2983

9月12日(月) レジスター 1:30pm ウォーク開始 2:00pm
場所：Confederation Park / Track (4585 Albert Street)

詳しいイベント情報、及び参加ご希望の方は下記のウェブページから。

Parkinson Society British Columbia www.parkinson.bc.ca

コミュニティ 掲示板

バンクーバー日系人福音教会

Open Y.Y. サービス

7月24日(日)午後3時

生バンドによるゴスペルミュージックにわかりやすい聖書のメッセージ。全て日英のバイリンガルで行われます。英語の勉強や友達作り、情報交換にも最適!!
ぜひお友達と共に、Y.Y. サービスへ!!

特別礼拝 With 清水摂宣教師

7月31日(日)朝11時&午後3時

LA から清水摂宣教師をお招きしての特別礼拝。全てが日英のバイリンガル礼拝となります!おもしろく、わかりやすい摂宣教師のメッセージ。ぜひお越しください。

☆GN2016

昨年までゴスペルナイトが名前を変えてリニューアル!! 「GN2016」今年のテーマは「Freedom!」

9月17日(土)午後6時半 開場、午後7時 開演
特別メッセージ: 中野雄一郎牧師

場 所: Michael J. Fox Theatre (5455 Rumble St, Burnaby BC V5J 2B7)

* 大好評の「おかあさんと子どもたちのこひつじくらぶ」は7,8月はお休みとなります。

* 8月28日(日)のY.Y. サービスは通常の3時ではなく、4時からの開始となります。よろしく願い致します。

バンクーバー日系人福音教会

425-11th Street, New Westminster, B.C.V3M 4G1
604-521-7737 vjgc@telus.net

www.jgospelchurch.com

Japanese Christian リバイバルセンター

The Centre of Healing, Deliverance and Salvation
礼拝と祈りの場所: Bethel International Church

739 East 33 Ave., Fraser から1ブロック東へ。

皆様のご来会をお待ちしております。どうぞお気軽に。

定例集会

日曜礼拝: 午後2時より。礼拝後に軽食の交わり有。
火曜日: 7pm - 9pm, Healing Closet

心と体の癒やしと解放の為、ご家族の祝福の為に祈りさせていただきます。

木曜日: 12pm ~ 2pm 婦人の為の祈りとカウンセリング。
お問い合わせは ☎(778)285-2767 たのうやすを

☎(604)984-0663 かわいまりこ www.jcrc.ca

バーナビー日本語学校のお知らせ

2016年度入学お申込み受付中!

2016年度(2016年9月~2017年6月)に入学をご希望の方の登録受付を開始いたしました。当校ウェブサイトにて詳細をご確認の上、登録はウェブサイトより。

2016年度新学期教員募集中

2016年度新学期(9月)より日本語学習の指導を行える教員の募集を行っております。対象となるクラスは、幼稚科クラス、小学生から高校生までの生徒を

対象にした普通科および基礎科クラス(*)です。

*基礎科クラスでは、日常的に日本語を話さない子どもたちに、英語で日本語を教えることができます。

応募資格:

・外国での日本語教育に興味があり、子どもたちに日本語を教えることに情熱を燃やせる方、責任感があり、明るく前向きで誠実な方。

・日本で教員として働いた経験がある方。教員免許をお持ちの方、または、同等の資格、経験をお持ちの方。

・カナダで働けるステイタスの方(移民の方を優先)。

・2016年9月より2017年6月まで通して就労できる方

ご応募の際は履歴書をinfo@bjls.caまでお送りください。

詳細、お問い合わせはinfo@bjls.caまで。

BJLS バーナビー日本語学校

■お問い合わせ: info@bjls.ca

■ウェブサイト: お手数ですが「BJLS」でご検索ください。

■学校所在地: Lochdale Community School 内 (6990 Aubrey St, Burnaby)

ニコニコ生活勉強会:

恒例夏季巡業!!

7月23日(土)Steveston

8月20日(土)Victoria 朝10時より

テーマ: 「カナダの医療と介護: 訪問介護の事例検討ー
カナダで人が人らしく生き抜く方法教えますー

Waves Coffee in Steveston (First AveとBayview St角)
参加費 \$5、778-960-4735

FFF (First Friday Forum)

毎月第一金曜日(7月はカナダデーの為第2金曜日
7月8日金曜日)隣組に集まって音楽、詩の朗読等、

楽しんでいます。

場所: 隣組 42 W 8th Ave Vancouver

時間: 夜7時半から10時

楽器演奏、ボーカル(piano 用楽譜持参)(ジャズ、ポップ、クラシック、フォーク、エスニック)

特別プログラムの無い時はオープンマイク。ジャム歓迎。
入場は無料ですが寄付は受け付けます。お茶とスナック有り。尚、進行は英語で行われます。

wgksoon@telus.net

問い合わせは隣組 604-687-2172

日系文化センター・博物館ニュース

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7

☎604-777-7000 Fax: 604-777-7001

info@nikkeiplace.org www.nikkeiplace.org

日系センター開館時間:

火~金 10am ~ 9:30pm (事務局: 9:30am ~ 5pm)
土 9am ~ 4:30pm (事務局: 9am ~ 4:30pm)

*尚、日曜・月曜はプログラム・イベントのお申込みと支払いはお受けできませんのでご了承下さい。

日系博物館 開館時間:

火~日 11am ~ 5pm 月、祝日は休館

ルームレンタルを是非ご利用下さい

イベントホール、ロビー、セミナー、レッスンなどヘリズナブルな料金で貸出しています。詳細は www.nikkeiplace.org/rentals ☎604.777.7000 ext 101。

日系古本屋さん

営業時間: 水曜日~金曜日 午後1時~午後5時

この度「日系古本屋さん」をオープンすることになりました。日本小説、翻訳小説、マンガ、医学/健康、子育て/家庭、児童書、旅行、語学、ノンフィクション/エッセイ・教育・写真集/詩集/歌集を取り揃えています。※日系センターにて、週末イベントが開催される場合は、イベントに合わせて営業いたします。

特別展

大塚千野: アライバル~海を渡った日本人女性たち~
6月11日~9月4日

現在イングランド在住の日本人アーティストで AIMA|AGO 写真賞のファイナリストの大塚千野は、日系博物館の2014年の招聘アーティストでした。今回の展示は、その滞在中の体験から着想を得た作品が集。日系博物館のアーカイブから、大塚はカナダへの初期の日本人移民の歴史を知り、「ピクチャーブライド(写真花嫁)」としてカナダにやってきた若い女性たちの物語に魅了されます。アーカイブの画像と新しい写真を融合させた視聴覚展示で、若い女性たちの物語をつづります。当時の女性たちの新しい国へと旅立つ期待や希望、冒険の物語がいささきと表現されています。

常設展

「体験: 1877年からの日系カナダ人」

2階 入場無料

七夕祭り

7月2日(土)

centre.nikkeiplace.org/tanabata-2016/

第一部 家族・子供向け 11:30am ~ 午後 2:30pm

当日券: \$3

短冊にお願いの事を書き、盆踊りとゲームで伝統的なお祭りを楽しみましょう。お子様は必ず大人の方が

引率してください。内容: 笹への飾りつけ、盆踊り、太鼓演奏、ヨーヨー釣り、輪投げ、ボーリング、魚

釣りなどのゲーム、綿あめ、かき氷、ホットドッグ、ポップコーン、浴衣着付けコーナー(※事前予約要)

第二部 学生・大人向け 4:00-7:30pm

当日券: \$15

新たに学生・大人向けをイベントをご用意しました。友達と楽しめる BBQ をはじめ、浴衣コンテストを開催。

内容: 笹への飾りつけ、ヨーヨー釣りや輪投げなどのゲーム、綿あめ、かき氷、ホットドッグ、ポップコーン、浴衣コンテスト、BBQ (数量限定)、浴衣着付けコーナー(※事前予約要)

日曜ファミリー・コーナー: 折り紙

7月10日(日) 午後12時~4時

参加自由・無料

日本の遊びや工作を通じて日本文化に触れる機会。家族みんなでどうぞ。7月のテーマは七夕折り紙。

歴史ウォーキング・ツアー

申込み・お問い合わせ: ウェブサイト、

604.777.7000 ext 109, jcnm@nikkeiplace.org
* 人数に限りがありますので、お早めにお申し込み下さい。すべてのツアーは英語で行われます。
参加費: \$10、\$8 (会員) + GST

パウエル・ストリート

7月9日 午前10時~午後12時
戦前、活気あふれる地域であり日系カナダ人が居住、就労していたパウエル・ストリート周辺を散策します。この辺りは1890年頃から1942年第二次大戦中、日系カナダ人が拘留された突然の終わりを迎えるまで50年以上の間、成長し繁栄しました。

ゆかた着付け教室

7月9日(土) 午後1時~4時

ホーラン文字

費用: \$20 (一般)、\$17 (会員)

要予約 604.777.7000 / info@nikkeiplace.org

浴衣で夏祭りや花火に行こう! たかが浴衣とせよ浴衣の着方、着こなし方を基本から教えます。また、浴衣に合う髪型も伝授いたします。お子様の着付けをされたい方も大歓迎です。

持ち物: 浴衣・帯・腰紐3本・タオル1枚

* タンクトップまたはキャミソールとショートパンツを着て来て下さい。浴衣・帯をお持ちでない方は当日貸し出し・販売もあります。

日系ブレース・クラフト&ベイク・フェア ~出店者募集~

開催日: 11月12日(土)と13日(日)

申込書とガイドライン: <http://centre.nikkeiplace.org/craftfair2016>

2日間にわたって開催! 出店を希望される方はお早めにリンクより申込書をダウンロードして下さい。

サマーヤードセール&ブックセール ~出店者募集

開催日: 8月13日(土) 午前10時~午後4時
申込書とガイドライン: <http://centre.nikkeiplace.org/summer-yard/>

お問い合わせ: 604.777.7000 (ext 114) / event.nikkei@gmail.com

出店を希望される方はお早めにお申込み下さい。以上のリンクより申込書をダウンロードして下さい。

背骨コンディショニングクラス

服部麻貴

毎週火曜 8~9:30pm 毎週金曜 2:30~4pm

一般費用: \$58 / 4回、\$16.50 / ドロップ・イン

会員費用: \$50 / 4回、\$14 / ドロップ・イン

www.sebonecanada.wix.com/seboneconditioning

横になって行う簡単な体操で背骨のゆがみを整え肩こり、腰痛、膝関節痛などの症状を予防、改善。

セルフコントロールできることを目標に、緩める、矯正する、筋肉で支えるを基本とした日本でも大人気の体操。年齢関係なくどなたでも歓迎いたします。

持ち物: ヨガマット、バスタオル、フェイスタオル、お持ちの方はフィットネス用ゴムバンド

隣組からのお知らせ

101-42 West 8th Avenue, Vancouver, BC V5Y 1M7

Tel: 604-687-2172 Website: www.tonarigumi.ca

開館時間: 月曜~金曜 午前9時~午後4時30分
(土日祝は休館)

閉館日のお知らせ: 5月23日はピクトリア・デイのため休館します。また、5月30日はプランニング・デイのため開館はしていますが、プログラムはお休みです。

隣組の情報はウェブサイトでご覧いただけます
各プログラムの詳しい内容、期間、料金、お申込み方法などの詳細につきましてはプログラムガイドをウェブサイト www.tonarigumi.ca にてご覧ください。また、隣組の Facebook <https://www.facebook.com/tonarigumi> でも「いいね!」をして情報を手に入れてください。

2016年度 隣組会員の受付

隣組年間会員費は\$35です。会員適用期間は2016年1月1日から12月31日。会員になると様々な特典がございます。スタッフまでお問い合わせください。

プログラムお休みのお知らせ

7月4日(月)は後期プログラム及びパウエル祭プランニング、7月25日(月)から29日(金)はパウエル祭準備のため、開館はしていますがプログラムはお休み。

古本市・蚤の市のお知らせ

9月10日(土)に変更になりました。詳細は後日お知らせいたします。

隣組 コーヒーハウス

素敵な音楽と過ごす1時間ほどのコーヒータイム。出演者: 石川栄一、マイケル・アイホシ、タツ福田、ウエイ・スーン、中峰健、前田多枝。

8月13日(土) 2:00pm ~ 3:30pm

プログラム 受講生募集

アウトリーチプログラム・ウォーキングツアー
気持ちの良い季節、アウトドア・アクティビティを楽しみませんか。

アウトリーチプログラム: 7月14日(火) 10:00am - 2:30pm スティーブストン・ジャバンタウン歴史散策

ウォーキングツアー: 7月7日(木) 10:00am - 2:00pm チャイナタウン: 8月17日(水) 10:00am - 2:00pm スタンレーパーク

ハイキングクラブ

皆と一緒にバンクーバー近郊のハイキングコースを楽しく散策してみませんか。バードウォッチングや山菜摘みなど季節ごとのコースづくりをみんなといっしょに計画していきます。第1回目は6月25日(土)にバーナビー・レイクの予定です。詳細はお問い合わせ下さい。

隣組アクティブクラブ

自分のためにも時間を使いましょう。アクティブに輝きたい大人のためのクラブ。エクササイズ、ヘルスワークショップ、手作りスイーツなど、社会参加を通して健康で楽しい時間を共有しましょう。詳細はお問い合わせ下さい。

8月のタブレットクラブ

(7月はタブレットクラス・クラブはお休みです)

8月2日(火) インターネットの安全とオンラインストレージ午前の部 10:00 - 11:30 午後の部 1:00 - 2:30

8月16日(火) 写真の整理

午前の部 10:00 - 11:30 午後の部 1:00 - 2:30

8月23日(火) お楽しみ会 午前10:00 - 12:00

チェアー・テーブル指圧 ショウケース

週に1~3回 隣組指圧師養成コース卒業生と本格派指圧師によるデモンストレーションです。料金はドネーション

とさせていただきます。隣組でリラックスしませんか。

シニアライフセミナー

月一度の割合で皆様にお届けしています。シニアの生活に密着したサービスの情報を提供します。

BC シニアガイドについて

BC州で配布しているシニアガイド2016年版の情報を日本語でお伝えします。

7月20日水曜日午後1:30-3:00 交通と図書館の利用について

定員: 30名

参加費: 隣組会員は無料・非会員は8ドル

ボランティア募集

パウエルストリートフェスティバルでお手伝いしていただけるボランティア大募集!

7月30日(土)31日(日)に開催されるパウエルストリートフェスティバル隣組のブースで設置、販売、キッチンヘルプなど多岐にわたってお手伝いしていただける方。

ライトハウスいきいきプログラム:

毎週月曜日または水曜日 10:00AM ~ 3:00PM。身体的に弱くなったシニアの方向けプログラム。毎週シニアの方々を暖かく笑顔で迎えていただけるアシスタントの方。

オフィス事務ボランティア: 毎日忙しく活動している隣組オフィスにて、受付と簡単なコンピューター作業等をしていただける方。10時から2時の間。コンピューターの知識がない方でも、簡単な作業はお教えます。

ランチプログラム: 月曜、水曜、金曜に提供しているランチプログラムのお手伝い、朝9時頃から午後1時頃まで準備から片づけまでお願いできる方。

Tech2Go プログラム: 週に1~2回、タブレット講座のアシスタント、操作方法のマニュアル作成、ビデオ編集等のお手伝いをいただける方。

タブレットクラブのアシスタント: 毎月第2・3・4火曜日。シニアのタブレットクラブを手伝ってくれる方。

Meals on Wheels ドライバー募集: 毎週水曜日にバンクーバーおよびバーナビー・コキットラム地域でシニアの方にランチの配達をしてくださるドライバーの方。ご関心のある方は、隣組(604-687-2172、または services@tonarigumi.ca)までご連絡ください。

リサイクルしています!!

隣組 New-To-You Collections Club

ファンドレイジングや隣組常設のギフトショップで有難くリサイクルさせていただいております。お持ちいただけない場合は、ボランティアがお伺いいたします。タサカ・キッコまでお電話(604)736-3182ください。

プログラム講師募集

平日(シニア向け)、週末、夜(一般向け)など3ヶ月(1~3月、9~12月)のターム講師。または単発ワークショップの講師。ご興味のある方は是非ご連絡ください。

隣組からのお願い:

使っていないラスタック製ストレージ用ボックス(出来ればフタつき大きめサイズ)をご寄付願えますか? 物品の保管など大切にに使わせていただきます。

コミュニティサービスのご案内*要予約

- Meals on Wheels (外出が困難シニアへの食事配達)
- 各種手続きのアシスタント(ご家族のいない方に限る)
- 専門医や公的機関への同行に関しては、2週間前に予約を入れている方のみとさせていただきます。

- ・隣組医療通訳サービス (有料)
- ・介護者リスト (日本語を話す介護者をお探しの方に)

認知症の方を支える家族の会:

毎月第2水曜日 午後1時30分~午後3時

認知症の方の介護をしている家族の方が、認知症への理解を深め、気持ちを話し、お互いに支え合える環境を提供することが目的。毎月第2水曜日の午後。対象は認知症の介護を行っているご家族の方、日本に認知症のご家族をお持ちの方。6月から毎月第2水曜日 午後6時30分~8時に会を開きます。この火曜日夕方の会では、BCアルツハイマー協会ワークショップを開催するなど介護者の方に必要な情報提供にも力を入れています。*事前に必ずお申込ください。

介護者リスト (日本語を話す介護者をお探しの方) カナダ/日本で介護士/看護師として働いた経験のある方のリストがあります。隣組ではこれら介護者の審査や仲介は一切行いません。介護者の選択の全責任は依頼者の皆様をお願いいたします。詳細は隣組まで。

隣組でのサービスは、ご家族・親戚のいらっしゃる方、また、ご家族がバンクーバー市近郊以外にお住まいの方、緊急または深刻な状況の方を優先とさせていただきますことをご承知ください。コミュニティサービスについての詳細は隣組までお問い合わせください。

★イベント、プログラム、ワークショップのお申し込み、お問い合わせは、隣組までご来館またはお電話をお願いします。電話: 604-687-2172 住所: 101-42 W. 8th Ave., Vancouver (月~金午前9時~午後5時)

BC州認可こどもの国からのお知らせ

6月18日に、2015-2016年のクラスが全て無事に終了しました。「こどものくに」は、2016-17年の入園申し込み、及びサマー・キャンプの受付も行っていきます、お早目に申し込みください。歴史ある園舎の中、美しく明るくなった広いクラスでお子さんの創造性や社会性を伸ばしましょう。お問い合わせ: 604-254-2551 (芳賀) ★施設の広さ、莫大な規定の教材、登降園時の安全性、保育士資格などの全ての基準を満たし、BC州認可の日本語プリスクール、デイケアです。★ダウンタウンにも近く、働く親に便利な場所。★プリスクールは、幼児期に本当に必要な事は何かをじっくり考え、情緒豊かな子どもに育てる事を保育目標。月曜から土曜まで毎日ゆつ

たりとした3時間保育。伊藤育英財団からの支援を得て揃えた豊富な教材、園庭、大ホール、改築し新しくなった教室など贅沢なスペースを是非見に来てください。

487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6

☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

バンクーバー日本語学校 (VJLS)

・6月18日土曜日、卒業式と終業式を行いました。終業式では今年度の奨学金受賞者、アワード、努力賞、皆勤賞がそれぞれ発表され、表彰されました。

・今年のサマースクールは下記のとおり行います。

対象: 2010年生まれ~2005年生まれ

期間: 7月4日~15日、8月8日~19日の月から金曜日の毎日

時間: 午前10時から午後2時

対象: ハイスクールで日本語を学ぶ生徒

期間: 7月4日~15日、8月8日~19日の月から金曜日の毎日

時間: 午前10時から正午

成人クラス 10週コース 次回は7月12日からです。

・JLPT N1 対策コースは、毎週木曜日 午後7時から9時です。N5 対策コースは、近日中に開設します。

・小学科は、日本語力の向上、基本的学習態度の習得を目指し3時間授業。色々な科目も取り入れています。明るい教室、広いホール、ユニークなプレイランド、図書館など、最適な環境で伸び伸びと学んでいます。生徒会、奨学金制度など、たくさんの特徴を持つ創立110年の伝統を誇るこの学校で勉強をしてみませんか。

・小学科、基礎科 (家庭で日本語を話さない環境の子ども)、アダルトクラス、ハイスクールコースがあります。

・日本語能力試験対策コースも要望に応じて開設。目的に応じて学習をするチュータリングもあります。

487 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C6

電話: 604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館 (VJLS-JH)

6月16日(木)に在バンクーバー日本国総領事館の岡井朝子新総領事が本団体を訪問されました。教育施設、歴史的な資料などを熱心に視察されました。

6月14日(火)に行いましたファンレーシング・ゴルフーナメントは、大盛況でした。ご支援を頂きました方々に心よりお礼申し上げます。

場所: 487 Alexander St. Vancouver (ガスタウンの近く)

☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

<お願い>

ボランティア募集。子どもに携わるお手伝い、図書室の整理、イベントの手伝い、日本文化紹介日のお手伝い、清掃、郵送ラベル貼りなど、年齢、性別、短期、長期に関わらずたくさんの方の働き。お問い合わせ ☎604-254-2551

<佐藤伝、英子記念図書館 (VJLS-JH) >

本校関係者以外の多くのコミュニティーの方々にもご利用いただけます。3万6千冊以上の蔵書、小説、専門書から漫画まで種類も豊富。(年間会費\$20) 寄付しても良い本がございましたら、お電話でご連絡ください。

<新クラブ紹介>

空手オープン道場バンクーバー www.TheOpenDojo.com

子供クラス: 火曜日 6-7PM and 日曜日 9:30-11AM

成人クラス: 火曜日 and 木曜日 7:30-9PM

・日曜の午前中はファミリークラス。・対象: 6歳以上

お問い合わせ: 604-346-7973 sorin@theopendojo.com

<各クラブ紹介>

弓道、剣道、少林寺拳法、合気道、空手、書道など。本団体の会員に限らずどなたでも参加できます。

<安いレント料で楽しい集いを>

格安のレント料でコミュニティーの皆様にごスペースを貸し出しています。是非見学ください。地下駐車場もあり。5階……素晴らしい眺めの40人~50人用の部屋 3-4階……10人~70人の集会用の部屋 1階……大ホールは、コンサート、講演会、県人会、結婚式、お子さんの誕生日パーティー用にも最適。

*本団体の教室を使って、あなたの趣味、才能を生かして教室を開いてみませんか。お問い合わせをお待ちしています。*ご予約、お問い合わせは、Eメールでお願い致します。vjls@vjls-jh.com

【クラシファイド お申し込み方法】

★物品の売買は横書き1行22字で4行まで無料。
★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は1回1行につき\$1.00。チェック送付先は本誌最終ページに。
Fax: 604-939-8780 info@thefraser.com
★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後でも苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容に関するトラブルは、当誌は一切責任を負いかねますのでご了承ください。



**オーシャンビュー・フォレストローン
セメタリー 葬儀社**
OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES

お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。
グレンヘブ葬儀社への事前予約も承っております。
日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

奥山 清太 604-724-7986
SEITA OKUYAMA seita.okuyama@dignitymemorial.com

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
ゴロゴロとテレビの日々も病気のせい
日々の気分は何のせい?
無気力病

狂歌



聖ペテロ記念庭園納骨堂
バンクーバー市内にある、日本庭園納骨堂。
宗教に関係なく、ご利用いただけます。

聖公会聖十字教会
4580 Walden St., Vancouver, BC
(Main St & 30th Ave より One Block 東へ)

ご見学、お問い合わせは
604-879-1344 又は 604-447-0171
holycrossjc@gmail.com
http://holycross.vcn.bc.ca/memorial-garden/

クラシ ファイド

売

本：真田太平記 全18巻 単行本 新装版 美本。
大河ドラマ 真田丸 原作 \$55 ☎ 778-892-1404

貸し部屋

Coquitlam, スカイライン Lougheed Town Center 駅から
徒歩 15 分。バス停、買い物その他の便よし。閑静な
住宅街。\$500/月。光熱費、インターネットその他込み。
☎ 778-995-4315。

教えます

古代インドの叡智ヨガ プラナヤマ、瞑想、アー
ユルベータを入れた Patanjali Yogpeeth の心身魂の健康
のための若者のクラスです。費用は会場費のみ。
prana.yog.9@gmail.com にご連絡下さい。

ピアノレッスン ノースバン。音大卒、大学講師
10年以上。BC Registered Teacher。ウエストバン・バ
ンクーバー出張も可能。お子様から大人まで年齢を問
わず大歓迎です。詳細は、お名前・ご連絡先とともに
nvanpiano@gmail.com までお問い合わせください。

ピラティスレッスン 姿勢改善、産前産後ケ
ア、筋力増強、リハビリに。指導歴8年以上有資格者。
studiokyoka@gmail.com

ヒーリングセラピストコース開催 ヒーリング
の基本的な知識から、より豊かな人生を創造する方
法、ホリスティックヒーリング、遠隔ヒーリングまで学
べます。詳細は www.kumikoWest.com or
☎604-899-0253 Kumiko (初回割引 \$10off)

書道教室 少人数制。(大人、子供)。師範免許有。
毎週通えない方のための通信講座新設。詳細は
☎604-273-1621 Email: rvan2@hotmail.com

個人指導 数学 I, II, III、物理、化学、個人指
導いたします。進学相談も承ります。詳細は河野
まで ☎604-671-0047. ryujunkono@gmail.com

アルバイト

ピラティスレッスン 姿勢改善、産前産後ケ
ア、筋力増強、リハビリに。指導歴8年以上有資格
者。studiokyoka@gmail.com

ペットヒーリング、動物レイキ、動物マッサー
ジ、動物会話リーディングなど。自宅で出来る簡単動物マッ
サー、霊気教えます。プライベートワークショップ、参
加者受付中。お問い合わせ、☎778-232-0614 Kai
まで。www.powerpaws.ca

耳つぼセッション。不眠、肩こり、頭痛、眼精疲労、
腰痛、生理痛、更年期障害など、体のあらゆる不調に。
出張、ワークショップあり。お問い合わせ、778-232-
0614 Kai まで。www.powerpaws.ca/ear.jp.html

求む

日本語教師募集：小学生クラスの教師を募集し
ております。応募資格：教えることが好きで2017
年6月まで働けるビザのある方。応募方法：履歴
書を添付の上メールで送付スティーブストン日本語
学校(鈴木) ngakko@telus.net

募集：職種：Shaw インホームコンサルタント(ケー
ブル/インターネット/固定電話サービスのドア営業)。賃
金：固定給+コミッション。待遇・福利厚生：有給休暇・
コンプライアンスベネフィット有り。応募資格：ビジネス英
会話レベルの英語力/カナダ国内で働けるビザを既にお
持ちの方。応募方法：Eメールにて履歴書(英語)を
添えご連絡ください。outsidesales@srb.ca

仲間募集

ママトモ募集 2歳の女の子をもつ母です。リッチ
モン近辺でお友達を探しています。これから暑くなるので、
公園やイベントと一緒にに行けたら嬉しいです。よろしく
お願いします。sakurasaita2016@yahoo.com

シニアの為のダンスサイズ リズムもテンポもシ
ニア向き、音楽に合わせて、普段使わない筋肉も使って
楽しくエクササイズ！初心者にも馴染めるプログラム。リッ
チモンド・スティーブストン・コミュニティ・センター裏
の Japanese Canadian Cultural Centre。
毎週日曜日 午前10時45分より12時まで
費用：1回 5ドル 全て日本語。詳細及び、ご質問は、
ご連絡なく福田 604-275-8749 にお尋ね下さい。

同志社大学出身の皆様へ 同志社大学バンクー
バー校友会では、懇親会を定期的に行っています。バ
ンクーバーおよび近郊在住で同志社大学・小中高等
学校・女子大・短大など他グループ校にゆかりのある
方はぜひお気軽にご連絡を下さい。
お問合せ：真野/ジン ☎604-688-1956 /
Email: doshishavancouver@hotmail.com

日本大学OB, OG集まれ!! バンクーバーで
日本大学校友会を立ち上げます。日本大学の繋がりで
集まり、楽しく語り合いませんか? 日本大学(高等学校、
大学、大学院)に関係された方なら、どなたでも老若
男女問わず大歓迎~! 下記事務局までご連絡ください。
発起人: 久保克己、小茂田勝政、和田健治
事務局: 小茂田勝政 電話: 604-803-3083、
email:vickomoda@yahoo.co.jp)

卓球 健康のために 一緒に卓球を楽しみましょう。
毎週 火、木 午後1時-4時 55歳以上。
Chuck Bailey Recreation Centre 13458 107A Ave.,
Surrey Tel 604-598-5898 3回まで無料

読み聞かせクラブこぐま 1月からノースバンクー
バーで新しく日本語の絵本読み聞かせクラブを始めま
す。対象は3歳以上。火曜日 10時から11時半。ま
たは金曜日 10時から11時半、3時半から5時。問
い合わせは northvankoguma@gmail.com

ESL ヨガクラス 第2&4火曜日 16:30-17:30 場
所:Scotia Dance Centre (Davie×Granville) 詳細 www.
facebook.com/tomyoga1 問合せ: tomyoga1@gmail.com

バンクーバー将棋クラブ
shogivancouver.wordpress.com twitter.com/
ShogiVancouver facebook.com/ShogiVancouver

テニスグループ テニスグループをお探しの方、

亀井までご連絡下さい。☎ 604-468-1273 又は
ykamei@shaw.ca まで。

少林寺拳法 日本武道の少林寺拳法は、“半ば自
己のため、半ば人のため”をモットーに心身の鍛錬に
励んでいます。大人は、月金の夜と土曜の昼、子供の
クラスは土曜午後1時から2時半。新改築されたトラウ
レークセンターにて。興味のある方は見学どうぞ。
☎/fax:604-451-9491 メール louiedickens@yahoo.com

坐禅会 心満ちる時間を持ちませんか。日常生活か
ら切り離し、心も体もリフレッシュさせませんか。
日時：毎週水曜日：午後2時~ 土曜日：午後7時
問い合わせ☎ 604-417-7077
cszes.sangha@gmail.com ウェブ：www.cszes.org
曹洞宗観音寺別院 水野元嶺 参加費：ドネーション

乳がんサポートグループ つどい 日本人女
性のための乳がんサポートグループ つどい連絡先
Eメール：tsudoivancouver@gmail.com
☎ & Fax：604-433-7831 「つどい」のホームペ
ージもご覧ください。tsudoivancouver.blogspot.com

バンクーバー「在日コリアンの会」

朝鮮・韓国、日本、そしてカナダという国々のはざま
で思い巡らせるさまざまなことを語り合ってみませんか。世
代や国籍・言語・民族を問わず、関心のある人が集
っており、在日コリアン以外の方ももちろん welcome です。
李/Le E-mail: zainichi_canada@yahoo.co.jp

♪さくらシンガーズ男女合唱団員募集♪

45年の伝統ある混声合唱団さくらシンガーズでは、各
種イベント出演・来年の定期コンサートに向け、練習を
行っております。見学・トライアル大歓迎！お問い合わせ
は ☎604-831-4974、604-221-0545。
www.thesakurasingers.org

伝導瞑想 ほんの僅かの時間で大きく世界に奉仕す
ることができ(カルマ・ヨガ) しかも個人の霊的成長に
も役立つ(ラヤ・ヨガ) 21世紀の新しいグループ瞑
想に参加しませんか。初めての方でも簡単にできます
し、すべて奉仕ですので無料です。宗教ではありません。
毎週土曜午後2時、火曜午後7時より。無料。ダウンタ
ウンにて。お問い合わせ☎ 604-683-7276
taracanada.japan@gmail.com

中京大学同窓会のお知らせ。こんにちは。私達は
中京大学同窓会カナダ支部を2011年に設立いたしました。
中京大学及び梅村学園の卒業生・留学生・在
籍者または賛同して頂ける方々お気軽にご連絡くださ
い。親睦の輪を広げましょう。
野原誠治☎ 604-347-7995 noppaseiji@hotmail.com

関西大学出身の皆様へ。同窓会設立を目指し同窓
生の皆様に呼びかける次第です。Greater Vancouver
及びBC州在住の同窓生の皆様ご一報ください。
☎ 604-685-6521 ext. 348 コミナミまで E-mail:
tom.kominami@f55f.com

学習院卒業生 学習院の同窓会である校友会の支
部、バンクーバー校友会があります。同窓生の親睦の
輪を広げたいと思っております。学習院の卒業生の皆
様、どうぞお気軽にご連絡ください。会長：安藤ポール
☎ 604-700-1861 p.ando@shaw.ca 世話役：コリンズ
光子☎ 604-436-4080 mitsukocollins@hotmail.com

ソフィア会からのお知らせ 上智大学出身者の
方、是非ご連絡ください。たまに集まっておしゃべり
しています。現役の留学生、短期滞在の方もどうぞ。
連絡先：☎604-939-8707 宮坂 mari@thefraser.com

スポンサー みちくさ伝言板

Happy Birthday カナダ! 146 歳
お元気おばあちゃん、101 歳
米寿を迎えたおじいちゃん、88 歳
まだまだ人生の記録更新中!
ニコニコホームケア
778-960-4735

P.18

このサイトを見れば、バンクーバーの
不動産売買のノウハウがまるわかり!

VancouverHomeNavi.com



P.24

自動車保険は強制保険、任意保険など
さまざまなものがあります。経験豊富
なスタッフがわかりやすくご説明致し
ます。お気軽に日本語で御相談下さい。

上高原保険代理店

www.kamiinsurance.com

日本語担当: 西尾 真美

mami@kamiinsurance.com

P.18

☆☆夏のギフトセット入荷☆☆

涼しげなガラスのカップセット、

冷酒セット、など多種入荷!



P.6

秋の不動産シーズンへ向けて
ご相談はお早めに!!

不動産情報サイト

www.ie-van.com

【リマックス不動産 フレッド吉村】

P.23

夏至が過ぎました。夏
バテにご注意ください。

漢方博士 Dr. WU (ウー)
(604)818-9021

P.17

Canada Revenue Agency の My
Account に登録をしますと、オ
ンラインにて過去の Notice of
Assessment を取り寄せること
が出来ますよ。

藤井公認会計事務所
604-812-7139

P.19

元気にすごされている方々の多
くに“自分なりの健康法”を見
い出して、実践されている方が
多いです。さすがですね!

癒 ヒーリングスペース 604-980-8285

P.53

skyland.ca

シートセールが延長しました!
日本行き航空券 往復チケット
がCAD858~(税込)
安い!!!

Tel: 604-685-6868
スカイランド・エスケープス・トラベル

P.12

世界中のすべての人が知らなければならない話
-あなたは愛されている-

父からのラブレター

「わたしは命のパンです。わたしに来る者は決
して飢えることがなく渴くことはありません。
父がお与えるになる者はみな、わたしのと
ころに来ます。そして、わたしのところに来
る者を、わたしは決して捨てません。」聖書
Japanese Christian リバイバルセンター

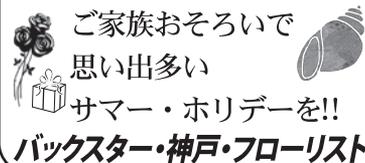
P.36

大好評スポンサーの道草コーナー。『ふれい
ざー』を作るためにご協力下さっているスポン
サーの皆様から読者の皆様への、自由な伝言板
です。広告だけでは伝わらないことや、普段見
えないスポンサーの顔を、ここで覗き見ること
ができます。ちょっと道草をくって書いていた
だく月替わりの伝言板を、毎号お楽しみに。

いいお天気、皆が楽しそうに
外に出て来る季節。自分の内
面との温度差でもっと気分
が落ち込んだら、お電話を。
マツピソットゆきこカウンセリング。
778-899-3199

P.17

輝く太陽と青い空。



P.2

ふれいざー主な執筆者 (五十音順)

- 愛戸 のぞみ (あいと のぞみ): 新潟生まれ。11 歳児の母。日本で 10 年中学校の教員、カナダで 10 年高校の教員をしていた。
- 阿川 大樹 (あがわ たいじゅ): 日本推理作家協会会員。東京生まれ横浜在住。劇団『夢の遊眠社』創立メンバーのひとり。第 16 回サントリーミス テリー大賞優秀作品賞、第 2 回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著書に『覇権の標的』(ダイヤモンド社/刊)、『D列車でいこう』(徳間書店/刊) など。公式サイトは、http://agawataiju.com/
- 阿部山優子 MA, BSN (あべやま ゆうこ): 日本とカナダの Registered Nurse (正看護師)。カナダの病院(外科)に 6 年勤務。Financial Advisor。ニコニコホームケア代表。
- 上田 麗子 (うえだ れいこ): 料理研究家、エッセイスト、消費生活 コンサルタント。子供と食事や家庭生活についてのアドバイザーとしても定評がある。NHK 福島、福島テレビにレギュラー出演。著書多数。
- 樺島 忠夫 (かばしま ただお): 旧満州(中国遼寧省)撫順生れ。国語学者。大阪府立大学名誉教授。著書に『文章構成法』『福武国語辞典』他多数。
- 川路 広美 (かわじ ひろみ): 1934 年鹿児島市生れ。中央仏教学院予科・本科を経て龍谷大学入学。25 歳で浄土真宗ハワイ開教区に赴任。ハワイ本派本願寺別院の輪番を勤めて引退。キングレコード作詞大賞受賞。ハワイ在住。
- 高橋 清 (たかはし きよし): 現地の各種の「自然保護団体」に加盟、第一線で野生保護に当たる一方、カナダの NGO メンバーとして開発途上

- 国援助に携わる。
- 高橋 仙明 (たかはし のりあき): 建築設備のエンジニアを経て、現在は 環境ソリューションに従事。湖沼の水質浄化プロジェクトや自然エネルギー の利用促進プロジェクトの支援も手がける。
- 田中裕介 (たなか ゆうすけ): 札幌市出身。早稲田大学第一文学部卒業。元日系ボイス・マネージング・エディター。トロントで「語りの会」主宰。訳書に「ほろ苦い勝利」(現代書館)、「暗闇に星が輝く時」(朝北社)等。
- 中根 雅夫 (なかねまさお): 国士館大学政経学部教授。1996 年 4 月か ら 1 年間、SFU に客員研究員として赴任。横浜国立大学を卒業後、筑波 大学大学院修了。神奈川県川崎市在住。
- はせがわ いずみ: ハリウッド通信社代表。izumihasegawa.com。取 材したセレブは 5000 人以上。LA 記者クラブ南加ジャーナリズム賞国際コラム ニスト・批評家賞受賞。ウェブマガジン WhatsUpHollywood.com も運営中!
- 広滝 道代 (ひろたき みちよ): 平安女学院大学教授。著書『手紙が書 ける』(勉誠出版)、共著に『手紙の技法』(日本語文章能力検定協会)『日 本語力』(角川書店)、『国語科教育の理論と実践』(現代教育社)『効果的な漢 字・語彙指導の着眼点』(光村教育図書)『文章構成の基本大事典』(勉誠出版)。
- Raymond Tomlin (レイモンド トムリン): バンクーバー在住の映画 評論家。フリーライター。エンターテインメント情報誌編集者。

カラーセーバー トリートメント 無料 (\$20)



GUILD HAIR SALON

604-806-0918

www.guildhairsalon.com

P.4

プラントセール中

はなもフローリスト

英国のEU離脱出でマーケットが急落している今は絶好の買い場です。安全への逃避で、Gold, 円、米国債が買われています。詳細はおたずねください。

小林ひろこ 604-727-2320
moxeyh@shaw.c www.canadainvest.com

P.55

GN2016!! ゴスペルミュージックと中野雄一郎牧師の元気いっぱい
いわかりやすいメッセージ!
9月17日(土)
午後6時半開場、午後7時開演
場所:マイケル J. フォックスシアター
バンクーバー日系人福音教会
jgospelchurch.com

P.17

避けられない状況になってくるのは確実です。カナダの金利もこれを受け当面低金利が継続するものと思われます。イギリス、EU諸国への投資持ち出しが加速する兆候が既に見られますので、今後のマーケットの動向は十分フォローしていく必要があるかと思えます。

604-250-7649 ハイディ 浜野

P.4

楽しい夏の思い出を作ろう サマースクール



8月8日~19日

申し込み受付中 (3歳から)

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館

(VJLS-JH) 487 Alexander St., Vancouver

604-254-2551

P.13

『定期預金では資産を守れない時代』P.20 掲載記事
をご覧ください。



Wealth Management
Dominion Securities

日本語直通: 604-257-7291

P.20

PR (永住) カードの更新には各情報の正確さが求められています。とくに旅行歴が多い方は要注意です。ご相談はエービックまでお気軽にどうぞ!

ABIC カナダ移民 & ビザ事務所
604-688-1956
www.ABICanada.com

P.3

第3の条件「特別な音」についてです。私達は「グッドボーイ」などの言葉を日常生活で何度も使用しています。もちろん犬は言われて嬉しいですが、日常化され過ぎていたために「イベントマーカー」としての正確な意味を見失いがちになります。

DOGSmart Tel: 604-267-9500 (英語)
masumi@dogsmart.ca (日本語)

P.18

PerfectLens.ca
Contact lenses for less.

カナダ最安値保証!
使い捨てコンタクトレンズ通販
PerfectLens.ca
www.perfectlens.ca

P.55



"The flower has opened, has been in the sun and is unafraid. I'm taking more chances; I'm bold and proud."
~ Paula Cole
オークウエスト不動産株式会社
604-731-1400

P.23

お部屋にラグをひく時、小さめのラグをひくのではなく、スペース一杯に大きなラグをひく方がお部屋が広く見える視覚効果があります。その時、色・柄が印象的なものを選び、目線が下に落ちますので、天井が高く感じる効果もあり、ダブルで有効です。



セルマック不動産
604-992-5080

P.22

グルーやエクステンションの毛、全て日本製の物を使っています。まつ毛を長く、濃く増やし、自然な仕上がりになります。メイク時間の短縮、スピンでも華やかな印象に!是非お試しください。引き続きAOIではオーガニック化粧品「ダーマロジカ」全品30%OFF!セールを実施しております。お見逃しなく!!



www.aoi-beauty.com
604-688-2122

P.56

Damien's Belgian Waffles

今月最後の週末はパウエルストリートフェスティバルに参加します。

facebook.com/pages/Damiens-Belgian-Waffles



damienswaffles.ca
Tel 604-304-2884

P.27

はなしの箸やすめ

無愛 想子

弁護士同士の冗談ばなし

Q: 銅線はどうやって発明されたか?
A: 2人の弁護士が一つの銅貨を同時に見つけて、金輪際、放さなかったから。
Q: サメが弁護士を食べないのはなぜか?
A: 同業者の職業的エチケットとして。

不動産屋さんとお客のやりとり

不動産屋: お宅にペットはいますか?
客A: いいえ。うちには、自分でトイレに行けないようなやつはいません。
不動産屋: ご家族は何人ですか?
客B: 私と妻だけです。

不動産屋: お宅にペットはいますか?
客C: 息子がいます。2歳です。
不動産屋: どの辺をご希望ですか?
客D: どこでも構いません。私に関心をもって居るのは隣近所だけですから。

不動産屋: どの辺をお探ですか?
客: 東部はいやだし、西部は東部より田舎だし、南部は暑い。北部は寒からいやです。

不動産屋: どの辺をご希望ですか?
客: どこでもいいから、職場から15分のところ。

先生と生徒のやりとり

先生: この前のお誕生日にいくつになったの?
生徒: 7歳です。
先生: 次のお誕生日にはいくつになるの?
生徒: 9歳です。
先生: それはおかしいですね。
生徒: おかしくないです。今日8歳になったのです。

先生: ジョージ、地図のところへ行ってアメリカを指しなさい。
ジョージ: ありました。ここです。
先生: そうですね。それでは皆さん、誰がアメリカを発見したか知っていますか?
皆で: ジョージです。

Vancouver

- **ABIC** ABIC カナダ移民&ビザ
#1617-409 Granville Street, Van. ☎604-688-1956
- **Angel Seafoods Ltd.** エンジェル・シーフード
8475 Fraser St. Van. ☎604-254-2824
- **AOI Beauty Studio & Esthetic**
アオイ・ビューティースタジオ&エステティック
520 Beatty Street, Van. ☎604-688-2122
- **Ark Hair Studio** アーク ヘアー スタジオ
810 Homer St. Van., ☎604-688-7768
- **Cafe de L'Orangerie** カフェ・ド・オランジェリー
1320 West 73rd Ave. Van. ☎604-266-0066
- **Chura Hair Salon** チュラ・ヘアサロン
571 Howe St., Van. ☎604-685-1006
- **Dr. Wu** ドクター・ウー漢方クリニック
#218-736 Granville St. Van. ☎604-818-9021
- **Ebisu** エビス
827 Bute St. Van. ☎604-689-8266
- **Ebi Ten** エビテン
388 Robson St. Van. ☎604-689-9938
- **Fuji-ya** ふじ屋バンクーバー
912 Clark Dr. Van. ☎604-251-3711
- **Fuji-ya** ふじ屋ダウンタウン
1050 W.Pender St., Van. ☎604-608-1050
- **Guild Hair Saron** ギルド ヘアーサロン
918-736 Granville St., Van. ☎604-806-0918
- **Gyoza King** ギョーザ・キング
1508 Robson St., Van. ☎604-669-8278
- **Hanamo florist** はなもフローリスト
103-1100 Melville St. Van. ☎604-685-3649
- **H mart** エイチ・マート
Seymour St., & Robson St., Van. ☎604-609-4567
- **Holy Cross J.C. Anglican Church**
聖十字聖公会
4580 Walden St. Van. ☎604-879-1344
- **Kamei Royal** 亀井ロイヤル
211-1030 W.Georgia St. Van ☎604-687-8588
- **Kami Insurance** 上高原保険代理店
200-678 West Broadway, Van. ☎604-876-7999
- **Kikuchi Dental Office** 歯科医院ドクター菊池
1200 Burrard St. Van. ☎604-687-6480
- **Kitanoya- Guu** 北の家グー
638 Thurlow St. Van. ☎604-685-8817
- **Kitanoya- Guu Otokomae** 北の家グーおとこまえ
105-375 Water St., Van. ☎604-685-8682
- **Kitanoya-Guu with Garlic** 北の家グー
1698 Robson St. Van. ☎604-685-8678
- **Kitsutaya Sushi** キツタヤ寿司
3105 W. Broadway, Van. ☎604-737-0181
- **Landmark Hotel** ランドマークホテル
1400 Robson St. Van. ☎604-687-0511
- **Langara College** ランガラ・カレッジ
100 W.49th Ave., Van. ☎604-323-5511
- **Listel Hotel** リステル・ホテル
1300 Robson St, Van.r ☎604-684-8461
- **Mainland Medical Clinic** メインランド・クリニック
1061 Hamilton St. Vancouver ☎604-339-6777
- **Meshi-ya Hachibei** めしや ハベい
778 West 16th Ave. Van. ☎604-879-3357
- **Mikado** みかど
701 E.Hastings St. Van. ☎604-253-7168
- **Minnano Konbiniya** みんなのコンビニヤ
1238 Robson St. Van. ☎604-682-3634

- **Murata** むらた
15E Broadway, Van. ☎604-874-1777
- **Navi Tour** ナビツアー
911-470 Granville St. Van. ☎604-682-5885
- **RBC Wealth Management** 資産運用グループ
20F 745 Thurlow St., Van ☎604-257-7291
- **Sakuraya** さくらや
517 East Broadway, Van. ☎604-872-8885
- **Salon Esprit** サロン・エスプリ
1344 Hornby Street, Van. ☎604-568-6675
- **Seaborn Vancouver** シーボーン バンクーバー
1310 W.73rd Ave. Van. ☎604-261-2230
- **Shao-Rin Noodle House** シャーリンヌードルハウス
656 West Broadway, Van ☎604-873-1816
- **Skyland Travel** スカイランド・トラベル
100-445 West 6th Ave. Van. ☎604-685-6868
- **Takumi Sushi Japanese Restaurant** 匠
4422 West 10th Ave. Van. ☎604-730-0330
- **TD Canada Trust** TD カナダトラスト
1F 700 W.Georgia St. Van. ☎604-654-3665
- **Tonari-gumi** 隣組
101-42 Wesst 8th Ave, Van. ☎604-687-2172
- **UBC Asian Center** UBC アジアセンター図書館
UBC ☎604-822-2746
- **Vancouver Buddhist Church** バンクーバー仏教会
220 Jackson Ave. Van. ☎604-253-7033
- **Vancouver Japanese Language School**
バンクーバー日本語学校
475 Alexander St. Van. ☎604-254-2551
- **Vancouver Library** バンクーバー中央図書館
300 W.Georgia St. Van. ☎604-331-3600
- **Yuji's Japanese tapas** ゆうじ
2083 Alma Street Van. ☎604-428-4688
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン
568 Robson Street, Van. ☎604-689-1155

Burnaby

- **Baxter-Kobe** バックスター神戸フラー
7658 Royal Oak Ave., Bby ☎604-433-3308
- **Gradstone Japanese Language School** グラッドストーン日本語学園
270-6688 Southoaks Cres.Bby. ☎604-515-0980
- **Hi-Genki Restaurant** ハイゲンキ・レストラン
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000
- **Nao Sushi** 直寿し
7060 Kingsway, .Bby ☎604-521-3131
- **Nikkei Heritage Centre** 日系文化センター
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000

Richmond

- **Daiso** ダイソー
4151 Hazelbridge Way Richmond ☎604-295-6601
- **Damian's Belgian Waffle** ダミアンス・ワッフル
2-3891 Chatham St. Rmd. ☎604-304-2884
- **Fuji-ya** ふじ屋リッチモンド
113-3086 St. Edwards Dr., Rmd ☎604-270-3715
- **IchiroJapanese Restaurant** 一郎亭
110-12011 2nd Ave. Rmd ☎604-277-1150
- **Izumi-ya** イズミヤ
160-7971 Alderbridge Way Rmd ☎604-303-1171
- **Kitanoya- Guu** Aberdeen 北の家グー/パティーン
2790-4151 Hazelbridge Way, Rmd ☎604-295-6612
- **Mauve hair** モーブ・ヘア
Suite 120 - 8033 Saba Rd., Rmd ☎604-370-6519

- **OCS Canada** オー・シー・エス カナダ
175-5980 Miller Rd., Rmd. ☎604-247-2141
- **Nan-Chuu** 南厨
1160-8391 Alexandra Rd.,Rmd ☎604-276-8391
- **Seto Sushi** 瀬戸寿司
155-8460 Alexandra Rd.Rmd. ☎604-231-9493
- **Steveston Cultural Centre** スティープストンカルチャーセンター
4111 Moncton St. Rmd ☎604-718-8098
- **Steveston Community Centre** スティープストンコミュニティセンター
4111 Moncton St. Rmd ☎604-277-4692
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン
2580-4151 Hazelbridge Way Rmd. ☎604-247-1178

North & West Vancouver

- **Larson Market** ラーソン・マーケット
1705 Larson Rd. N.Van. ☎604-980-7754
- **North Van. Library** ノースバンクーバー市立図書館
121-West 14th, N.Van. ☎604-990-4226
- **Tama Organic Life** タマ・オーガニック
#2-1600 Mackay Rd., N.Van ☎604-987-8198
- **West Van Library** ウェストバンクーバー図書館
1950 Marine Dr, West Vancouver. ☎604-925-7400
- **Yohachi sushi** 与八鮓
161 West Esplanade,N.Van. ☎604-984-6886

Coquitlam & Port Coquitlam

- **Takano Noodle Cafe** 高野ラーメン
102-3242 Westwood St. Port Coq. ☎604-461-3798
- **Tozenji** 東漸寺
209 Jackson St. Coquitlam ☎604-939-7749
- **Coquitlam Public Library** コクィットラム図書館
575 Poirier Street. Coq. ☎604-937-4144
- **Coquitlam Public Library City Centre Branch**
クィットラム・シティーセンター図書館
1169 Pinetree Way Coq. ☎604-554-7330

New Westminster

- **Vancouver Japanese Gospel Church** 日系人福音教会
425-11th Street, New Westminste ☎604-521-7737

Surrey

- **Mennonite Japanese Christian Fellowship**
メノナイト日本語キリスト教会
10787-128St. Surrey ☎604-584-5425
- **Tokachi** とかち
10767 King George Hwy Surry ☎604-951-3800

Victoria

- **Fuji-ya** ふじ屋ビクトリア
3624 Shelbourne St. Vic. ☎250-598-3711

Whistler

- **Whistler J-Station** ウィスラーJステーション
101-4204 Village Square, Whistler, ☎604-932-5883

その他

- **Japanese company** 日系企業各社
- **Consulate General of Japan** 日本領事館
- **Canadian Embassy in Tokyo** 東京在日カナダ大使館
- **Yokohama City Library** 横浜市立図書館
- **Subscriber / Others**



にゃいん あん あん！ 9・1・1 かんぱにー

窮地にある鳥たちに救いの手を

「その国の偉大さと道徳的進歩は、動物がどのように扱われているかで推し量ることができる」
—Mohandas Gandhi (マハトマ・ガンジー)



Greyhaven Exotic Bird Sanctuary のボランティアがフェリーに乗ってバンクーバーの Night Owl Hospital に運んで治療しているオウム、”ブルー”。

BC 州の Coombs 市にある The World Parrot Refuge は、あらゆる事情で飼えなくなったオウムなどの新しい家として、何百羽もの鳥の世話をしていた施設です。

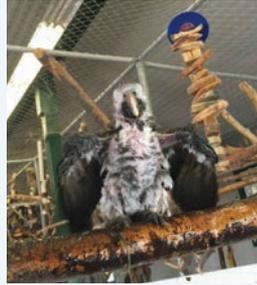
今年の2月、その施設のオーナーが亡くなり、8月いっぱいその場所を引き払わなければならない状況に追い込まれました。同時に経済面でも最悪の状況に陥ってしまったのです。

施設閉鎖のニュースを聞き、様々な事情で飼えなくなってその施設にオウムを預けていた人々が次々と名乗りをあげ引き取りに来ました。その後、いまだ 565 羽のオウムが残され、行き先が決まっていません。

この窮地を救うべく、現在、ロードナー市にある Greyhaven Exotic Bird Sanctuary が、レスキューに当たっています。Greyhaven のボランティアの人々は、普段はそれぞれがフルタイムの仕事を持ちながら、空いている時間に無償で鳥たちの世話をしているのですが、鳥を愛する彼らは The World Parrot Refuge のボランティアをも引き受けることにしたのです。仕事が休みの日曜日に朝一番のフェリーで島に渡り、1日かかって 565 羽のオウム達の世話と糞などの清掃を行っています。鳥小屋はアンモニア臭がきついため、マスクをしながらの清掃になるそうです。それ以外にも、次々に訪れるオウム達の元オーナーの確認(元オーナーは、写真、オウムを預けた際書類、



大型インコのヨウムは非常に賢く、5歳児の知能と2歳児の感情を持っていると言われています。



鳥の特徴、獣医のレコードなどがマッチしない限り、引き取ることはできません)などに追われています。

Greyhaven・エキゾチック・バード・サンクチュアリからの4人の獣医と10人のボランティアが最初にこの The World Parrot Refuge に訪れてまずしたことは、建物内の全ての鳥達のチェックと、救急処置の必要なオウムの手当てでした。

Greyhaven・エキゾチック・バード・サンクチュアリからのボランティアは無償でこれらのオウム達の世話をしていますが、元々社員として The World Parrot Refuge で働いていた人達は、オーナーが亡くなって以降、給料を支払われていませんでした。けれど現在は、Greyhaven の人々が島に渡れない平日にオウムの世話をしてもらうため、Greyhaven・エキゾチック・バード・サンクチュアリのアカウントから給料を支払っています。

現時点では、病気、怪我をしているオウム達の治療、8月末に追い出されるオウム達の次の居場所の確保などに追われており、オウムの一般の人へのアダプションはまだ始まっていません。

Greyhaven・エキゾチック・バード・サンクチュアリは、565羽のオウム達を運ぶための鳥かごなどの寄付を受け付けています。また、オウム達の食費、医療費、運営費などで1日に2000ドル以上の経費がかかっているため、何よりも寄付金が必要とされています。

ドネーション方法:

1. You Caring Fundraising ページからのドネーション:
www.youcaring.com/greyhaven-exotic-bird-sanctuary-night-owl-bird-hospital-581879
(www.youcaring.com から、Help The Parrots of the World Parrot Refuge で検索しても出来ます)
2. Greyhaven Exotic Bird Sanctuary のホームページから
<http://greyhaven.bc.ca/donate>



Animal Advocates Society of BC

*Box 32, RPO Edgemont Village, North Vancouver, B.C., V7R 4X1
コンタクト: animaladvocates@telus.net



私達は、ほとんどの公的機関が見捨てる、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。
animaladvocates.com

耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で...!

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、裏庭にほうたらかしにして飼うのをやめさせましょう。

- 健康診断・予防接種
- 避妊・去勢手術、マイクロチップ
- 一般診療(外科・内科・歯科)
- 証明書発行、帰国手続き
- 各種処方食
- ペットホテル
- ピックアップ・ドロップオフサービス
- グルーミング(火曜日~土曜日 要予約)



ペットの急性、慢性の痛みや炎症にレーザー治療を行っております。

- 関節痛(Osteoarthritis)
- 外傷/浮腫(はれ・むくみ)
- 整形手術後のリハビリテーション
- 外耳炎、アトピー、etc.

※レーザー治療(Class IV Laser)は、体の組織を傷つけることなく、幹部に浸透し、痛みや炎症を減らし、治癒力(Healing Speed)を早めます。

West Vancouver Veterinary Hospital

Unit 101-100 Park Royal South, West Vancouver, BC V7T 1A2

Phone: 604-913-8387

www.westvancouvervet.com

email: neovet11@gmail.com

Dr. Masako Mizuno DVM

OPEN SEVEN DAYS

MON-FRI 8:00 AM ~ 7:00 PM

SAT & SUN 9:00 AM ~ 4:00 PM

WEST VANCOUVER VETERINARY HOSPITAL



WWW.NIKKEIMATSURI.CA

日系祭り

9月3日(土)・4(日)

11:00am-7:00pm

(パフォーマンスのみ館内ホール9pmまで)

日系文化センター・博物館

6688 Southoaks Crescent
(Kingsway x Sperling) in Burnaby



- お神輿 ●盆踊り ●パフォーマンス
 - Bento Sushi提供フード・ゾーン
 - ゲーム ●浴衣の着付け ●グッズ販売
 - ハローキティ砂絵ワークショップ
 - ビアガーデン ●バンクーバー新報提供
- 『祭りスタータレントサーチ』ほか

FESTIVAL PARTNERS



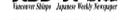
IN-KIND SPONSORS



FESTIVAL SPONSORS



MEDIA SPONSORS



入場料:

ガーデン無料,
館内3ドル
(5歳以下無料)

夜7時以降は無料にて
館内パフォーマンスを
お楽しみ下さい

日本からのゲスト
は『夏祭り』の
ヒットで有名な
前田由紀さん!



VANCOUVER
MIKOSHI

バンクーバー 2016

7.1^{FRI} Canada Day
サーモンフェスティバル
Steveston Salmon Festival
9am @ Garry Point Park
Steveston at 7th Ave & Chatham Street

7.30^{SAT}
ハウエル祭
Powell Street Festival
10am @ Oppenheimer Park
at Powell Street Vancouver

7月1日カナダデー、ダウンタウンの
パレードには神輿は参加しません。
神輿野郎は、ステーブストン・サーモン
フェスティバルに集まれ!

参加費: Registration Fee \$10 CASH

神輿を担ぐ練習と説明会を行います。
Join us for the Practice Day on June 19th (Sun) at 11am
Nikkei Place Centre at 6688 Southoaks Crescent, Burnaby

9月に日系祭りもあります。
Nikkei festival
@Nikkei center

お問い合せ: イベントの詳細な情報は:
info@rakuichi.ca / www.rakuichi.ca

Find us on Facebook

脱香披神輿の会
VANCOUVER RAKUICHI



コーヒーと素敵な音楽で過ごす夏のひと時...
COME AND ENJOY THE AFTERNOON WITH COFFEE AND MUSIC

TONARI GUMI COFFEE HOUSE

隣組コーヒーハウス

MUSIC IN THE SUMMER

出演者 MUSICIANS INCLUDES:

- | | |
|-----------|-----------------------------------|
| 石川 栄一 | Eiichi Ishikawa / Guitar |
| マイケル アイホン | Michael Aihoshi / Electric Guitar |
| タット 福田 | Tat Fukuda / Jazz Vocal |
| ウェイン スーン | Wayne Soon / Drums |
| 中峰 健 | Kenn Nakamine / Bass |
| 前田 多枝 | Tae Maeda / Piano |

DATE: 2016年8月13日(土) SATURDAY, AUGUST 13TH

TIME: 14:00 PM - 15:30 PM

PLACE: TONARI GUMI - 101-42 WEST 8TH AVE., VANCOUVER

DONATION APPRECIATED!

詳細は INFO@TONARIGUMI.CA または、お電話(604) 687-2172 にて。
FOR MORE INFORMATION CONTACT: INFO@TONARIGUMI.CA, OR (604) 687-2172

Nikkei Centre
INDOOR
SUMMER
YARD SALE

Saturday August 13, 10am-4pm

様々な種類の中古の服や小物、食器類を
お手頃価格で販売します!
好みの掘り出しものが見つかるかも?!

Vendors Wanted!

無料
お子様向けのクラフトやゲーム、
日本の屋台フードも出店します。お楽しみに♪

Japanese
Book Sale

Saturday, August 13, 10am - 4pm
Sunday, August 14, 12pm - 4pm

大好評の古本市を初の2日間開催! 30,000点以上の
新書や小説、漫画、DVDを揃えています!

Nikkei
national museum
& cultural centre

6688 Southoaks Crescent, Burnaby at the corner of Kingsway and Sperling
Info: 604.777.7000 (NNMCC) event.nikkei@gmail.com
<http://centre.nikkeiplace.org/>



2016年カンヌ国際映画祭：シリアス映画はポップコーンと夏の宴が終わった後に

映画評論家

Raymond Tomlin

毎年5月、華々しく幕を開ける誉れ高きカンヌ映画祭。舞台となる会場横のクロワゼット通りには美しく着飾ったスターたちが溢れかえり、参加者は世界最高の映画のひとつにかかわった自信をみなぎらせる。賞レースに向けた、激しくも力強いキャンペーンの始まりだ。

次のアカデミー賞のノミネートが発表されるまでにはまだ6カ月もあるが、それは「賞レースの始まりはカンヌから」という事実を変えたりはしない。昨年のカンヌでは、監督が脚本も手掛けるタイプのオスカー候補が多数上映された。大戦中のアウシュヴィッツを扱ったアカデミー賞で外国語映画賞を獲得した「**Son of Saul**」、カンヌで受賞しオスカーの複数部門でノミネートされたトッド・ヘインズ監督の「**Carol**」、ジョージ・ミラー監督の「**Mad Max Fury Road**」、オスカーでドキュメンタリー賞を受賞した「**Amy**」などがそうだった。

今年のカンヌの出演作は、ここ何年かで最も強烈だったと言える。オスカー争いに参戦可能なシリアス作品の初上映でにぎわったのだ。クリスチャン・ムンギウ監督による批評家好みの「**Graduation**」、ジェフ・ニコルズ監督の歴史的な実話「**Loving**」、英政府の福祉制度を痛烈に批判し、最高賞パルムドールを受賞したケン・ローチ監督の「**I, Daniel Blake**」、ジム・ジャームッシュ監督の秀逸な人物描写が光る「**Paterson**」、ニコラス・ウィンディング・レファン監督のモデル業界の闇をえぐる「**The Neon Demon**」、オリヴィエ・アサイヤス監督の幽霊映画「**Personal Shopper**」など、まさにオスカー路線だ。

また、オスカーうんぬんは別にして、米国に熱狂的に受け入れられるであろう作品もいくつか上映された。たとえば英国人アンドレア・アーノルド監督が初めてアメリカを舞台にしたティーンもの「**American Honey**」、ベドロ・アルモドバル監督の「**Julieta**」、アスガー・ファルハディ監督の新しい現実主義サスペンス「**The Salesman**」、新進気鋭のカナダ人監督グザヴィエ・ドランのグランプリ受賞作「**It's Only the End of the World**」、ポール・ヴァーホーヴェン監督のレイブ・リベンジ・サイコ・スリラー「**Elle**」、そして是枝裕和監督の家族の複雑さを静かに描いた『海よりもまだ深く』など。

中でも最も期待のかかる北米映画は11月4日公開の「**Loving**」だろう。米ヴァージニア州で異人種間の結婚が禁じられていた1950年代、ラヴィング夫妻は州法を破りワシントンDCで結婚、逮捕された。しかし10年後に二人は最高裁で勝訴し、全国的に異人種間の結婚が合法化されることになった。ニコルズ監督は本作をよくある法廷ドラマとして、また市民権を勝ち取ったヒーローものとして描くことはしなかった。物静かで思慮深く、家族のために生きる夫リチャード（ジョエル・エドガートン）と、優しく明るく癒しの微笑みを絶やさない妻ミルドレッド（ルース・ネッガ）の、お互いに対する壊れようのない、疑いようのない、愛の強さに焦点が当てられた。

一方、レファン監督のけげげげしい「**The Neon Demon**」は、血塗られた女性のオンパレード。カンヌでは上映後、プーイングを浴びてしまった。ロサンゼルスにやってきた駆け出しのモデル（エル・ファニング）が業界に参入するや、その若さと美貌が美に狂った女性たちの羨望の的となる。美しいのは外見だけ。中身は空っぽどころかドロドロに醜い美女たちを描いたホラー映画だが、これは怖い。

ところで、「確固たる独自のスタイルを持ち、映画制作に対するぶれない真摯な姿勢がこちらの胸を打つ」、そんな監督がいるものだが、ジム・ジャームッシュ監督もそのひとり。非常にチャーミングな新作「**Paterson**」は、温かさや切なさや静かな安らぎでいっぱい作品だ。バスの運転手であり詩人でもある男（アダム・ドライヴァー）の日常が描かれる。仕事が終わると家の中をクリエイティブに改造してゆく妻ローラ（ゴルシフテ・ファアラハシ）との会話を楽しみ、犬の散歩の途中でバーによってビールを一杯飲む。そんな男の日常が綴られる中で、この何でもない毎瞬に、深い意味と幸せに生きる極意が見出されてゆく。

ケン・ローチ監督の福祉問題に焦点を当てた「**I, Daniel Blake**」は、病後、国の福祉に頼らなければならなくなった59歳の夫（デイヴ・ジョーンズ）



と同じく国の福祉を必要とするシングル・マザー（ヘイリー・スクワイアーズ）の物語。彼らが生きていくためには、官僚主義と戦うしかなかった。温かさやおかしみを含んではいるものの、心の琴線に触れるような驚くほどのパワーを秘めた本作は、社会のひずみに滑り落ちてしまった人たちの叫びとして、静かなしかし力強い存在感を放つ。魂を揺さぶるような政治ドラマとは、ほとんど奇跡に等しいものだ。

ルーマニアのクリスチャン・ムンギウ監督は2007年、妊娠中絶を扱ったドラマ「**4 Months, 3 Weeks & 2 Days**」でパルムドールを受賞しているが、新作の「**Graduation**」もかなりの評判。高校の卒業試験を翌日に控えた娘が暴行を受ける。何としても英国の大学に入りたい医師である父親の葛藤とエゴ、そして「親の心子知らず」的な家族の普遍的なテーマが描かれている。

オリヴィエ・アサイヤス監督の幽霊映画「**Personal Shopper**」は、批評家相手の試写会でプーイングを浴びたが、一般上映ではスタンディング・オベーションを受けたという賛否両論の作品。ただ、それでも多くの批評家は、もっと評価されてもよい作品と感じているようだ。双子の兄弟を事故で亡くし、何とか悲しみを乗り越えようとしながらパリで生活するアメリカ人の主人公をクリステン・スチュワートが演じる。彼女は超常現象を含む全編で、作品をしっかり背負い込んでおり、アカデミー賞のノミネートも期待される。実際ここ最近で最高の演技を披露している。

そして最後にアンドレア・アーノルド監督の「**American Honey**」は、アメリカの古典的な二つのティーン映画ジャンルが組み合わせられたような1本。つまり大人になるというストーリーとロードトリップが混ざり合った作品だ。新人サシャ・レーンが演じるヒロインは、雑誌を売りながらアメリカを旅する男（シャイア・ラブーフ）への恋をきっかけに、問題だらけの家を出ていくことにする。若者たちの自堕落な旅がどこに向かうかは見てのお楽しみ。タイトルは米カントリー歌手グループ、レディ・アンテベラムの歌から取った。全編に流れる多数のポップ・ソングが若いエネルギーを表現する。例えて言うならこういうことか。米中西部のウォールマート。込み合う店内。少女と少年の視線が偶然にもふと絡み合う。その瞬間、ティーンの至福感溢れるEDMが、つまりカルヴィン・ハリスとリアーナのヒット曲「**We Found Love**」が空間をハイジャックする。ラブストーリーの始まりだ。コーラスが、「**We found love in a hopeless place**」（私たちは希望のない場所で愛をみつけたわ）と何度も何度も繰り返す。ウォールマートよりも希望のない場所なんてあるのかどうか知らないが、要するに、そんなイメージの作品だ。

7/1

The BFG PG ファンタジー



監督: Steven Spielberg
キャスト: Rebecca Hall, Mark Rylance, Bill Hader, Jemaine Clement
ある少女が、BFGとして知られる優しい心を持つ巨人と知り合い、人間の世界を征服しようとしている人食い巨人を退治しようとアドベンチャーに乗り出すファンタジーストーリー。

The Purge: Election Year ホラー R



監督: James DeMonaco
キャスト: Frank Grillo, Elizabeth Mitchell, Mykelti Williamson, Ethan Phillips
ホラーシリーズの第三弾。

The Legend of Tarzan アクション PG13



監督: David Yates
キャスト: Margot Robbie, Alexander Skarsgård, Samuel L. Jackson, Ella Purnell
ターザンがアフリカのジャングルを妻のジェーンと共に出てから長い時間が経った。ある時、ターザンは、コンゴ政府から貿易の任務を受け、再びアフリカに戻ってくるが……。

Our Kind of Traitor スリラー



監督: Susanna White
キャスト: Ewan McGregor, Damian Lewis, Stellan Skarsgård, Naomie Harris
マラケシュでのホリデーを楽しむイギリス人夫婦が、ロシア人のディーマと知り合い、知らないうちロシア人マフィアと英国シークレットサービスの危険な世界に足を踏み入れていた。

Les innocentes PG13 ドラマ



監督: Anne Fontaine
キャスト: Lou de Laâge, Agata Buzek, Agata Kulesza, Vincent Macaigne
1945年12月、ワルシャワ。第二次世界大戦が終わり、マチルダが、ドイツ軍キャンプで最後のフランス兵を治療しているところに突然修道女が現れ、助けを求めた。

Life, Animated pg ドキュメンタリー



監督: Roger Ross Williams
キャスト: Jonathan Freeman, Gilbert Gottfried, Owen Suskind, Ron Suskind
自閉症で言葉がうまく話せない少年は、ディズニーのアニメ映画を通じ、家族とコミュニケーションを図ってきた。彼が大人になるまでを追った感動的ドキュメンタリー作品

Satanic R ホラー



監督: Jeffrey G. Hunt
キャスト: Sarah Hyland, Marc Barnes, Devanny Pinn, Justin Chon
4人の若者が、ロサンゼルスで立ち寄った犯罪シーン。

しかしそこで出会った家出少女こそが、ホンモノの恐怖だった。

7/8

The Secret Life of Pets



ファンタジー / アニメーション PG
監督: Chris Renaud
声優: Jenny Slate, Ellie Kemper, Kevin Hart, Lake Bell
舞台はマンハッタン。オーナーの愛情を一身に受けていたマックスのもとに新入りの雑種犬が登場したからさあ大変。

Mike and Dave Need Wedding Dates コメディ R



監督: Jake Szymanski
キャスト: Zac Efron, Anna Kendrick, Aubrey Plaza, Adam DeVine
パーティー好きの兄弟が姉の結婚式のためにパーフェクトなパートナーを探そうとネットに広告を出す。応募してきたのまかなり上手の二人だった。

Captain Fantastic ドラマ R



監督: Matt Ross
キャスト: Viggo Mortensen, Frank Langella, Kathryn Hahn, George Mackay
西海岸の森の中に暮らす父親は6人の子供を立派に成長させようと献身的に子育てをしていたが、ある悲劇が家族を襲う。家族はそれまでの生活を捨て、外の世界へと旅立つ。

Umimachi Diary コメディ PG



監督: Hirokazu Koreeda
キャスト: Haruka Ayase, Masami Nagasawa, Kaho, Suzu Hirose
鎌倉で暮らす三姉妹の元に父親の訃報が届く。山形での葬儀に向いた幸、佳乃、千佳の三姉妹はそこで、初めて異母妹のすずと出逢う。

7/15

Ghostbusters コメディ SF



監督: Paul Feig
キャスト: Melissa McCarthy, Kristen Wig, Kate McKinnon, Leslie Jones
世界中を虜にしたゴーストバスターズから30年、ついに

あの名作コメディが帰ってくる!

The Infiltrator スリラー / 伝記



監督: Brad Furman
キャスト: Bryan Cranston, John Leguizamo, Diane Kruger, Amy Ryan
真実に基づくストーリー。コロンビアの麻薬密輸の危険な任務に密かについていたアメリカ入国管理官のボブが、仲間とともに

にミッションをクリアしてゆく。

Phantom Boy アニメーション

監督: Jean-Loup Felicioli | Alain Gagnol



声優: Edouard Baer, Jean-Pierre Marielle, Audrey Tautou, Jackie Berroyer
不思議な力を持つ少年が、車いすの警官を助け、悪党を捕まえる。

7/22

Star Trek Beyond SF / アクション



監督: Justin Lin
キャスト: Idris Elba, Zoe Saldana, Chris Pine, Sofia Boutella
エンタープライズのクルーは、ミッションを得て再び宇宙の果てへと向かう。

Ice Age: Collision Course アニメーション



監督: Mike Thurmeier
声優: Adam DeVine, Jennifer Lopez, Melissa Rauch, Simon Pegg
氷河期の世界を救うために、仲間たちが立ち上がり、新世界へのアドベンチャーを繰り広げる。

Lights Out PG13 ホラー



監督: David F. Sandberg
キャスト: Teresa Palmer, Gabriel Bateman, Alexander D'Persia, Billy Burke
血に飢えたクリーチャーが、ある家族に襲い掛かる。若い女性が、自分と幼い弟を守るために必死で戦ううちに、家族の暗い過去が浮かび上がってくる。

Absolutely Fabulous: The Movie R コメディ



監督: Mandie Fletcher
キャスト: Gwendoline Christie, Rebel Wilson, Jon Hamm, Joanna Lumley
ロンドンのトレンド的な社交場で、ショッピングやクラブをエンジョイしている2人が、メディアに巻き込まれ、パパラッチに追い立てられるようになるが……。

Don't Think Twice R コメディ



監督: Mike Birbiglia
キャスト: Keegan-Michael Key, Gillian Jacobs, Mike Birbiglia, Chris Gethard
人気NYの即興コメディグループのメンバーの一人がTVショーに出演することになり、親友であるはずの他のメンバーは複雑な心境に……。

7/29

Jason Bourne PG13 スリラー



監督: Paul Greengrass
キャスト: Alicia Vikander, Matt Damon, Julia Stiles, Tommy Lee Jones
自分が何者かを知った元CIAエージェントが、自分の過去の真実を探し出すとする。

Bad Moms コメディ



監督: Jon Lucas
キャスト: Mila Kunis, Kristen Bell, Kathryn Hahn, Christina Applegate
すばらしい結婚生活に優秀な子供たち、美しい家とキャリア。完璧な人生を生きているはずのエミーは、実は頑張りすぎて爆発寸前だった。

Genius PG 伝記



監督: Michael Grandage
キャスト: Colin Firth, Jude Law, Nicole Kidman,
フィッツジェラルドやヘミングウェイを発掘した名編集者パーキンズを描く。

Equity R ドラマ



監督: Meera Menon
キャスト: Anna Gunn, James Purefoy, Sarah Megan Thomas, Alysia Reiner
シニア投資銀行家が、足を引っ張られながらも熾烈なウォールストリート社会で生き抜こうとする。

Indignation R ドラマ



監督: James Schamus
キャスト: Sarah Gadon, Logan Lerman, Danny Burstein, Ben Rosenfield
1951年。聡明なユダヤ人少年マーカスは、奨学金を得て、オハイオの保守的なカレッジへと向かう。

focus on

by Robert Waldman (映画評論家)

Surfer Girl! (PG)

夢を持つ！これが、今月ご紹介する映画 The Shallows の主人公ナンシーが掲げる人生のモットーだ。

アウトドア派にはたまらないのどかなメキシコのビーチが舞台。父親と妹のいるテキサスの都会の喧騒を遠く離れたナンシー (Blake Lively) がサーフィンを楽しんでいる。まばゆい太陽と青い海こそが人々がビーチに求めるもの。ナンシーはそれを独り占めしていた。サーファーガールのナンシーの夢は、もちろん、ビッグウェイブに乗ることだ。しかし、彼女は、青く広い海にいるのが自分ひとりでないことに気づく。獲物を探すサメがすぐそばまで来ていたのだ……。

息をつく間もなく、命を懸けたサメとナンシーの恐ろしく激しい格闘が延々と続く。ナンシーの生きる気力と希望は、海の最も恐ろしい天敵を負かすことができるのか？

夏の夜に、涼しさを感じるほどの恐怖を体験できること間違いのない1作だ。



movie top 10

(6月下旬)

1. Finding Dory
2. Independence Day: Resurgence
3. Central Intelligence
4. The Shallows
5. The Conjuring 2
6. Free State of Jones
7. Now You See Me 2
8. X-Men: Apocalypse
9. Teenage Mutant Ninja Turtles: Out of the Shadows
10. Warcraft

ノースショアで10年以上

独自の手技療法とエネジーヒーリングで、体と心の治療にとても良い結果が出ています。心身の疲れや、頭痛、首、肩、腰、ひざなどの痛みでお悩みの方、ぜひおためしください。



Tad Okawara
Healriment
Therapist
Energy Healer



937 W.16th St.
North Vancouver
Capilano Mall 近く (北側)
(フリーパーキングあります)

日本語でどうぞ ☎604-980-8285

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
あれこれと忘れてることを忘れてる
— ボケ猫

暮らしに役立つネット新聞

www.e-nikka.ca

カナダ全国のコミュニティー情報をいち早く配信。

無料自動配信も行っています。

あなたのメールアドレスをお知らせください。

日加 **e-nikka.ca** info@nikkatimes.ca
Tel: 416-923-2819

カナダの遅すぎる検査や治療・手術の予約、まだ待ちますか？

日本のスーパードクター達が、あなたの病気を治します。

Last Hopeのサービス内容

- 世界的権威のスーパードクターのご紹介
- 日本での検査・治療の手配
- 医療費を最小限に抑えるためのノウハウ (日本の健康保険取得、カナダのMSPの活用)

さらに、帰加後のアフターケアまでトータルサポート!



痛・腫瘍の検査・治療から健康診断まで多くの病気の治療が可能です。(病気の一例) 心筋梗塞、乳がん、リュウマチ、人工関節、子宮筋腫、脳卒中、脳梗塞、小児脳腫瘍、めまい、線内障、白内障、ドライアイ、網膜はくち膜、糖尿病、肩関節の痛み、坐骨神経痛、ヘルニア、小児整形、慢性腰痛、腱鞘炎、アトピー、うつ病、脱毛、顎関節症、花粉症、美容整形、痔、下肢動脈瘤、歯周病、多汗症、音響性眩暈、耳鳴り、めまい、更年期障害、自律神経失調、その他の症状

ホームページ **www.lasthope.ca**
電話 **778-836-9846** ※テキストメール可

詳しい情報・お問い合わせは、ホームページをご覧ください。相談は無料です。渡嘉敷 治夫までお気軽にどうぞ!



【編集後記】 6月23日熊本・エアクアドルのためのチャリティーコンサートには、たくさんの方にご寄付、ご協力、そしてご参加いただき、誠にありがとうございました。ご報告は本誌8、9ページに掲載いたしましたので、ご覧ください。

アンサンブル・エレガントのさながら天上の音楽のようなフルート、チェロ、ピアノの心地よい調べと、ルツ子さんのラフマニノフのダイナミックにして繊細、優雅にして華麗な音の洪水に、しばし日常の諸々を忘れて心の底から耽溺しました。来たいと言いつつどうしても都合がつかなかった友人を思い、あの感動を共有できなかったことを本当に残念に思いました。

一方で、熊本は新たな自然災害にも見舞われて未だに混沌の中にあり、エアクアドルも復興の行く先がみえていない状況です。Rose Charitiesはまだ、ご寄付を受け付けております。是非ご支援ください。

* *

最近、萩尾望都の漫画『ポーの一族』の続編が40年ぶりに発表され、掲載誌が増刷されることになったという話がニュースになっていた。なんとも懐かしい名前である。

私は昔から本の虫で、きっと小難しい本ばかり読んでいたのだらうと思われていたようで、私が漫画をよむと言うとびっくりする人がいる。もちろん本は私の生活の一部になっているが、はばかりながら漫画のほうにも、実は一家言あるのである。漫画によっては、下手な小説よりはるかに良くできた意味深いものもある。最高峰を一つだけ挙げるとすれば手塚治虫の『火の鳥』だが、実は私の中のランキングにおいて、萩尾望都の『ポーの一族』

もかなりの上位に位置しているのである。全編に流れる詩情と吹き出し外に書かれた文章や絵の一種文学的な表現は、他の追随を許さない。また、夢枕獏の小説を岡野玲子が漫画化した『陰陽師』は、これほどまでにこの難しい内容や蘊蓄を漫画で表すことができるとは、と、漫画という表現法の可能性を再認識したものであった。

一方で、気分転換によいようなコミカルな漫画にも好きなものがある。今、仕事に3つ目のモニターにつけて「ながら仕事」をしているのは、高橋留美子の『境界のRINNE』だ。ナレーターの真面目くさったツッコミがすっかりツボにはまってしまった。『人類は衰退しました』というアニメも最近お気に入りの仲間入りをした。

私は、日本政府のように自分(の文化)のことを「クール」なんて呼ぶことは恥ずかしいと思っているが、日本には他国にはない漫画文化があるということは否定しない。子供時代はディズニー映画を見て育ったが、大人になってからは宮崎駿のスタジオジブリにぞっこんになった。

漫画にもアニメにも、非常に上質なものをから箸にも棒にもかからないものまであるのは、小説と同じこと。十把ひとからげに肯定したり否定したりせず、自分で読んで、見て、判断し、取捨選択するという作業を忘れてはならないだろう。

* *

本誌の印刷直前、バングラディッシュのダッカでISのテロがあり、日本人7名を含む20名の方が犠牲になったというニュースが入った。この暴力の連鎖をどうやったら止めることができるのか――。

犠牲になられた方々のご冥福をお祈り申し上げます。(エディター：宮坂 まり)

日本語チェック！(解答)

(出典：「日本語力」樺島忠夫編)

P.18 答：② 底にかすかにたまっている様子は「澱」。水がゆるやかに動く様子、静かでやすらかな様子が「澹」。水がみなぎっている様子は「澎(ほう)」。「暗澹」は、暗くて恐ろしい様子や、暗い表情や雰囲気の意味する。

熟語遊び P.37 (解答) 音

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O.Box 64060 Clarke Road,
Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
Tel: (604) 939-8707
E-mail: info@thefraser.com

郵送購読

U.S.A. 半年 \$22.00 / 1年 \$40.00
カナダ半年 \$17.00 / 1年 \$30.00
日本 半年 ¥6,000 / 1年 ¥12,000

チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者：宮坂 伶

制作スタッフ：

- ・ジュンコ トラン・Yuki Revill
- ・Hiroko Johnson・ザルビますみ
- ・Momo・宮坂 まり・宮坂 伶

お肌の悩み - 加齢によるしみ

年齢を重ねるとともにでてくる様々なお肌の悩み。なかでも、シミでお悩みの方はとても多いようです。

しみは、肌が受ける様々な刺激を、表皮組織(0.2mm程の厚さ)の基底層にあるメラノサイトという細胞が感知し、チロシナーゼという酵素を出してメラニンを生成することによって起こります。これは本来肌を守るため、例えばチロシナーゼは、肌の大敵である活性酸素を吸収、分解しながらメラニンを生成し、メラニンは紫外線による体細胞の損傷を防ぐ働きがあります。

肌を守るためにしみになるというのは一見不思議な気がしますが、肌にしてみたら、しみは想定外の事であって、本来なら、目的を達した後は、新陳代謝の作用によって、体外に排出されるべきものなのです。しかし加齢や睡眠不足等の生活の乱れ、不規則な食生活、ストレスなどのいろいろな要因により、肌が老化現象を起こしていると、新陳代謝の力が衰え、メラニンは長らく表皮に残り、しみになります。またその時、真皮の力も衰えていれば、基底層から真皮のほうにメラニンが落下してしまうという事態も起こります。その他、活発になったメラノサイトが正しく働かず、刺激要因がなくなった後でも、メラニンを作り続けてしまうということもあります。

コラーゲンにはお肌の新陳代謝をよくする効果があり、日焼けしてもシミが出来にくいです。それと、シミができてまもないのであれば早く改善できます。FINNのサーモノラジェンクリームには、ビタミンCとビタミンEを配合してありますが、ビタミンCにはメラニン色素の生成を抑える効果があり、またビタミンEには、新陳代謝を促進する効果があります。

※FINNの化粧品は、肌に優しく、強い保湿力特徴です。敏感肌の方、荒れ肌の方、男性、女性を問わずお使い頂けます。

FINNの化粧品は、栄養豊富な鮭コラーゲンを主原料に、誠実に丹精込めて作られています。

ギフト用、帰省時のお土産用としても、是非ご利用ください。



Marine Collagen Series

- Gentle Cleansing Foam 80ml \$25
- Extract Lotion 60ml \$47.80
- Toning Lotion 60ml \$37.50 / 120ml \$61
- Milk Lotion 60ml \$39.80 / 120ml \$62
- Gel 30ml \$41.80 ● Cream 30ml \$41.80

Salmonollagen Series

- Extract Lotion 60ml \$86
- Gel 50ml \$86
- Cream 50ml \$86

\$25のお試しセットもご利用ください。

● Extract Lotion ● Cleansing Foam ● Cream

お求めは Tel: 604-939-8707 / Fax: 604-939-8780

E-mail: shop@thefraser.com 工場から直送いたします。

★\$100以上お買い上げの場合 送料無料(カナダ国内)

* Tax12%と郵送の場合送料(\$9)が加算されます。

販売：shop@thefraser

1DAY ACUVUE MOIST
\$19.98

店舗販売価格より、
最大 **70% OFF**
カナダ最安値!!



ACUVUE OASYS
\$21.60

今すぐサイトを
チェック

コンタクトレンズオンラインショップ!
処方箋なしでお買い求めいただけます。
初回限定のお得なクーポン有り!



PerfectLens.ca
Contact lenses for less.

Perfectlens

検索

投資・保険

資産運用のご相談

家の売却金
相続資金
日本からの資金
節税対策

万への生命保険

病気保険
海外旅行保険
ビジター保険
グループ保険

老後への資金プラン

Retirement Plus
RRSP、TFSA
法人グループ RRSP

RESP (学資プラン)

政府助成金 20% + Bonus 15%
高利子の普通預金
Manulife Bank
モーゲージ



CANADA INVEST.com

投資アドバイザー

小林ヒロコ

日本、英国、カナダで35年の
金融、投資スペシャリスト

TEL: 604. 727. 2320

無料

マネープランの
ご相談
いつでも
どうぞ



www.canadaeinvest.com moxeyh@shaw.ca
IDC Worldsource Insurance Network
#2338 - 666 Burrard St, Vancouver, BC, V6C 2X8

日本より空輸。

新鮮な
魚介類を
毎週入荷!



ANGEL SEAFOODS LTD

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1
Tel: 604-254-2824 FAX: 604-254-2025

www.thefraser.com

編集・翻訳 日⇄英

小説・自分史・エッセイ・論文(分野による)・詩集
記念誌・絵本・漫画・映画字幕・その他

ページデザイン・自費出版



お気軽にお問い合わせください。

Tel: 1-604-939-8707
info@thefraser.com



日本食料品店 **IZUMIYA**

www.izumi-ya.ca



週替わり特売あり 大セール実施中!

お弁当、お寿司、お惣菜、冷凍食品、お菓子、野菜、日用品、etc.

●月～土 10:00 - 20:00 ●日 10:00 - 19:00

IZUMIYA
Japanese Marketplace

Tel: **604-303-1171** Fax: 604-303-9946

#160-7971 Alderbridge Way, Richmond, B.C.

スカイトレイン Lansdowne 駅より
徒歩5分 大駐車場完備

AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd.



「高い技術」と「極上のサービス」で心温まる場所

～忙しいアナタのためにAOIでトータルビューティ～

1F ヘアサロン

カット AOIドライカット
再生ヘアカラー ヘナ
日本製パーマ 縮毛矯正
再生トリートメント
スタイリング メークアップ
スカルプクレンジング

AOI夏のまつげエクステ + ダーマロジカキャンペーン

オーガニック化粧品「ダーマロジカ」
全品 30% OFF!!
好評につき期間延長中!

AOI独自の高いクオリティとクリエイティブな技術
プロダクトは高品質の日本製

35本 + 35本 ~~\$65~~ → \$45



B1 メディカルエステ

日本製まつ毛エクステンション
IPLフォトフェイシャル
ネイルアート ジェルネイル
マイクロダーマブレーション
アンチエイジングフェイシャル
ダーマロジカ リンパマッサージ

520 Beatty Street Vancouver
www.aoibeauty.com

スタジアム駅から徒歩2分

スタイリスト募集中

604-688-2122

